



REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13. = APARTADO 46. = TELEFONOS: REDACCION, 201280 — ADMINISTRACION, 207148 = Dep. legal: Bu-5-1958

## «SI» DE GUINEA ECUATORIAL AL PROYECTO DE CONSTITUCION

### El setenta por ciento de los votantes emitió sufragio afirmativamente

#### Orden y normalidad completa en el referéndum cuyos resultados oficiales se proclamarán mañana

Santa Isabel de Fernando Poo (Por Rogelio Baon enviado especial de la Agencia «Cifra»). — A las ocho de la mañana del domingo quedaron abiertos en toda la Guinea Ecuatorial los Colegios electorales para el referéndum del texto constitucional del futuro Estado. Eran con vocados ciento quince mil guineanos de las dos provincias de Fernando Poo y Río Muni.

El electorado estaba dividido, en Fernando Poo, en cuatro distritos y treinta y nueve mesas electorales, mientras que en Río Muni eran once los distritos y ciento noventa y una las mesas. Estas comenzaron las formalidades para su constitución a las siete de la mañana.

Los miembros de la misión de observadores de las Naciones Unidas contaron con las mayores facilidades para su labor. En una avioneta se desplazaron durante la jornada a diferentes puntos de la isla y del continente para seguir de cerca la marcha del referéndum.

A las nueve y media de la mañana depositó su voto en el Colegio instalado en «García Lizasu» el presidente de la Asamblea de Guinea, don Enrique Gorí, al que acompañaba su esposa.

En Bata, a las once de la mañana, lo hizo el presidente del Gobierno autónomo don Bonifacio Ondó.

El gobernador civil de Fernando Poo, don Pablo Goben, acudió también a votar pese a que se encuentra en cama desde hace días. Su Colegio, al que llegó acompañado en el Instituto de Enseñanza Media.

En el Colegio instalado en «García Lizasu» votaron también el consejero de Educación don Cándido Nang, al igual que don Armando Balboa, jefe de las Juventudes de «Monalige».

Todos ellos subrayaron, tras el cumplimiento de deber ciudadano, que sus votos habían sido afirmativos, para que Guinea pudiese, con su constitución, comenzar la marcha como Estado soberano, lo que logrará el 12 de Octubre.

### AUDIENCIA DE S. S. EL PAPA AL PADRE ARRUPPE

Castelgandolfo (Efe). — Su Santidad el Papa Paulo VI, recibió hoy en audiencia privada, al General de la Compañía de Jesús, Padre Pedro Arrupe, en la residencia pontificia de Castelgandolfo.

### NORMALIDAD

Santa Isabel de Fernando Poo. (Por Rogelio Baon, enviado especial de la Agencia «Cifra»). — Pese a la intensa lluvia el electorado guineano acudió a las mesas electorales desde muy primera hora. La jornada electoral transcurrió sin ningún incidente y dentro del mayor civismo. La afluencia de votantes ha sido elevada, tanto en Santa Isabel como en otras ciudades y poblados de la isla.

### FIN DE LA VOTACION

Santa Isabel de Fernando Poo (Del enviado especial de la Agencia «Cifra»). — A las seis de la tarde del domingo se cerraron los Colegios electorales. Seguidamente comenzaron los escrutinios.

A las seis menos cinco de la tarde, los componentes de la misión de observadores de la Secretaría general de la ONU se personaron en el Ayuntamiento para presenciar las operaciones de cierre.

(Pasa a quinta página)

## Hoy, solemne clausura de la XXI Semana de Misionología



Hoy, martes, a mediodía y con un acto eucarístico de acción de gracias, en la S. I. C., que dará solemne clausura a la XXI Semana Española de Misionología, que con gran fervor y extraordinaria concurrencia ha venido celebrándose desde el martes último, en que fue inaugurada por el Nuncio de Su Santidad, monseñor Dadaglio. Como fiel expresión de lo que estas jornadas misionales han sido, reproducimos la precedente placa en la que aparecen los semanistas a la salida de nuestro S. T. M., después de visita colectiva efectuada a la Catedral. (Foto FEDE)

## «ES LA PRINCESA ANASTASIA», DICE LA HIJA DE RASPUTIN, TRAS HABLAR CON ANA ANDERSON

### Señales procedentes de un lugar a 500 años luz de la Tierra, pudieran ser de los «hombrecillos verdes» dicen dos científicos de Sidney

Sidney (Efe-Reuter). — Dos científicos australianos han detectado señales de radio del espacio exterior que pudieran haber sido transmitidas por seres de otras civilizaciones, manifestó anoche el jefe del departamento de Astrofísica de la Universidad de Sidney.

Dos de los científicos de la Universidad han localizado los primeros dos pulsadores. «Fuentes que emiten las señales» que han sido descubiertas en el hemisferio Sur, declaró el profesor Mills. Los citados científicos usaron para ello un radio-telescopio gigante cerca de Canberra. Las señales procedían de objetos situados a 500 años luz de la Tierra, agregó el profesor.

«Se conoce muy poco acerca de estos fenómenos. Se trata de señales de radio cortas y agudas con una increíble frecuencia de intervalos y con un período sumamente estable», manifestó.

El profesor declaró: «Para los científicos no existe una explicación plausible de esto. De todos los fenómenos naturales que los científicos han observado, éste es el que podríamos considerar como el de evidencia más probable sobre la existencia de alguna forma de civilización extra-terrestre».

Cuando señales similares fueron detectadas el pasado Noviembre en Cambridge (Inglaterra), los investigadores del observatorio de radio de Mullard denominaron a los «pulsadores» «LMG» («Little green men» en castellano «hombrecillos verdes»).

El profesor Sir Martin Ryle, jefe del equipo investigador de (Para a quinta página)

## «Los restos de Hitler no los tienen los rusos; están en Alemania»

### Afirmación de un escritor franco-americano

Barcelona (Cifra). — «Las cenizas de Hitler las tiene guardadas el pueblo alemán y algún día volverán a ser mostradas, posiblemente cuando la reunificación de Alemania sea un hecho», ha manifestado el periodista franco-norteamericano Merin E. Gun. El señor Gun se encuentra en España para promocionar la edición de su libro «Hitler y Eva Braun, un amor maldito». Dijo, también, que los rusos no tenían el cadáver de Hitler, que está guardado por los alemanes. Afirmó, asimismo, que no existe la menor duda sobre la muerte de Martin Bormann.

## JURA DE BANDERA



Alcalá de Henares. — En el acto de la Jura de Bandera de los reclutas del C.I.R. número 2, ha jurado bandera el marqués de Ugena, don Matías de Oñate y López así como el soldado Francisco Alonso Velasco, a quien se impuso en el solemne acto la Cruz del Mérito militar con distintivo blanco, el cual perdió la mano derecha a causa de un accidente ocurrido en el campamento durante los ejercicios de lanzamiento de granadas. El marqués de Ugena tiene 83 años de edad y no realizó el servicio militar por haberle correspondido ser excedente de cupo. En la foto, el capitán general de la región militar, don Joaquín Fernández de Córdoba conversa con el marqués de Ugena. — (Foto CIFRA)

## LLAMAMIENTO DE PAULO VI A NIGERIANOS Y BIAFREÑOS

### Pide que, en las negociaciones de Addis Abeba, den prioridad a la ayuda a las víctimas de la guerra

Addis Abeba (Efe-Reuter). — Los delegados nigerianos y biafrenos han conferenciado durante más de tres horas, en lo que ha sido la sesión más larga habida hasta ahora en las lentas conversaciones de paz que tienen lugar en la capital de Etiopía.

Sin embargo, un portavoz biafrino dijo después que no había habido nada nuevo y que la situación permanecía siendo igual.

Aún no hay indicaciones hoy de que ambos bandos pudieran estar en algún punto cercano a salir del presente punto muerto en lo que es problema básico de la guerra civil: la secesión de Biafra.

Biafra pide reconocimiento a su independencia como punto inicial de las negociaciones. Un portavoz de la Organización de la Unidad Africana, auspiciadora de la reunión de Addis Abeba, ha declarado esta noche que mañana seguirán las conversaciones.

El emperador de Etiopía, Haile Selassie, que ha negociado entre bastidores para tratar un medio de arreglo entre ambas partes se ha vuelto a reunir hoy, separadamente, con ambas delegaciones.

En un mensaje dirigido al emperador Haile Selassie, Su Santidad Paulo VI, ha formulado un llamamiento, tanto a nigerianos como biafrenos, para que den prioridad en las conversaciones a Addis Abeba a la ayuda a las víctimas inocentes de la guerra.

Por otra parte, se revela en el Vaticano que Su Santidad el Papa recibió hoy en audiencia privada al embajador de Nigeria en Italia, John M. Garba, y, en otra audiencia, al obispo de Port Harcourt (Nigeria), monseñor Godfrey Oyko.

### Mensaje de Gowon al Papa

Ciudad del Vaticano (Efe). — Un mensaje del jefe del Estado nigeriano, Gowon, ha sido entregado a S. S. el Papa por el embajador de Nigeria en Italia, en el curso de la audiencia privada que le concedió Su Santidad el Papa Paulo VI.

La carta de Gowon es respuesta de un mensaje anterior enviado por el Santo Padre en el mes de Julio sobre la guerra en Nigeria.

Al mismo tiempo, se revela que la audiencia se prolongó durante cuarenta y cinco minutos y en ella el representante diplomático de Lagos informó a Paulo VI de la situación actual en el país, el desarrollo del conflicto armado y las posibles soluciones pacíficas del mismo.

### DONATIVO

París (Efe). — El Príncipe Rainiero III de Mónaco ha entregado hoy a la Cruz Roja monegasca un cheque por valor de 10.000 francos (140.000 ptas.) donación personal en favor de los refugiados en Biafra.

Estos 10.000 francos que serán transmitidos a la Cruz Roja Internacional incrementarán la suma de lo recaudado hace tres días con ocasión de la gala de la Cruz Roja monegasca.

## «NAO QUERO DIZER ADEUS» Y «NUNCA», PRIMEROS PREMIOS DEL FESTIVAL DE LA CANCION DEL DUERO



El domingo concluyó, con un gran éxito, la IX edición del Festival hispano-portugués de la Canción del Duero, celebrada en Aranda en tres galas brillantísimas. Fueron vencedoras del Festival las canciones «Nao quero dizer adeus» y «Nunca», en las clasificaciones portuguesa y española, respectivamente. En nuestro grabado, los respectivos intérpretes, Lenita Gentil y Jack Carmelo, recibiendo los correspondientes premios, de manos del gobernador civil interino, don Casto Pérez de Arévalo y del doctor Paulo Pombo, representante de la Cámara municipal de Oporto. — (Foto Díaz). (Amplia información, en séptima página)



## La reactivación es un hecho declara en Vigo López Rodó

### El II Plan de Desarrollo se volcará en la enseñanza y en la agricultura

## Cuatro ministros presiden el Consejo Económico Sindical del Noroeste

Vigo (Cifra). — «La reactivación económica española es un hecho», ha manifestado, don Laureano López Rodó, ministro-comisario del Plan de Desarrollo, en el curso de una reunión que ha mantenido con los formadores, en el Ayuntamiento de esta ciudad.

Si alguna preocupación tengo ahora —continuó el señor López Rodó— es que se reactive demasiado tal potencialidad. Las perspectivas económicas, nacional y regional, son muy favorables, pese al derrotismo que cundió en ciertos momentos que es infundado.

Recalcó también el ministro-comisario del Plan de Desarrollo su interés en que el segundo Plan de Desarrollo se vuelque en la enseñanza y en la agricultura, que son las mejores inversiones.

Más tarde visitó la zona franca y el polígono residencial de Coya.

Después el señor López Rodó asistió al acto inaugural de la «Casa de América».

### REUNION DEL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DEL NOROESTE

La Coruña (Logos). — El Consejo Económico Sindical del Noroeste celebró esta mañana una reunión plenaria, en el paritorio de la Escuela Oficial de Náutica. Con el presidente adjunto del Consejo presidieron los ministros secretario general del Movimiento, de Agricultura, de Educación y Ciencia y el de Información y Turismo, con otras personalidades.

Abierta la sesión, el presidente subrayó en su intervención la importancia de las últimas leyes aprobadas en relación a Galicia, en especial las de montes vecinales y de ordenación marisquera.

El ministro de Agricultura pronunció seguidamente un discurso en el que señaló que la renta per-cápita provincial ha dado un paso hacia adelante en los últimos años, pero que todavía está muy lejos de la media nacional, ya que tiene un promedio de 30.000 pesetas por persona, cuando la española es de 45.000 pesetas.

Subrayó que el desarrollo agrario es totalmente necesario en esta región y que para ello es necesario superar los obstáculos y dificultades que se ofrecen al mismo. Los principales son el minifundio extraordinario de la propiedad en las explotaciones y en la empresa.

Intervino luego el ministro de Educación Nacional con unas palabras en las que anunció que llevará al próximo Consejo de ministros varias de las peticiones que en materia de enseñanza le han sido formuladas por este Consejo Económico.

Dedicaré —dijo— absoluta prioridad, a partir de esta semana, a la tarea de hacer realidad parte de las peticiones que tengan menos presupuesto y más fácil realización.

Por su parte, el ministro de Información y Turismo, manifestó que una vez solucionado el problema fundamental de los accesos a Galicia, se va a ordenar una intensificación del turismo para esta zona. Añadió que se había reunido con el grupo de agencias españolas para concertar el estudio de una promoción turística en Galicia. Finalmente señaló que en el nuevo Año Santo, de 1971, es un punto fundamental para llevar a cabo este esfuerzo de convertir a Galicia en zona eminentemente turística.

Por último, el ministro secretario general del Movimiento pronunció unas palabras en las que puso de relieve la trascendencia del Consejo Económico Sindical y declaró clausurado el mismo.

## Los nuevos obispos de Santander y Tarazona recibidos por el Jefe del Estado

La Coruña (Cifra). — A primera hora de la tarde de hoy, en el Pazo de Meirás se celebró el acto de presentación al Jefe del Estado de los nuevos obispos de Santander y Tarazona, reverendísimos señores José María Cirada y don José Méndez Asensio, respectivamente.

En la ceremonia estuvieron presentes el ministro de Justicia, como notario mayor del Reino, subsecretario del Departamento, director general de Asuntos Eclesiásticos, generales jefe y segundo jefe de la Casa militar, secretario de la Casa civil y ayudantes de campo de Su Excelencia.

### NUEVO INSPECTOR GENERAL DE ENSEÑANZA MEDIA

Madrid (Logos). — Ha sido nombrado inspector general de Enseñanza Media don Francisco Sevilla Benito, según Orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado», en el que, además, se inserta otro orden por el cual cesa en el mismo puesto don Eduardo del Arco Álvarez.

# Postal

## DE DOMINGO A MARTES

**A** GOSTO continuó fiel a la trayectoria que desde el primer día viene configurando este año su ejecución. Siguió ejerciendo su imperio ese aire Norte o Nordeste que en Burgos tiene muy molesto influjo, sobre todo en las horas que anteceden al anochecer. Pero a pesar de que el verano se nos está mostrando durante este mes como pura entelequia, la población se ausentó en proporción considerable en dirección hacia el campo o en busca de otras latitudes. Esta es una práctica a la que no se renuncia y la que se mantiene, aun contra ese viento del Norte o Nordeste y frente a cualquier marea que pueda llegarnos en forma de más o menos acusadas borrascas.

Por Burgos, en este segundo domingo de Agosto, sobre todo al atardecer, se registró la presencia de las primeras perchas de caza, no obtenidas en los límites de nuestra provincia —donde la veda sigue vigente— sino en Valladolid. Hasta allí se llegaron algunos aficionados y por nuestra ciudad discurrieron no pocos aficionados nortefios de regreso de sus excursiones cinegéticas por tierras vallisoletanas.

Se halla nuestra ciudad un poco bajo el signo misionero, si bien los actos principales de la Semana de Misionología se trasladaron el domingo a la provincia. Silos y Caleruga —lugares de amplia y profunda significación religiosa— fueron la meta de los seminaristas. En el Monasterio benedictino, 25 sacerdotes concelebraron la misa y en la tierra cuna de Santo Domingo de Guzmán se registró el emocionante acto de que el obispo dominico vietnamita Trug Cao Dai orase por la paz de su país, atormentado por la cruenta guerra que tiene a sus tierras y a sus ciudades como campo de ferroz batalla.

Este domingo nos trajo el final de la III Semana de Música Antigua «Antonio de Cabezon», enraizada ya en Burgos y a la que deseamos, en futuras ediciones, nuevos y abundantes éxitos.

El resumen dominical tuvo, como no, algunos accidentes de circulación, secuela dolorosa del excursionismo masivo, practicado tantas veces con prisas irreflexivas. El balance, no obstante, dista mucho de alcanzar los índices y la sobrecogedora relación que arrojó el domingo anterior, fecha negra en los anales burgaleses referidos a la circulación.

Y, cumplido esa especie de rito que es el excursionismo para muchos, la recogida en los hogares se hizo temprano. Salvo para quienes se desplazaron a Aranda para asistir al soberbio espectáculo de la final del Festival de la Canción del Duero. Esos retornaron más tarde de lo habitual en quienes se desplazan de la capital en las jornadas domingueras, tras las cuales vuelve acuciante la actividad del lunes.

El viento, esa «brisa» desagradablemente hostil para el verano, no invitaba, precisamente a trasnochar en jornada dominguera de Agosto a que la presente «Postal» se refiera... **BURGENSE**

### Tómbola Diocesana de Caridad

SEXTO SORTEO EXTRAORDINARIO

UN FRIGORIFICO ... N.º 6.519  
UN TOCADISCOS ... N.º 4.426  
UNA VAJILLA VERECO ... N.º 16.202

## DE LOS CENTROS OFICIALES

**INFORMACION MILITAR**  
DESTINOS. — Infantería: teniente don Aurelio Díaz de Terán Gómez - Escolar, del Regimiento de Infantería San Marcial número 7, a la sección de Policía Militar de Burgos; brigada D. Luis Pedrosa Martínez, del Regimiento Pavia 19 a la Subinspección de la sexta región, Burgos; sargentos don José Martínez Madrid, de la Compañía regional de Automovilismo, a San Marcial número 7 y don César Alvarez, de Mallorca número 13 y don Buenaventura Martín Domínguez, disponible en Santander, a la Base de Parque y Talleres de Automovilismo de la sexta región.

Oficinas Militares. — Comandantes, don Julio Soriano Userón, de la Subinspección de la sexta región a la Capital y don Jesús Iturrigaray Pérez, de disponible en esta plaza a la Subinspección citada. Teniente don Máximo Gómez-Ubierna, disponible, a la Auditoría de la sexta región.

Regreso de Acampados. — Se comunica a los familiares de los muchachos del Campamento «Rodrigo Díaz», que realizándose la clausura del actual turno en la tarde de hoy, mañana, alrededor de las 11,15 llegarán a nuestra ciudad, Hogar de «Defensores de Oviedo», los autocares que les transportarán en el viaje de regreso.

Campanamento «Rodrigo Díaz»  
REGRESO DE ACAMPADOS. — Se comunica a los familiares de los muchachos del Campamento «Rodrigo Díaz», que realizándose la clausura del actual turno en la tarde de hoy, mañana, alrededor de las 11,15 llegarán a nuestra ciudad, Hogar de «Defensores de Oviedo», los autocares que les transportarán en el viaje de regreso.

Comandante don José Tapia Sabina, disponible en Santa Cruz de Tenerife, a la Unidad administrativa regional de Automovilismo de la sexta región; comandante, diplomado de Estado Mayor, don Francisco Díez Sáez, de disponible en Burgos, al Regimiento de Zapadores para Cuerpo de Ejército (Salamanca).

Cuerpo de Suboficiales españoles.  
**CEBRA**  
LIQUIDA por fin de temporada artículos verano e invierno 30% descuento.  
Pasaje Flora, 11  
Tfno. 201745. BURGOS

**ANTES DE COMPRAR SU VEHICULO USADO CONSULTENOS**  
Disponemos de camiones de todos los tipos y tonelajes  
Grandes facilidades de pago  
**AUTOBOA, S. A.**

**IMPORTANTE EMPRESA**  
COMERCIAL. PRECISA VENEDORES  
**VEHICULOS Y MAQUINARIA INDUSTRIAL**  
Edad 22 a 35 años. Escribir con pretensiones al Apartado núm. 206. BURGOS.  
Reserva absoluta colocados.



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones: **Nacimientos.** — María Paloma Alonso García, Angel Santiago Juárez Miguel, Silvia Hernando Alonso, Andrés Guzmán Ayuso María del Mar Izquierdo, José Luis Martínez Juez, Juan Andrés Luengo Miranda, María Teresa Martínez Martín, María del Mar Sanz Renuncio, Jesús Eduardo Salas Cano, Fernán Ortega Martín, José Ignacio Zárate Pinto, Ignacio Sanz Ibáñez, María del Pilar Delgado Amayuelas.

**Matrimonios.** — Don Gonzalo Sáinz Martínez con doña María Angela Santamaría Beato, mañana a las doce en San Gil; don Eleuterio Alonso Domínguez con doña Ana Simona Martín Martín, el jueves a la una y media en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos (Catedral) don José Carlos Díaz Ruiz con doña Adela Sáinz Martínez, mañana a las doce en San Gil; don Emiliano González González con doña María Teresa Ortega Pérez, mañana a la una en San Gil; don Salvador Sánchez Carrión con doña Esperanza Tejero Lozano, mañana a las doce en San Lesmes.

**Defunciones.** — Juan José Campo Pérez, de Aranda de Duero, tres meses; Amadeo Martín Benito, de Burgos, 42 años, Alfonso VIII, 3; Magdalena Tudanca Barrio, de Burgos, 80 años, Laim Calvo, 10.

Alvarez, de 61 años, natural de Valladolid, apremiándosele heridas incisivo contusa en regiones ciliares y ligero alcoholismo.

**EXCURSIONES A SANTANDER A SAN SEBASTIAN A BILBAO**  
Excursiones de UN DIA Jueves 15 y domingo 18  
Excursiones de CUATRO DIAS Salida 15 - Regreso 18.

**a PRADOLUENGO**  
Jueves 15  
Salidas: 10 mañana y 4,30 tarde  
Jueves 15 y domingo 18 a COVARRUBIAS - SILOS y LA YECLA

a PANCORBO — Monumento al pastor — SANTA CASILDA y BRIVIESCA.  
Jueves 15

**Viajes CLUNIA**  
Agencia de Viajes G. B. 134 Intermediaria de HARO, S. A.  
PALOMA. 25 - Tfno. 206633

15 DE AGOSTO  
TOROS - PISCINAS Y BAILES  
**EN VILLADIEGO**  
Autobuses AMAYA, S. L.  
pone servicios a partir de las nueve y media hasta las cuatro de la tarde.  
Estación de Autobuses Taquilla núm. 14

LOS DOMINGOS Y FESTIVOS  
**A COVARRUBIAS-SILOS Y LA YECLA**  
Salida: 9 mañana  
Estación de Autobuses Inscripciones: Taquilla 3  
EMPRESA MARCOS S. R. C.

PLANTILLAS DE ESCUELAS DE ALFABETIZACION. — Por una Orden del Ministerio de Educación Nacional se fijan las plantillas de escuelas de alfabetización, las cuales para la provincia de Burgos son las siguientes: maestros, cuatro, maestras, seis.

**VIAJES NOVOS**  
viajes Aralar  
CALERA, 5  
TELEFONO 202053

**Coches sin conductor**  
SEAT L500 MUKRIS 600-D  
Garaje Turismo

SE CAE EN LA VIA PUBLICA. — Ayer, fue curado en la Casa de Socorro, por el médico de guardia, Ramón Nicolás

**SUSPENSION DE CONSULTA.** — El DR. FADON suspende su consulta a partir del día 12 hasta nuevo aviso.

**FIESTAS EN BRIVIESCA**  
DIA 15 DE AGOSTO  
SALIDAS DE BURGOS 9,30, 10, 12, 13,30, 16, 17,45 horas.  
Regresos de Briviesca Salidas continuas desde 8 tarde a 3 madrugada. Estación de Autobuses. Taquilla número 6.  
Automóviles Soto y Alonso S. L.

**DON FEDERICO GASCON** (médico odontólogo). Santander, 19, ha reanudado su consulta.

**Viajes SAYCA**  
DIA 15  
EXCURSIONES A BILBAO A SANTANDER A SAN SEBASTIAN  
DIA 17  
A MADRID FIN DE SEMANA  
DIA 18  
A SANTANDER A SAN SEBASTIAN  
Ag. G. G. número 136 Intermediaria de Alhambra Moneda 18  
Teléfono 205740-596

**DOS ESTUDIANTES HERIDOS.** — Los estudiantes don Santiago Cuevas Ausín e Ignacio de Mendieta Agedo, de 19 y 17 años de edad, con domicilio

el primero en Santocildes número 5 y el segundo en Avenida del Cid número 6, sufrieron un accidente de tráfico en Villaverde de Peñahorada, en la tarde del domingo, al salirse de la carretera y dar varias vueltas de campana el automóvil BI-31.696 que conducía el primero, el cual se ocasionó heridas leves, y de pronóstico reservado su acompañante que ingresó en la clínica del Carmen.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** Martínez Mata, Plaza de José Antonio, 12; Castroviejo, San Julián, 13 y De Abajo, Villarcayo, 10.

**DOS PLIEGOS A UN CONCURSO.** — Dos pliegos se han presentado en el Ayuntamiento

**TODOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS A LAREDO**  
Salida 7 mañana

**A SANTA CASILDA**  
9,30 mañana  
**TRESPADERNE**  
7 mañana y 5,45 tarde  
Informes: en Estación Autobuses. Taquilla 6.  
Automóviles Soto y Alonso S. L.

**VENDO FRESA**  
marca «Buncheaga» con accesorios, en perfecto estado. Teléfono 203549

**Domingos y festivos**  
A los pueblos de PINARES  
Salida, 9 mañana  
Estación de Autobuses Inscripciones: Taquilla 3  
AUTOMOVILES LA SERRANA, S. L.

**CHOQUE DE VEHICULOS.** — En la mañana del domingo chocaron en la confluencia de la avenida del Cid y de Vigón el

**COLISEO**  
HOY, de 4 a 1  
**ASOMBROSO**  
Un programa cumbre el mejor del año  
«Mary Poppins»  
El triunfal éxito del pasado año  
Un maravilloso film, con JULIE ANDREWS, DICK VAN DYKE  
Technicolor, y

**«EL PRIMER CUARTEL»**  
Eastmancolor  
La grandiosa realización que engrandeció nuestra raza. Única, espectacular e impresionante.  
Tolerada a menores

**AVENIDA**  
HOY, de 5 a 10 y 10,45  
Un programa fantástico  
«LA INGENUA EXPLOSIVA»

Technicolor  
La película que triunfa en todo el Mundo.  
JANE FONDA  
LEE MARVIN  
Premio al mejor actor en el Festival de Berlín y Oscar de Interpretación, y  
«RENEGADO DE ARIZONA»  
Technicolor  
Cinemascope  
La historia de la regeneración de un proscrito  
(Mayores 14 años)

**teatro HERMANOS LARGO**  
(Instalado en la plaza de San Lesmes)  
GRAN COMPAÑIA DE COMEDIAS  
HOY, a las 8 de la tarde y 11 de la noche. El mayor acontecimiento cómico de la temporada, la graciosísima comedia de DON PEDRO MUÑOZ SECA

**«Dos paletos en Madrid»**  
(Dos horas de risa)  
ATENCIÓN NIÑOS:  
«ROBERTO ALCAZAR Y PEDRIN CONTRA FUMANCHU»

**CIUDAD DEPORTIVA MILITAR**  
«GENERAL YAGÜE»  
(LA GARROCHA)  
11 NOCHE  
«FIESTA CASTELLANA»  
ACTUACION:  
NINO SANCHEZ  
En honor de los CURSOS Y EXTRANJEROS  
Clausura: JORNADAS CINECLUBISTAS  
RESERVAS:  
GALERIA MAINEL  
Vitoria, 27  
Número asistentes limitadísimo

Clausura de las primeras Jornadas cineclubistas  
**CINE GOYA**  
«LOS OLVIDADOS»  
DE BUÑUEL  
GRAN PREMIO EN EL FESTIVAL DE CANNES  
PRESENTA:  
JOVEN CRITICA CINEMATOGRAFICA

**CINE CONSULADO**  
CONTINUA 4 - 12'30  
EXTRAORDINARIO DOBLE

**DONDE TU ESTES**  
MAURICE BONET - CANDIA MORI  
Cruda... Descarnada... Lacerante, y

**EL BARCO DE LOS LOCOS**  
VIVIEN LEIGH - SIMONE SIGNORET

Un drama crudo. Hiriente. Descarnado y realista como la vida misma.  
(Mayores 18 años)

**CINE GOYA**  
CONTINUA 4'30 - 10'30

**TRAMPA PARA UN SOLTERO**  
SANDRA DEE - DOBBY DARIN  
Risa - Humor - Alegría, y

**EL HOMBRE DE MARRAKECH**  
GEORGE HAMILTON - CLAUDINE AUGER

Aventuras - Luchas - Violencia  
(Mayores 18 años)

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

**AVENIDA.** — Hoy, de 5 a 10 y 10,45. Un programa fantástico. «La ingenua explosiva» (2). Technicolor. Jane FONDA, Lee MARVIN. Oscar de interpretación y «El renegado de Arizona» (2). Technicolor. Cinemascope. Mayores 14 años.

**GOYA.** — «Trampa para un soltero» (3). Sandra Dee, Bobby Darin y «El hombre de Marrakech» (s. c.). George Hamilton, Claudine Auger. Mayores de 4,30 a 10,30. Mayores 18 años.

**GRAN TEATRO.** — Hoy de 5 a 1. Dos películas seleccionadas. «Berlín, cita con los espías» (3). Dana Andrews. Pier Angeli, y «Hotel Paradiso» (3). Panavision 16 mm. Technicolor. Alec Guinness. Gina Lollobrigida. Mayores 18 años.

**CORDON.** — ¡Los éxitos de otras temporadas a 15 pesetas butaca! Hoy, 5, 7,45 y 10,45. ¡Único día! Fascinantes bailes, bellas mujeres, fantásticas melodías en la espectacular película «Pasión sobre hielo» (2). Mayores 14.

**TIVOLI.** — Cine de Arte y Ensayo. Aire acondicionado. 5,15, 7,45 y 10,45. Éxito arrollador del gran film de Pietro Germi «Seducida y abandonada» (3R). Versión íntegra italiana con subtítulos en español. Rigurosa mayores 18 años.

**REX.** — Hoy, de 4 a 10. Cambio de programa. Continuación de estreno. «El vuelo del Fénix» (2). Color de Luxe. James Stewart y «Nuevo en esta plaza» (2). Con Palomo Linares. Niños menores de 10 años, 7 pesetas.

**CONSULADO.** — «Donde tú estés» (3R). Maurice Bonet. Claudia Mori y «El barco de los locos» (3R). Vivien Leigh, Simone Signoret. Continúa de 4 a 12,30. Mayores 18 años.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al viernes 22 de Agosto de 1933

EL agente de Turquía en España presentó ayer sus cartas de credencial al ministro de Asuntos Exteriores de Jordania.

EL ministro de Obras Públicas declaró ayer en Santander que ha hecho entrega del plan general de obras públicas al vicepresidente del Gobierno en cuyas manos puso tres ejemplares de dicho estudio: uno para el Caudillo, otro para el conde de Jordania y otro para la Comisión ministerial correspondiente. El costo del mencionado plan que abarca señales, mástimas, puentes, carreteras y otras obras, tiene un presupuesto de 170 millones de pesetas.  
LA temperatura máxima de ayer fue de 21,5 y la mínima de 13,2.

(Pasa a cuarta página)

# MUNDO ECONOMICO Y FINANCIERO

## LA SEMANA EN LA BOLSA

Por HERNANDEZ NAVARRO

Una vez más nos encontramos con una semana bursátil que comienza con una sesión de marcada firmeza y que se va debilitando lentamente hasta llegar al viernes con una libera recuperación, que sienta un precedente optimista para el martes siguiente.

Los valores se mueven dentro de una marcada monotonía, sin variaciones sorprendentes y bajo la influencia de un estrecho mercado operatorio. La mejora que esta semana se registre en el índice de cotización ha sido la consecuencia lógica del sostenimiento de los valores bancarios y eléctricos, principales bases de un fondo evidente de firmeza.

En los Bancos la mayor parte de los valores han seguido una trayectoria alista sin interrupciones de repetición o baja. Destacan el Banco de Valencia, que el jueves llegó a ganar diez enteros, poniéndose en 25 por encima del viernes precedente; el Popular, que sube en veinte puntos su favorable diferencia semanal; Central, trece; Fomento, once y diez Urquijo. El Banesto, que comenzó con fuerza, apuntándose ocho enteros en las dos primeras sesiones, tras una repetición, volvió a perder igual número el viernes, quedando solamente a ocho por encima del precedente. Hispano, que también registró la misma línea semanal de dos alzas, una repetición y baja, no ha conseguido, sin embargo, más que un entero de diferencia positiva.

Los eléctricos suben por encima del valor precedente del día 2: once enteros Viesgo; cinco, Sevillana e Hidrola y tres Fenosa, Iberduero y Nansa. El resto o registran diferencias insignificantes o no llegan a igualar el viernes. En alimentación, Ebro, con sus cinco enteros de subida el martes, 10 el miércoles, 7 el jueves y 8 en la última sesión, ha conseguido elevarse treinta puntos por encima del viernes pasado. Azucarera operó con insignificantes alzas y Agulla, cerrando con derechos a 29, se apunta tres de retroceso en la diferencia semanal. Construcción e Inmobiliarias, han tenido una semana menos animada en general que la pasada. Pocos valores en la pizarra con cambios mínimos y sólo dos excepciones. Dragados, con trece puntos sobre el precedente, y Encinar, con diez. Del resto de los valores destacaremos con diferencia semanal positiva a Española de Petróleos con 9 y Explosivos, con 4; de Químicas, con 3, Río Tinto, de Minerías, a Nueva Montaña, con 11 y a la Unión y Fénix, que gana diez enteros. Por último, Telefónica, que empezó con mucho optimismo, se frenó en las sesiones del jueves y del viernes, cerrando solamente con dos enteros y medio más que el viernes anterior.

El balance semanal, dentro de nuestro cuadro de 45 valores de renta variable, queda fijado en 34 alzas, 3 bajas y 3 repeticiones.

## NOTICIARIO ECONOMICO

### PRODUCCION DE ENERGIA ELECTRICA

Las centrales cuya producción regula UNESA, han vertido a la red en la última semana 732 millones de Kwh., lo que representa un aumento del 11 por 100, aproximadamente, sobre la producción de la misma semana del año anterior.

Considerando los intercambios internacionales, el consumo nacional de energía eléctrica en esta semana resulta ser de 728 millones de Kwh., con un aumento del 11 por 100, aproximadamente, respecto a igual semana de 1967.

### ESPAÑA EXPORTA ASESORAMIENTO TECNICO

La firma española Lucta S. A. acaba de suscribir un contrato por virtud del cual concederá asistencia técnica a la firma Soel, de Portugal.

Se trata de un tipo de acuerdo de colaboración poco frecuente en el mercado español, donde lo habitual es que estas colaboraciones funcionen a la inversa, importándose técnica y exportándose royalties, al revés de lo que ocurre en el presente caso.

Lucta S. A., es una industria

## PANORAMA SEMANAL DE LA ECONOMIA ESPAÑOLA

### LA DESCONGELACION CONTINUA SIN LUZ

#### Preocupa el exceso de fruta, con mediana comercialización y escasa publicidad

#### Clasificación hotelera internacional

Madrid.—(Crónica económica exclusiva de la Agencia LOGOS, por Manuel de Oria). — El señor García Moncoé, con su discurso al inaugurar la Feria de Gijón, no ha facilitado mucho las cosas a los empresarios con vista al futuro. Afirma que "la descongelación habrá de hacerse en el momento y forma que la situación de la economía aconseje", plantea a industrial la seria duda si esto ya es un anuncio de una inminente prórroga de la austeridad, cuyo cese estaba previsto por Ley el próximo día 1.º de Enero, o bien, es simplemente una manifestación contradictoria más a añadir a las muchas que se han producido a nivel ministerial en las últimas semanas y meses. Y ello precisamente en un momento en que todos esperaban datos e información concreta. Quizá la semana entrante, con el Consejo en el Pazo de Meirás o el discurso del señor López Bravo en Bilbao, sea más fructífera al respecto.

#### DEFICIENTE CANALIZACION COMERCIAL

Las excelentes cosechas de fruta (pera, melocotón, manzanas) están creando verdaderos problemas ya que por las circunstancias de los mercados extranjeros, la exportación se ve muy dificultada y por otra parte el consumo nacional, aunque incrementado, no puede absorber las cantidades disponibles. Aunque las bajas de precios están a la orden del día, se demuestra una vez más que los canales comerciales son demasiado rígidos para que esta baja llegue en cuantía suficiente al consumidor y fuerce al máximo el consumo. Quizá en estas circunstancias falte también una adecuada promoción publicitaria, como en los tiempos de "coma usted ptatas". Los frigoríficos, cuyo número ha aumentado sensiblemente en los últimos años, están hasta los topes con peras y naranjas esperando sobre todo tiempos mejores para la cotización de la pera. Como la salida de naranja es más reducida que el año anterior, la próxima cosecha de manzana no va a encontrar sitio y de ahí la preocupación reinante en Lérida y Gerona.

gos recorridos por el interior del país, después de pasar algunos días en la costa. Ahora a esperar que las estadísticas oficiales en materia de ingresos de divisas confirmen esta impresión dólares contantes. Donde no acaba de cuajar este año el negocio es en el de alquiler y venta de apartamentos. Hay verdaderas gangas para los que lle-

Su seguro servidor

Herramientas PARA LA construcción ALMACENES

**RAHOR**

#### ORDENACION HOTELERA

El BOE del pasado día 7, ha publicado la exhaustiva y minuciosa ordenación hotelera con lo que se equipara la clasificación de los hoteles a las categorías de otros países expresado en el número de estrellas. Es un código rígido, pero absolutamente necesario para mantener la marcha ascendente para la industria hotelera. Hay que destacar las definiciones de alojamientos especiales, por ejemplo, la de hoteles de playa con su definición de que son los que se encuentran hasta 250 metros de la playa u orilla. Esto evitará sorpresas de los turistas que contrataron hotel de playa y tienen que recorrer medio pueblo para llegar al mar.

#### MUCHOS TURISTAS

Desde hace unas semanas los teletipos no dejan de confirmar, día tras día, que la avalancha de turistas es mayor que el año pasado. Las noticias de las regiones mediterráneas lo confirman el turista es cauto en el gasto; no suele de-rochar. Parece también que hay un mayor aumento de coches que hacen lar-

#### OCASION

Se vende cosechadora BRAUD modelo 2.580 de 2.50 de corte seminueva en perfecto uso y a toda prueba por haber dado la labranza.

#### Informes CASA VARGAS

Maquinaria Agrícola. Telf. 103 Santo Domingo de la Calzada (LOGROÑO)

#### P. F. I. M.

Busca cinco personas capacitadas para realizar gestiones de alto nivel (relations public), con experiencia en ventas, que tengan gran espíritu de trabajo, con ambiciones y garra, impecable presencia, que posean estudios a nivel mínimo de Bachiller, que no sobrepasen de los 35 años.

(Nuestro trabajo no es nada relacionado con la venta de libros, cursos de idiomas, seguros, ni venta domiciliar de ningún tipo de artículo, ni nada que se le parezca, nuestra empresa se dedica a la alta gestión profesional).

Estas personas tendrán que pasar un período de prueba de tres meses, recibirán un curso de adaptación masivo e integral, así mismo obtendrán unos emolumentos mínimos entre sueldo fijo y comisionamientos del orden de las 240.000 pesetas anuales, seguridad social, incentivos, primas en caso de desplazamientos, dietas elevadas, posibilidad de promocionar integrándose en plantilla en una empresa dinámica, joven y moderna, en una profesión sobradamente conocida en el mercado internacional y ya con unas realidades palpables en España.

Queremos que nuestros empleados no tengan que cambiar jamás de empresa, que tengan un futuro seguro y estable.

Los candidatos escriban de puño y letra su currículum vitae acompañando fotografía a Publicidad CID. Referencia número 4620 Calle Elexano número 14. BILBAO-8. Toda nuestra correspondencia es estrictamente confidencial.

Se devolverán las cartas no seleccionadas.

Todos nuestros empleados conocen este anuncio.

## ESPIGANDO EN LA HISTORIA

### Era un joven Jefe de Estado Mayor

Por el Marqués de DAVILA

¡Marruecos!, nombre que si es hoy de una nación en trance de desarrollo no hace muchos años fue, para el español, objeto de los más encontrados pareceres: desde el del Gobierno que pretendía hacer honor a los compromisos internacionales, en beneficio de los indígenas, de su prosperidad y de su cultura, a tiempo que evitaba que otra potencia pudiera establecerse en sus costas y constituir un peligro para nuestra Patria; hasta los del llamado "Juan Español", influido, por lo general, por los partidos políticos que solían ser enemigos de la acción oficial, del Protectorado, exagerando los costes materiales y la sangría de los heroicos soldados.

Mucho esfuerzo, ciertamente, había de costar a España llevar la civilización a aquellas agrestes tierras, hasta verlas pacificadas; pero, no obstante, endémica era la falta de elementos con que los diversos Gobiernos tuvieron en Marruecos a las fuerzas que habían de ocupar la llamada zona de Protectorado y absurdo resultaba que siendo un Ejército en operaciones que precisaba, no solamente de la acción política, sino también de la maniobra militar, con ocupación del terreno y su vigilancia y dominio desde posiciones adecuadas, se le cercenaran desde España los créditos, el armamento, las recompensas... y se le dejare expuesto al sacrificio, a la crítica y al olvido.

Sin embargo, el Ejército que se sacrificaba en el Protectorado de Marruecos, mucho días de gloria dio a España pero... aquí, en España, apenas si los valoraban: prácticamente pasaban desapercibidos hasta que un desastre que, si iniciado por otras motivaciones o causas, se incrementó por un pánico colectivo originado por la falta de medios materiales y por la espiritual de saberse desatendidos y olvidados por la Patria, había de despertar a todo español de su indolente actitud; pero... ya era tarde para conservar el sazonado fruto anteriormente conseguido, por pericia y por sacrificio, y largos años había de costar lo perdido en pocos días.

ral de Melilla, el 8 de Junio de 1919, se incorporaba, en concurso voluntario el teniente coronel de Estado Mayor, don Fidel Dávila Arroyo, que había de desahollar una labor excepcionalísima que, si no pasó desapercibida por el Ejército, sí está hoy día olvidada o desconocida.

Tenia cuarenta y un años de edad y por su meritoria actuación en sucesos tan graves cuales las huelgas de Vizcaya de los años 1903, 1909, la huelga de ferrocarril de Agosto de 1911, la movilización del Ejército expedicionario de Marruecos en 1909, la huelga de ferrocarril de 1912, la general de Correos y Telégrafos de 1918, mas otros servicios le fueron concedidas dos Cruces de primera clase del Mérito Militar con distintivo blanco, tres menciones honoríficas y quedó comprendido en Real Orden de gratitud de S. M., que se unieron a las condecoraciones que ya poseía de la Cruz Roja del Mérito Militar, ganada en acción de combate, la Medalla de Cuba, la de Alfonso XIII y la Cruz de San Hermenegildo. Había desempe-

fiado numerosas Comisiones, cual la de estudio de los Ferrocarriles de la sexta región, entre los años 1909 a fin del 11, y actuado como jefe de Estado Mayor de la segunda Brigada de la 12.ª División, interinando, muchas veces, desde Mayo de 1911, cuando aún era capitán, en virtud de Ordenes generales, la 2.ª y 1.ª Jefaturas del Estado Mayor de la Capitanía General de Burgos, teniendo a su cargo el desarrollo de supuestos tácticos, cual el ejecutado como en la realidad en Abril de 1916 entre Vergara, Zubarraga y Alsasua, en que ocupó Alsasua y los puentes de Otzarte y Echegarate.

En la Comandancia General, a Dávila le fue asignada la 12.ª Jefatura, pero, al poco tiempo, el 10 de Julio, apreciando el mando su competencia, le encomendó la Jefatura de la Sección de Campaña, que era la principal y que, sin interrupción, había de ejercer hasta el 30 de Junio de 1921, fecha en la que causó baja por enfermo; interinando, además, en numero-

sas ocasiones la Jefatura de Estado Mayor. Hasta el 14 de Febrero de 1920, en que llegó a Melilla el general don Manuel Fernández Silvestre, para hacerse cargo de la Comandancia General, lo ostentó el general don Luis Aizpuru Monjejar, que ascendió a teniente general y había desarrollado con acierto su misión político-militar. A partir del 10 de Julio de 1919, el teniente coronel Dávila actuó como jefe de la Sección de Campaña en la preparación, estudio y desarrollo de las operaciones de avance que subsiguieron y al realizarse además, como jefe de Estado Mayor de la Columna del general segundo jefe, don Francisco Monteverde, en las que se efectuaron para establecer posiciones en Casa Quemada (12 de Julio), Mesaita Kabira, Reyem del Guerraou, Posición número 2, Benhidur, Zoco Telata de Ulad-Bur Beker, alturas del Ziaoh y Abdel Kadur (del 22 al 31 de Octubre); y de Terinat el Hamara (el 6 de Noviembre), lográndose, entre otros objetivos, el de imposibilitar a los guerreros de Beni Said y Kelatcha que efectuaron incursiones sobre el Guerraou, con economía de nuestras fuerzas al quedar reducido el frente y la línea de comunicaciones.

He aquí, entre otra, en qué basaba la mención de "Muy Distinguido" que el general Jefe de la Columna de Operaciones reconocía a Dávila: "Muy distinguido: mi jefe de Estado Mayor, teniente coronel de dicho Cuerpo, don Fidel Dávila Arroyo, quien con gran laboriosidad, celo e inteligencia, desempeñó todos los servicios inherentes a su cometido, coadyuvando al mando, mostrándose incansable durante todo el desarrollo de la operación (sobre Zoco Telata de Ulad-Bu-Beker), y visitando varias veces, con valor y serenidad, las líneas de guerrillas para observar mejor los movimientos del enemigo, como atendiendo, más tarde, a la colocación del campamento y posiciones, situación de fuerzas y aprovechamiento de las mismas".

Con otras actuaciones importantes, que por su innata modestia solamente conocieron los que con él tuvieron diaria relación.

## FERIA INTERNACIONAL DE BILBAO

14-29 AGOSTO DE 1968

Superficie total del recinto ..... 95.000 m.<sup>2</sup>  
Superficie cubierta ..... 38.200 m.<sup>2</sup>  
Terrazas al aire libre ..... 35.200 m.<sup>2</sup>  
Siete grandes pabellones provistos de todos sus servicios.

DATOS REFERIDOS A 1967:

Expositores ..... 2.504  
Visitantes ..... 707.203

Participación extranjera de 31 países, con 525 expositores.

NOVEDADES: «DEMOPAC 68». Pabellón de 6.000 m.<sup>2</sup>, dedicado a todo para la Oficina y edificios públicos.

Dedicación de 25.000 m.<sup>2</sup> a construcción y obras públicas, con propaganda directa por parte de la Feria a las Empresas de construcción de toda España. Arquitectos, etc.

EN CUALQUIER CASO, LA FERIA INTERNACIONAL DE BILBAO MERECE SER VISITADA.

INFORMACION:

FERIA INTERNACIONAL DE BILBAO. - Apartado 468  
Teléfonos: 415400 - 415404 - 415408

## Bolsa de Madrid CUADRO DE VALORES

|                           | Viernes 2-VIII-68 | Viernes 9-VIII-68 | Diferencias |
|---------------------------|-------------------|-------------------|-------------|
| <b>BANCOS</b>             |                   |                   |             |
| Exterior                  | 442,00            | 442,00            | =           |
| Central                   | 1.216,00          | 1.229,00          | + 13,00     |
| Banesto                   | 1.010,00          | 1.018,00          | + 8,00      |
| Hispano                   | 991,00            | 992,00            | + 1,00      |
| Mercantil                 | 568,00            | 565,00            | - 3,00      |
| Ibérico                   | 806,00            | 812,00            | + 6,00      |
| Popular                   | 911,00            | 931,00            | + 20,00     |
| Rural                     | 330,00            | 333,00            | + 3,00      |
| <b>ELECTRICOS</b>         |                   |                   |             |
| H. Española               | 230,50            | 235,00            | + 4,50      |
| Sevillana                 | 209,00            | 214,00            | + 5,00      |
| H. del Cantábrico         | 140,00            | 139,00            | - 1,00      |
| Viesgo                    | 156,00            | 167,00            | + 11,00     |
| Reu. de Zaragoza          | 78,50             | 79,25             | + 0,75      |
| U. E. M.                  | 175,25            | 176,00            | + 0,75      |
| Iberduero                 | 299,00            | 302,50            | + 3,50      |
| Leonesas                  | 78,50             | 81,00             | + 2,50      |
| Fenosa                    | 184,00            | 187,00            | + 3,00      |
| Fesa                      | 224,00            | 226,00            | + 2,00      |
| <b>ALIMENTACION</b>       |                   |                   |             |
| Azucarera                 | 98,50             | 100,00            | + 1,50      |
| Ebro                      | 575,00            | 605,00            | + 30,00     |
| El Agulla                 | 206,00            | 203,00            | - 3,00      |
| <b>CONSTRUCCION</b>       |                   |                   |             |
| Dragados                  | 572,00            | 585,00            | + 13,00     |
| Urbis                     | 249,00            | 250,00            | + 1,00      |
| Inmobiliaria M.           | 273,00            | 266,00            | - 7,00      |
| Encinar                   | 169,00            | 170,00            | + 1,00      |
| Vallehermoso              | 258,00            | 257,00            | - 1,00      |
| <b>MINERAS</b>            |                   |                   |             |
| Ponferrada                | 192,00            | 185,00            | - 7,00      |
| Duro Felguera             | 49,50             | 52,00             | + 2,50      |
| Río Tinto                 | 128,00            | 137,00            | + 9,00      |
| <b>SIDERURGICAS</b>       |                   |                   |             |
| Altos Hornos              | 45,25             | 46,00             | + 0,75      |
| Auxillar de FC.           | 57,00             | 59,00             | + 2,00      |
| Seat                      | 280,00            | 280,00            | =           |
| Santa Ana                 | 92,00             | 88,00             | - 4,00      |
| Material y C.             | 58,00             | 59,00             | + 1,00      |
| <b>QUIMICAS</b>           |                   |                   |             |
| Esp. de Petróleos         | 359,00            | 368,00            | + 9,00      |
| Hidro-Nitro               | 43,00             | 43,00             | =           |
| Unquinesa                 | 90,50             | 92,00             | + 1,50      |
| Explosivos                | 181,00            | 185,00            | + 4,00      |
| <b>VIARIAS</b>            |                   |                   |             |
| Telefónica                | 205,00            | 207,50            | + 2,50      |
| Unión y Fénix             | 540,00            | 1.550,00          | + 10,00     |
| Campa                     | 166,00            | 164,00            | - 2,00      |
| Metro                     | 179,50            | 185,00            | + 5,50      |
| Sonace                    | 65,50             | 67,00             | + 1,50      |
| <b>FONDO DE INVERSION</b> |                   |                   |             |
| Inespa                    | 1.397,49          | 1.406,79          | + 9,30      |
| Irenta                    | 1.037,64          | 1.047,46          | + 9,82      |

PRIMERA FIRMA NACIONAL DE CAMISERIA, PRECISA

## REPRESENTANTE

- Debe estar introducido en el comercio de confección, preferible con vehículo propio.
- Se le ofrece un muestrario de primera categoría.
- Un cálculo conservador de las comisiones que se pueden percibir en el primer año, que éstas pueden ser del orden de las 200.000 pesetas.
- Escribir indicando experiencia en el ramo y representaciones que se trabajan actualmente, al apartado número 3.889 de P. VARGAS, Avda. José Antonio, 600-2.1. BARCELONA-7.

MAS NOTICIAS LOCALES (Viene de segunda página) Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana...

Los participantes en la Semana de Misionología visitaron el domingo, Covarrubias, Silos y Caleruega. Interesantes disertaciones, ayer, de los PP. Rommelaere y Gardini. Hoy, a mediodía, solemne clausura de la Semana

El capitán general presidió la jura de Bandera en Araca. Según teníamos anunciado, el capitán general presidió en la mañana del domingo la solemne ceremonia de jura de la Bandera...

MARAVILLOSAS EXCURSIONES PARA SUS VACACIONES Galicia y rías bajas 7 días. Hoteles 2/ 2.350 pesetas

EXCURSIONES DIA 15 JUEVES y 18 DOMINGO A SANTANDER A SAN SEBASTIAN A BILBAO VIAJES CAMPEADOR

Levante y Costa del Azahar 7 días. Hoteles 2/ 2.350 pesetas Salidas: 19 de Agosto

APRENDIZAJE 14 años Se precisa para taller confección plásticos. Presentarse en Publicidad Alas. Almirante Bonifaz, 3.

Costa Brava y Andorra 7 días. Hoteles 2/ 2.450 pesetas Salidas: 7 Agosto y 23 Septiembre

EL CUPON PRO CIEGOS. — En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 300 pesetas el número 388 y con 50 pesetas todos los números terminados en 88.

Asturias - Covadonga 4 días. Hoteles 2/ 1.260 pesetas Salidas: 15 de Agosto 8 de Septiembre

EXTRAORDINARIO! MERCEDES 180 DIESEL (Seguridad y confort total, a menos de 0,50 ptas. el Km.) se vende, también admite cambio. Recautados Ibañez. Detrás Parque Bomberos.

LOURDES 3 días. Hoteles 2/ Salidas: 16 y 30 de Agosto 13 y 27 Septiembre 1.175 pesetas

REPARACION TELEVISORES SERVICIO URGENTE Instalación antenas colectivas e individuales RADIO TV. CARACAS Cebadas, 18. - Telf. 206528

PIDANOS PROGRAMAS DE MANO Viajes CLUNIA Agencia de Viajes G. S. 134. Intermediaria de Haro, S. A. Paloma, 25 Telf. 206633

BOLETIN METEOROLOGICO. — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenina: Barómetro. — A las ocho de la mañana, 691,6 a las dos de la tarde, 691,9 a las siete de la tarde, 690,9.

El domingo fue un día en blanco en la Semana Misionológica, en cuanto a conferencias y coloquios se refiere. Los seminaristas se trasladaron a Covarrubias, Santo Domingo de Silos y Caleruega a vivir una jornada de convivencia y hermandad...

Después de la visita a la villa y al interior del monasterio, tuvieron lugar las vísperas cantadas por todos los seminaristas. Durante la función litúrgica, dirigió la palabra el obispo dominico vietnamita, monseñor Trug Cao Dai, quien relata la historia del catolicismo en el Vietnam y la llegada de los primeros misioneros a aquel país.

Después tuvo lugar el almuerzo en los comedores del monasterio, servido por los profesores y novicios del mismo y presidido, al igual que la misa por Dom Pedro Alonso, abad mitrado de Silos, monseñor Lecuona, superior general del IEME y monseñor Conde, obispo de Córdoba, monseñor Trung Cao Dai, obispo de Sila (Vietnam) y los profesores de la Semana. PP. Bernardi, Romeral, Buron, Gardini, director de la revista Fidei y Civilitas y P. César Ruiz, secretario de las Semanas misionológicas. Como sobremesa, hubo unos momentos en que los seminaristas recordaron el folklore de sus respectivas regiones y amenizaron el momento.

ADMINISTRATIVO práctico en nóminas y legislación laboral, se precisa, para importante empresa del «Polo» Edad mínima, 30 años. Teléfono 205539. (R. O. C. n.º 952)

CONFERENCIA DEL P. ROMMELAERE Comenzó hablando de la situación actual de las comunidades de fe en África. Como misionero del Congo por largos años, constató que a pesar de los grandes esfuerzos de catequesis y evangelización, la vida de fe es aún superficial.

Y una tercera exigencia, brota de las dos anteriores: envío de miembros para la evangelización. No basta tener espíritu misionero, es necesario que haya quienes desempeñen la función misionera. La evangelización más que una conquista o un cambio de vida, un ser con - para en los otros. Ningún motivo de orgullo espiritual en el evangelizador: El da y recibe, enseña y aprende.

Esta comunidad de fe debe estar plenamente injertada en el medio ambiente humano: vivir y expresar su fe en armonía con la cultura, las corrientes de ideas, las expresiones de pensamiento del medio ambiente humano, esto es, adaptación. Debe ser comunidad abierta, en situación de diálogo con todos los hombres.

El doctor Andre Rommelaere P. B., profesor del Estudio de los Padres Blancos de Lovaina habló del «Proceso en la creación de una comunidad de fe». El Rvdo. P. Walter Gardini, S. X., director de «Fidei

COLOQUIOS DE LA TARDE EN EL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS Como en días anteriores, se celebraron ayer los coloquios misionales dirigidos al gran público de Burgos orientados a activar su entusiasmo misionero y a acentuar el compromiso universalista de su vocación cristiana.

Conforme han ido discurriendo los días de la semana, ha aumentado el número de los asistentes. Todos coinciden en que estos coloquios les son de gran provecho en la intensificación de su espíritu misionero. Los de ayer fueron dirigidos, como en días anteriores por los PP. Héctor María Farfán, misionero de Rhodesia y Alfonso Valverde, profesor del IEME.

Al final el P. Gardini dijo: «Comienza una nueva era misionera y está caracterizada por una integración más eficaz de las misiones en la misión de la Iglesia y de la Iglesia con el mundo. Se hablará cada vez menos de las misiones extranjeras y cada vez más de la Iglesia Misionera». Es en la fe donde las comunidades diocesanas y parroquiales encontrarán la fuerza para un testimonio evangélico más integral, para una intercomunidad más vital, para un envío más generoso de sus hijos a todo el mundo.

HOY, JORNADA DE CLAUSURA Hoy concluirá la Semana de Misionología, con los actos siguientes: Ofrenda en sufragio del Ilmo. Mons. D. Angel Sagarniña, eficaz promotor de las Semanas Misionales, con misa de la Propagación de la Fe, con homilía concelebrada y presidida por el nuevo director nacional de la Organización Misionaria Pontificia, Ilmo. Sr. D. Joaquín María Góburu Lopetegui.

A las doce, sesión general, con intervención del R. P. Félix Asensio, de la Universidad Gregoriana de Roma, sobre «Visión bíblica de la infidelidad». A las doce, sesión de clausura, con disertación del catedrático de la Universidad de Valencia, don José Cortis Grau, sobre «Mundo moderno y dinamismo misionero». Lectura de adhesiones y conclusiones aprobadas en las anteriores sesiones públicas y palabras finales, por el Excmo. y Rvdo. Mons. Segundo García de Sierra, arzobispo de Burgos, presidente de la Semana.

Finalmente, acto eucarístico de acción de gracias en la Santa Iglesia Catedral. NOTA IMPORTANTE Los billetes para la peregrinación a Lourdes organizada por la Semana Misionale se distribuirán esta noche a las ocho y media en el salón de actos del Círculo Católico de Obreros.

Primer aniversario EL SEÑOR DON ADERITO JOSE SERNA SEDANO Falleció en Madrid el día 13 de Agosto de 1967 (Q. E. P. D.) Su apenada esposa, doña Mercedes Escolante, hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia Ruegan la asistencia a las misas que se celebrarán hoy, día 13, en el Asilo de las Mercedes, a las 7.30 de la mañana; en la iglesia de San Lorenzo, a las 9.30 de la mañana y mañana, día 14, en la iglesia de San Lemes (capilla de las Bernardas), a las 8 y 12 de la mañana, asimismo las que se celebren en los Padres Capuchinos de Esaruto (Bilbao), en Jesús de Medinaceli y Padres Salesianos de Madrid; en Villaquirán de los Infantes y en Linares de Bricia. La familia agradece le tengan presente en sus oraciones. Burgos, 13 de Agosto de 1968

El novenario de rosarios y rosarios que han dado comienzo el día 11 de los corrientes las misas en la iglesia del Carmen a las 8 y 1/2 de la mañana y los rosarios en la parroquia de San Cosme y San Damián a las 8 de la tarde se están aplicando por LA SEÑORA Doña Trinidad Arnaiz Fernández Que falleció el día 30 Julio pasado Q. E. P. D. LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguno de dichos actos de piedad, por lo que les quedará agradecidos.

Primer aniversario EL SEÑOR DON JULIAN GARCIA SECO (INDUSTRIAL QUE FUE DE ESTA PLAZA) Falleció el día 14 de Agosto de 1967, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad Q. E. P. D. Su apenada esposa, doña María Cruz García del Olmo; hijos, don José Luis, doña Francisca, doña María del Carmen, doña Ana María, don Antonio y doña Juanita; hijos políticos, doña Mercedes Arce, don Félix García, don José María Grijelmo, doña María-Luisa Julián y don Juan Hernández; hermanos, hermanos políticos, nietos y demás familia SUPLICAN a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa, que se celebrará mañana, día 14, a las DOCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián y los días 13, 14 y 15 Exposición y Reserva en las Reverendas Madres Esclavas, por cuya asistencia les anticipan las más expresivas gracias. Burgos, 13 de Agosto de 1968.

VIDA RELIGIOSA SANTORAL SANTOS DE HOY: Nuestra Señora Refugio de los Pecadores. Ss. Hipólito, Casiano, maestro; Elena, Máximo, mrs.; Radequenda, reina. Misa de cuarta clase y color verde de la dominica X de Pentecostés, segunda oración de Ss. Hipólito y Casiano. SANTOS DE MAÑANA: Vigilia de la Asunción. Ss. Eusebio, pb.; Marcelo, Calixto, mrs. Demetrio, mrs. Misa de segunda clase y color morado de la Vigilia de la Asunción.

CONFERENCIA DEL P. GARDINI En la segunda ponencia intervinó el P. Walter Gardini, sobre el tema: «Exigencias misioneras de la comunidad de fe». En una primera parte —reinvención interior por un testimonio evangélico integral— la comunidad cristiana debe llegar a ser un «signo» transparente y claro del interés que Dios tiene por el hombre, por su salvación. Ha de ser un testimonio global, que abarque todos los campos de la actividad humana. Dar testimonio significa permitir al no creyente descubrir en la vida la impronta de Dios, hacer visible la presencia de una realidad nueva: el Espíritu Santo. Hay una serie de contrastes en la Iglesia, como son: las divisiones internas, situaciones de injusticia en el Mundo, incluso entre los que

CULTOS AGUSTINAS DE LA MADRE DE DIOS. — Jubileo circular de las 40 horas, los días 13, 14 y 15. Por la mañana, a las ocho, misa armonizada, seguida de exposición de S. D. M. Por la tarde, a las siete, rosario, triduo, bendición y reserva del Santísimo. SANTA AGUEDA. — Asociación de Nra. Señora de Fátima. La Asociación de Nuestra Señora de Fátima celebrará la Devoción de las seis apariciones a los tres vídentes, dando comienzo el día 13 de Mayo, terminando dicha Devoción el día 13 de Octubre. Todos los meses será por la tarde a las siete y cuarto.

HOY, JORNADA DE CLAUSURA Hoy concluirá la Semana de Misionología, con los actos siguientes: Ofrenda en sufragio del Ilmo. Mons. D. Angel Sagarniña, eficaz promotor de las Semanas Misionales, con misa de la Propagación de la Fe, con homilía concelebrada y presidida por el nuevo director nacional de la Organización Misionaria Pontificia, Ilmo. Sr. D. Joaquín María Góburu Lopetegui.

VIDA RELIGIOSA SANTORAL SANTOS DE HOY: Nuestra Señora Refugio de los Pecadores. Ss. Hipólito, Casiano, maestro; Elena, Máximo, mrs.; Radequenda, reina. Misa de cuarta clase y color verde de la dominica X de Pentecostés, segunda oración de Ss. Hipólito y Casiano. SANTOS DE MAÑANA: Vigilia de la Asunción. Ss. Eusebio, pb.; Marcelo, Calixto, mrs. Demetrio, mrs. Misa de segunda clase y color morado de la Vigilia de la Asunción.

CONFERENCIA DEL P. GARDINI En la segunda ponencia intervinó el P. Walter Gardini, sobre el tema: «Exigencias misioneras de la comunidad de fe». En una primera parte —reinvención interior por un testimonio evangélico integral— la comunidad cristiana debe llegar a ser un «signo» transparente y claro del interés que Dios tiene por el hombre, por su salvación. Ha de ser un testimonio global, que abarque todos los campos de la actividad humana. Dar testimonio significa permitir al no creyente descubrir en la vida la impronta de Dios, hacer visible la presencia de una realidad nueva: el Espíritu Santo. Hay una serie de contrastes en la Iglesia, como son: las divisiones internas, situaciones de injusticia en el Mundo, incluso entre los que

CULTOS AGUSTINAS DE LA MADRE DE DIOS. — Jubileo circular de las 40 horas, los días 13, 14 y 15. Por la mañana, a las ocho, misa armonizada, seguida de exposición de S. D. M. Por la tarde, a las siete, rosario, triduo, bendición y reserva del Santísimo. SANTA AGUEDA. — Asociación de Nra. Señora de Fátima. La Asociación de Nuestra Señora de Fátima celebrará la Devoción de las seis apariciones a los tres vídentes, dando comienzo el día 13 de Mayo, terminando dicha Devoción el día 13 de Octubre. Todos los meses será por la tarde a las siete y cuarto.

HOY, JORNADA DE CLAUSURA Hoy concluirá la Semana de Misionología, con los actos siguientes: Ofrenda en sufragio del Ilmo. Mons. D. Angel Sagarniña, eficaz promotor de las Semanas Misionales, con misa de la Propagación de la Fe, con homilía concelebrada y presidida por el nuevo director nacional de la Organización Misionaria Pontificia, Ilmo. Sr. D. Joaquín María Góburu Lopetegui.

VIDA RELIGIOSA SANTORAL SANTOS DE HOY: Nuestra Señora Refugio de los Pecadores. Ss. Hipólito, Casiano, maestro; Elena, Máximo, mrs.; Radequenda, reina. Misa de cuarta clase y color verde de la dominica X de Pentecostés, segunda oración de Ss. Hipólito y Casiano. SANTOS DE MAÑANA: Vigilia de la Asunción. Ss. Eusebio, pb.; Marcelo, Calixto, mrs. Demetrio, mrs. Misa de segunda clase y color morado de la Vigilia de la Asunción.

CONFERENCIA DEL P. GARDINI En la segunda ponencia intervinó el P. Walter Gardini, sobre el tema: «Exigencias misioneras de la comunidad de fe». En una primera parte —reinvención interior por un testimonio evangélico integral— la comunidad cristiana debe llegar a ser un «signo» transparente y claro del interés que Dios tiene por el hombre, por su salvación. Ha de ser un testimonio global, que abarque todos los campos de la actividad humana. Dar testimonio significa permitir al no creyente descubrir en la vida la impronta de Dios, hacer visible la presencia de una realidad nueva: el Espíritu Santo. Hay una serie de contrastes en la Iglesia, como son: las divisiones internas, situaciones de injusticia en el Mundo, incluso entre los que

CULTOS AGUSTINAS DE LA MADRE DE DIOS. — Jubileo circular de las 40 horas, los días 13, 14 y 15. Por la mañana, a las ocho, misa armonizada, seguida de exposición de S. D. M. Por la tarde, a las siete, rosario, triduo, bendición y reserva del Santísimo. SANTA AGUEDA. — Asociación de Nra. Señora de Fátima. La Asociación de Nuestra Señora de Fátima celebrará la Devoción de las seis apariciones a los tres vídentes, dando comienzo el día 13 de Mayo, terminando dicha Devoción el día 13 de Octubre. Todos los meses será por la tarde a las siete y cuarto.

El capitán general presidió la jura de Bandera en Araca. Según teníamos anunciado, el capitán general presidió en la mañana del domingo la solemne ceremonia de jura de la Bandera...

D. Rafael Vadillo delegado provincial de Educación Física y Deportes Madrid. — En el 17 pleno del Consejo Nacional de Educación Física y Deportes, han sido nombrados diversos delegados provinciales, entre los cuales se encuentra el de Burgos.

RESTOS VERANO EPIFANIO

CAMPAMENTO DIOCESANO SANTA MARIA LA MAYOR (LLEGADA DE LOS CAMPAMENTOS DEL SEGUNDO TURNO) Mañana, miércoles, día 14, se efectuará el relevo de turnos. Los componentes del segundo turno llegarán a la Catedral a las dos en punto, donde tendrá lugar un breve acto eucarístico-mariano.

Quisicosas LOCALES Por decisión de la Dirección general de Bellas Artes, tendrá que rebajarse dos pisos en el edificio que construye el Banco de Bilbao en la calle de Vitoria y plaza de Calve Sotelo.

Las repisas de los balcones amenazan con desprenderse en la calle de Arce del Pilar, esquina a la de San Lorenzo. El observador verá que los balcones están apuntalados. Un hombre vestido en la construcción asegura que las repisas están a punto de desprenderse y que puede que no resistan un mes, lo que, de ser cierto, representa un evidente riesgo para la integridad física de los peatones.

REBAJAS VERANO EPIFANIO

TRILLADORA se vende «Ajusta» modelo 110 con correas trapezoidales y con su correa matriz, a toda prueba. Informes: Tfnos. 355638 Bilbao y 153 Munguía.

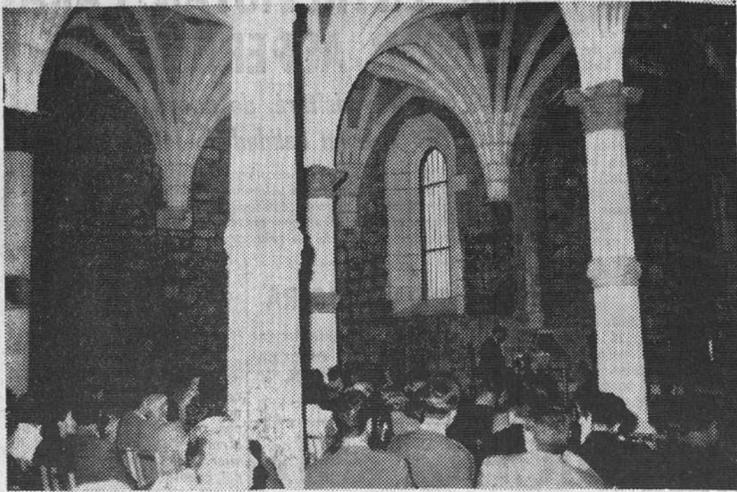
PRECISAMOS alcañates «DUPLIX» San Julián, 7 (ROC. N.º 946)



El domingo concluyó la III Semana de Música Antigua «Antonio de Cabezón» Brillantísima audición de la Capilla Clásica de León



La Capilla Clásica de León, durante su magnífica audición del domingo que clausuró la Semana de Música Antigua «Antonio de Cabezón». — (Foto «Fede»).



Bellísimo aspecto de la sala capitular del antiguo Monasterio de San Juan, donde se han celebrado diversos recitales de música antigua correspondientes a la Semana «Antonio de Cabezón». — La «foto» de «Fede» fue tomada en el recital de clavicordio a cargo de don José Luis González Uriol, el viernes último.

El domingo concluyó la III Semana Internacional de Música Antigua «Antonio de Cabezón», brillantísimo colofón de los Festivales de España, organizados para nuestra ciudad por el Ministerio de Información y Turismo, a través de la C.I.T.E. y con la colaboración del Ayuntamiento y la Diputación.

El último acto de dicha Semana tuvo como marco la capilla del Condestable de la Catedral, en el cual dio un brillantísimo recital la Capilla Clásica de León, formada por sesenta voces mixtas y que interpretó un escogido programa de composiciones del cancionero amoroso del siglo XVI español, en versión cuidadísima que fue coronada con calurosas ovaciones.

La III Semana de Música Antigua ha constituido, un año más, rotundo éxito y ha servido para acrecentar el gran prestigio alcanzado por este homenaje anual a la memoria del sin par Antonio de Cabezón.

(Foto FEDE)

Clausura de la III Semana Internacional de Música Antigua «Antonio de Cabezón»

Concierto coral de la «Capilla Clásica de León»

El domingo y en la Capilla del Condestable se celebró el último concierto que cerraba el ciclo de la III Semana Internacional de Música Antigua «Antonio de Cabezón». A la «Capilla Clásica de León» correspondió el honor de clausurar tan importante ciclo que se ha extendido durante siete días consecutivos y en el que, han desfilado toda una gama de intérpretes y vocales, instrumentos y obras, especialmente dedicadas a la música antigua; con dedicación especial al renacentismo español en homenaje a la figura cumbre de Antonio de Cabezón, músico burgalés y universal del siglo XVI.

No conocíamos a la «Capilla Clásica de León» ni sabíamos de su constitución como coral clásica «a capella». El que esto escribe, saturado está de cuánto amor y sacrificio (que es sublimado amor) es menester para crear, sostener, concertar, dirigir, infundiendo arte y afinación a esa bendita juventud de nuestras provincias...! Ello ya merece nuestra admiración y aplauso aparte de otros méritos, que los tiene, y calificados, la «Capilla Clásica de León» con su joven maestro, Rvdo. Don Adolfo Gutiérrez Viejo, organista de la catedral de León. No es labor sencilla montar con aficionados todo un muestrario de la canción amorosa del siglo XVI. En ese cancionero intimista, entre poema y sonido de que es maestro con singular personalidad, el poeta-músico, músico-poeta, Juan del Encina (o Encina), un personaje curioso de estas artes; entre frívolo y místico, sucesivamente... Autor célebre de églogas y autos o farsas y músico famoso de villancicos (de villanos) y canciones íntimas y deliciosas de bien amar... Hasta once de este autor escuchamos con deleite a la notable coral de León, que por cierto cantó con buen estilo interpretativo que infunde con juvenil entusiasmo su director Gutiérrez Viejo. Aceptable flexibilidad en los melismas, propios del género aunque un tanto oscura la dicción vocal de los preciosos textos. Ponderado el matiz, si bien una continuada impostación de falsarse en pianos y mezzo fortes hace peligrar la estabilidad tonal del conjunto, formado por unas sesenta voces, destacando sencillamente las femeninas (magníficas y numerosas) sobre las graves, que son menos y no profundas. Así se evidenció en la deliciosa canción «Prado verde y florido» para hombres solos, de Francisco Guerrero. Una recopilación de sonetos y villancicos a cuatro y cinco voces, de Juan Vasquez completaba el programa que integraban cerca de treinta canciones, las más características y seleccionadas del temario amoroso del siglo XVI español. El auditorio aplaudió cada una de ellas y subrayó con una ovación «La de los álamos vengo». Al final, ante la insistencia del público este notable conjunto coral interpretó fuera de programa «Ruega por nosotros» a solo y coro a boca cerrada armonizada por Iruarrizaga, y «Drin dillin drin» del Cancionero de Palacio.

Grandes triunfos deseamos a la «Capilla Clásica de León» y a su director Rvdo. D. Adolfo Gutiérrez Viejo, ánima sensible del notable conjunto.

Gratos fueron y aplauso merecen los festivales de España en Burgos 1968 en su III Semana Internacional de Música Antigua «Antonio de Cabezón» organizados por el Ministerio de Información y Turismo, Excmo. Ayuntamiento de Burgos y Excmo. Diputación provincial. Sólo una idea sugerimos: Que estas manifestaciones culturales, al menos en teatro, conciertos sinfónicos, ballet, etc., se produzcan durante el invierno de Burgos...

Angel-Juan QUESADA

Gran éxito del Orfeón Burgalés en el XIV Concurso nacional de Corales, en Torrevieja

Asistieron el director general de Radiodifusión y Televisión

Torrevieja (Alicante).—En la noche del domingo el laureado Orfeón Burgalés que dirige el maestro Salvador Vega abrió el XIV concurso nacional de Corales en el que toman parte 23 coros representativos de toda España.

Ante un numerosísimo público que llenaba el amplio recinto habilitado al efecto, y con asistencia del director general de Radiodifusión y Televisión señor Aparicio Bernal, autoridades alicantinas y diversas personalidades, se inició el brillante certamen al que también han realizado con su presencia las gentiles «Reinas» de las fiestas de Torrevieja y de Alicante.

Primero el laureado poeta Luis López Anglada pronunció un bellísimo pregón y la Masa Coral de Burgos —fuera de concurso— actuó, especialmente invitada, ejecutando dos escogidas piezas de su selecto repertorio, que fueron retransmitidas a todo el país por la Sociedad Española de Radiodifusión. Al final el Orfeón Burgalés escuchó grandes aplausos.

Inmediatamente después dio principio al concurso, y también al Orfeón Burgalés correspondió el alto honor de intervenir en primer término, haciéndolo con las dos composiciones obli-

gadas para cada una de las modalidades del certamen. El público asistente aplaudió con calor y volvió a tributar sus aplausos y ovaciones cuando el Orfeón castellano interpretó, como obras de libre elección, la habanera «El abanico»; «Le-yenda», de Tchaikowsky, y «Rondino», de Beethoven.

A juzgar por el modo tan entusiasta con que el público reaccionó a las intervenciones de la Masa coral burgalesa, su actuación superó la brillantez alcanzada en el concurso del pasado año.

Con el Orfeón Burgalés actuaron en la misma noche inaugural del festival la Coral Virgen de Amparo de Castellón —que no participa en el concurso de habaneras— y la Coral de la Caja de Ahorros del Sudeste de España, de Alicante —que sólo opta a los premios de habaneras, y como se han inscrito 23 orfeones, únicamente tres corales intervienen cada noche, quiere decir que este concurso durará ocho días.

En todas partes la espiritual embajada de Burgos, está siendo objeto de cariñosas demostraciones de afecto y simpatía.

Ayer lunes estaba prevista la actuación del Orfeón Burgalés en Alicante con un sugestivo recital.

«Decretum Laudis» para la Congregación de Misioneras de Acción Parroquial Nuestro Excmo. y Rvdo. Prelado sumamente complacido al enterarse de tan grata noticia

La Congregación de Misioneras de Acción Parroquial que, como saben todos los burgaleses, fue fundada en Segovia en Marzo de 1942, por el Excelentísimo y Rvdo. Sr. D. Luciano Pérez Platero, entonces obispo de aquella diócesis y predecesor después de nuestro insigne y querido actual prelado, ha recibido recientemente de la Sagrada Congregación de Religiosas el «Decretum Laudis». El documento, enviado por Roma a las misioneras a través del arzobispado de Madrid-Alcalá, por radicar en aquella archidiócesis la Casa generalicia, está firmado en fecha 14 de Junio, quinto aniversario de la muerte del fundador, el doctor Pérez Platero, de impercedera memoria en Burgos. Desde esta fecha la Congregación de Misioneras de Acción Parroquial, es de «derecho pontificio». Tan singular gracia para la Congregación, viene como a rematar con broche de oro la clausura del año jubilar de las bodas de plata fundacionales.

Veinticinco años en la vida de una institución no dan todavía derecho para vivir de viejas glorias. La Congregación de Misioneras de Acción Parroquial es una congregación de futuro, que tiene que desarrollar en la Iglesia toda su energía potencial. Sin embargo, la reciente concesión del «Decretum Laudis» nos fuerza a volver nuestra mirada hacia el pasado, no por deseo de una vana complacencia, sino para que nuestra acción de gracias tenga un

sentido más pleno y más fecundo.

Aquella primera semilla caída en el ancho surco de la tierra castellana, siempre fecunda, ha dado ya no pocos y sazonados frutos. Por no hacer mención más que de lo que se puede traducir al lenguaje de las cifras (que es siempre lo menos importante), la Congregación rebasa hoy los doscientos cincuenta miembros. En estos cinco lustros se han logrado 22 fundaciones esparcidas a lo largo y a lo ancho de la geografía española, una fundación en Alemania y otras cinco en las tierras casi vírgenes de la inmensa nación brasileña, donde, además, se ha instalado un aspirantado y un noviciado, con vocaciones abundantes. Baste decir que son ya veinte las religiosas brasileñas pertenecientes a nuestra Congregación. Haciéndonos eco del llamamiento de la Iglesia y como recuerdo imborrable de la fecha de plata del Instituto, esperamos ver realizada en breve plazo una nueva fundación en tierras misioneras del continente africano. En la actualidad un equipo de religiosas se prepara a este fin.

El «Dedo de Dios» está con nosotras, como nos decía nuestro Excmo. y Rvdo. Prelado Dr. D. Segundo García de Sierra y Méndez, visiblemente complacido al darle cuenta de tan singular gracia concedida a la Congregación por la Santa Sede.

Y sabemos que Burgos también se congratulará al enterarse de estas noticias. No en balde, desde 1947 la naciente Congregación afincaba sus todavía tiernas raíces en esta noble y leal tierra castellana, cuna de Santos y héroes. A partir de aquel entonces, con ilusión y cariño, ha venido realizando, en silencio y desinteresadamente, una abnegada labor social y apostólica. Y no en balde la Congregación, sin dejar de ser segoviana, tiene a gala sentirse, y ser en verdad, Hija de Burgos, a la que considera como su patria chica.

Testimonio eloocuente de esta afirmación, el complejo de edificaciones construido recientemente en nuestra capital, donde, además de desarrollar una múltiple labor social, benéfica y apostólica, ha establecido su Casa Central de Formación. En ella casi un centenar de misioneras, postulantes y novicias reciben sólida, adecuada y completa formación, a la vez que se inician en los trabajos propios de los fines específicos del Instituto.

¡Somos de ayer...! Este es el grito victorioso de quien siente sobre su obra el dedo de lo alto. Dios está con nosotras, porque no desatiende a quien desinteresadamente se pone a su servicio y porque nuestros objetivos apostólicos se adaptan plenamente a las necesidades eclesiales de la época.

Lester Maddox (gobernador de Georgia) posible cuarto aspirante a candidato presidencial por el partido demócrata Una enfermedad intestinal («crónica») sufre Johnson

A muchos americanos «no les gusta» su Tribunal Supremo

Austin (Tejas) (Efe-UPI). — El presidente Lyndon Johnson será sometido a una serie de análisis para determinar la importancia de una enfermedad intestinal crónica.

Desde el pasado viernes Johnson sólo ha podido ingerir líquidos como trámite previo antes de sufrir los análisis. Su médico ordenó las pruebas después de revelar que el presidente tenía diverticulosis, una enfermedad que afecta a las paredes intestinales.

La diverticulosis generalmente se controla mediante un régimen de alimentación y a veces requiere una intervención quirúrgica.

OTRO CANDIDATO A CANDIDATO?

Washington (Efe). — El gobernador Lester Maddox de Georgia ha dejado en duda la pasada noche su presentación como candidato a las elecciones por el partido demócrata. El sábado último el senador por Dakota del Sur, George McGovern fue añadido como tercero a la lista de dos contendientes.

El gobernador Maddox que trata de salvar el partido demócrata, según sus palabras, acusó a los actuales candidatos de ofrecer al país sólo «socialismo socialismo».

Maddox es presidente de los 41 miembros de la delegación de Georgia en la convención de Chicago y es posible use esos votos para apoyar su posible candidatura.

LA «OPINION PUBLICA YANQUI» Y EL TRIBUNAL SUPREMO

Washington (Efe). — Las últimas intervenciones resonantes del Tribunal Supremo federal, como puedan ser sus sentencias en contra de la discriminación racial en las escuelas o la reforma del sistema procesal de testigos en los casos criminales, son consideradas como «negativas» por una mayoría de la opinión pública en los Estados Unidos.

El 58 por ciento contra un 35 por ciento considera «negativa» la actuación del Tribunal Supremo en los últimos tiempos.

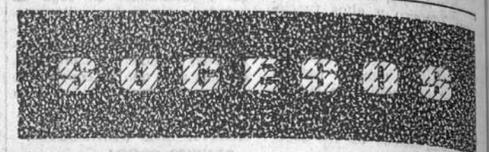
La encuesta fue realizada por el instituto privado de Louis

Harris para tratar de averiguar si el pueblo deseaba o no la confirmación senatorial de Abe Fortas como presidente del citado tribunal y sucesor de Earl Warren.

El análisis reveló que la opinión de los a favor, un 45 por ciento admitía que el presidente tiene poder de nombrar el juez que considere mejor cualificado y que el Senado debe confir-

marlo. Sin embargo, un 25 por ciento se opuso a la confirmación de Fortas por considerarlo otro liberal como Warren y estar llevando al Tribunal Supremo a funciones que no le competen.

La principal oposición a Fortas procede de los Estados del Sur y en especial de los senadores de Goldwater o de George Wallace.



FALTAL COINCIDENCIA

Madrid (Logos).—A las diez y diez de esta mañana se produjo un aparatoso accidente en el Metropolitano, entre las estaciones de Lavapiés y Sol, al sufrir una avería las ruedas traseras del tren que circulaba desde Lavapiés a Sol, lo que produjo rotura de rieles y un encontronazo entre el tren ascendente y el descendente. Durante algunos metros, el tren accidentado fue dando tumbos en medio del espanto del público que no llegó a utilizar el timbre de alarma. La gravedad del accidente quedó sensiblemente disminuida, porque el conductor del convoy contra el que chocó el accidentado, se dio cuenta de lo que ocurría y aminó de como pudo la velocidad, al llegar al lugar del encuentro.

Los treinta heridos lo fueron leves y todos pudieron llegar por sus propios medios hasta las casas de socorro del Paseo del Prado y de la Arganzuela. Las pérdidas se estima que pueden ascender a tres millones de pesetas.

Aunque aún es prematuro vaticinar cuándo podrá quedar restablecido el servicio, es seguro que no será antes de las próximas cuarenta y ocho horas.

Esta es la segunda avería que sufre el Metropolitano en pocos días. La primera fue entre las estaciones de Río Rosas y Cuatro Caminos, como consecuencia de un socavón que se advirtió al ver cómo el asfalto se tragaba un arbolito.

Vigo.—Cuando estaba esta tarde en la consulta de un médico, en espera de turno, uno de los pacientes se sintió indispuesto y entró en los servicios. Como tardara en salir se fue en su busca y se le encontró caído. Otro de los enfermos ayudó a trasladarle a su domicilio y al regresar a su consultorio se sintió también indispuesto, por lo que fue trasladado a la casa de socorro, donde falleció. Este último, Manuel Sánchez Méndez, de 58 años, era empleado del cementerio municipal de la ciudad.—Logos.

APARECEN 70.000 PESETAS EN UN COCHES

Cádiz (Logos).—Una cartera conteniendo 70.000 pesetas en billetes de Banco, así como numerosos utensilios, ha sido hallada en el interior del coche N.-638.392, estacionado en la plaza de España.

Los vecinos de dicha plaza, al tener sospechas del vehículo, una de cuyas puertas presentaba señales de violencia, dieron aviso a la comandancia de la Guardia municipal, accediendo al lugar los guardias. En el interior del coche había gran desorden y fueron encontrados dos pasaportes, a nombre de don Juan Allende Corcuera, de Tuy, y doña María Allende Campos, hija del anterior, con domicilio en Madrid, y un permiso de conducir de esta última.

El automóvil fue robado y abandonado en Cádiz y sus dueños no han podido saber a quién pertenece el dinero contenido en la cartera a pesar de las gestiones realizadas para dar con ellos.

MATA AL PROPIETARIO DE UN CASERIO Y DESPUES INTENTA SUICIDARSE

San Sebastián (Logos).—En el caserío de Antxiturberri, en el término de Régl, Ventura Gurid Euzquaida, de 50 años, inquilino del mismo, hizo cuatro disparos de escopeta sobre el propietario de dicho caserío y compañero de trabajo suyo, Antonio José Dimas Odrizola, de 65 años, y después volvió el arma contra sí y se disparó un tiro. Dimas Odrizola falleció poco después de ocurrido el suceso y su agresor, en gravísimo estado, ingresó en el hospital provincial de San Sebastián.

Al parecer la agresión se produjo a consecuencia de una fuerte discusión que los dos hombres habían mantenido el pasado domingo.

LE ARROJAN UN LADRILLO Y SE AHOGA

Londres (Efe).—Continúan las pesquisas e investigaciones para localizar a la persona que arrojó el ladrillo que alcanzó ayer a un joven al parecer iraní, mientras remaba en el río «serpentine», de Hyde Park. Al pasar junto a uno de los puentes fue golpeado en la cabeza con un objeto contundente y cayó al agua, ahogándose, a pesar de los esfuerzos de dos personas que se lanzaron al agua para auxiliarle.

La víctima, cuyo nombre no ha sido revelado, aparece con una herida abierta en el cuero cabelludo y posible fractura de cráneo.

AUTOMOVILISTA

no pierda horas esperando el lavado de su auto, acuda a GARAJE SOLAS C./ Vitoria, 184. Telf. 202.441

Ingresa en prisión otro sacerdote vizcaíno Promotor de viviendas sancionado por percibir más cantidades de las autorizadas

Bilbao (Cifra).—Otro sacerdote ha sido detenido por la Policía y trasladado a la prisión provincial de Basauri, como arresto sustitutorio por impago de una sanción de 25.000 pesetas con que había sido multado en su día por el Gobierno Civil de Vizcaya, motivada por sus actividades antilegales, según informan hoy fuentes oficiales.

El sacerdote detenido es don Javier Cruz Amurizar Zarrainandia, cura ecónomo de Amoroto, localidad vizcaína situada a unos 57 kilómetros de Bilbao.

Este sacerdote hace el número siete de los detenidos últimamente por la Policía, todos ellos por impago de multas, habiendo sido trasladados los otros seis restantes, hace unos días, de la prisión provincial de Basauri a otra de Zamora.

PAROS EN LA «BABCOCK WILCOX»

Bilbao (Cifra).—En las dos últimas semanas se registraron una serie de anomalías en la actividad laboral de la empresa vizcaína «Babcock Wilcox», suscitadas por una serie de paros intermitentes que se dieron en el taller de fundición, participando en cada una de estas interrupciones de trabajo unos 120 productores. Se debieron estos paros a una disconformidad del personal con la liquidación de la garantía de percepciones, estimando que en ellas no se ha ponderado como es de-

bido el cómputo de la toxicidad, según se ha informado hoy a un redactor de «Cifra» en la Delegación de Trabajo de Vizcaya.

Estas mismas fuentes oficiales dan cuenta asimismo de la normalidad laboral, total en las empresas de la provincia, ha vuelto a la «Babcock Wilcox», estudiando, al parecer, esta sociedad, una nueva calificación de los puestos de trabajo del citado taller de fundición.

PROMOTOR DE VIVIENDAS SANCIONADO

Vitoria (Cifra).—El delegado provincial de la Vivienda, ha comunicado a la Comisión provincial que, por resolución del Ministerio del Ramo, ha adquirido firmeza el expediente nacional de responsabilidad por infracción de normas reguladoras de viviendas construidas con la protección oficial del Estado, y que en virtud de esta resolución le han sido impuestas al promotor don Eduardo Gómez de Segura Arrieta, de Vitoria, nueve multas de treinta mil pesetas cada una; otra de veinte mil y otra de diez mil, con la obligación de reintegrar las cantidades percibidas por encima de las legales, y de ejecutar las obras de reposición de las viviendas a su estado, según proyecto, sanciones todas ellas como consecuencia de la percepción de un precio superior al legal en la venta de viviendas subvencionadas.

SUBINSPECTORES CUERPO G. POLICIA

100 plazas. Para Bachilleres Superiores y títulos similares —18 a 30 años— Exámenes Noviembre — 10.800 Ptas. mensuales más 3.000 fijas de gratificación, más pagas extra — Instancias hasta 28 Agosto — Próximamente muchas más plazas — Más de mil ingresados. — Programas gratuitos, rogando envíen franqueo respuesta.

CUERPO AUXILIAR FEMENINO D. G. SEGURIDAD

275 plazas — Instancia hasta 13 Septiembre — 18 a 35 años. — Programas gratuitos, rogando franqueo respuesta. ACADEMIA EDITORIAL CARRERA DEL CASTILLO. Mayor, 3. MADRID-13

# CON UN CLAMOROSO EXITO CONCLUYO EL IX FESTIVAL HISPANO-PORTUGUES DE LA CANCION DEL DUERO

## La última sesión se desarrolló con la plaza de toros rebosante de público

Aranda (De nuestro corresponsal J. S. J.)

Si el éxito obtuvieron las dos primeras galas de la novena edición del Festival Hispano-Portugues de la Canción del Duero, en esta última, que tuvo lugar el sábado, no fue menor. En el día del domingo, en la plaza de toros, se desarrolló la última sesión con un público que se calcula que superó los 10.000 espectadores. La plaza de toros estuvo rebosante de público, que se agolpó en la plaza para disfrutar de la última sesión del festival. El público estuvo muy atento y participó activamente en el desarrollo del programa. La plaza de toros estuvo rebosante de público, que se agolpó en la plaza para disfrutar de la última sesión del festival.



Plano parcial de la presidencia del Festival, en el día de la clausura. — (Foto Díaz)

igual que el día anterior, el mayor éxito de todo el festival, arrancando al público ensordecedores aplausos e incluso exclamaciones de admiración. Este batería, cuyo nombre preguntamos al maestro Ferrer, se llama Francisco Gadeo y ha sido una de las mayores atracciones del festival. Siguió el fin de fiesta con la interpretación de «Pregúntaselo a Juan», por Los Comodines, que conquistaron a la juventud arandina y comenzó a recibirse el resultado de los fallos remitidos por los Jurados, mientras seguía el fin de fiesta, interpretando Elenac Pase lo que pase, José Ruano «La casta de Aranjuez» y «Vivan las mujeres».

Mientras se efectuaba el escrutinio de los votos, actuó Rosalía quien de la Canción del Duero, que le sirvió de plataforma de lanzamiento, pasó a Portugal y después a Hispanoamérica y Norteamérica, donde pasó una larga temporada, ausente de Aranda, pero viviendo este festival en su espíritu. Rosalía interpretó «Himno a la vida». A continuación, a preguntas del locutor hizo unas declaraciones diciendo que hay momentos en la vida en que es preciso atender a los sentimientos íntimos y por ello manifestó que próximamente va a contraer matrimonio pero no por ello va a dejar de cantar. Finalizó su intervención interpretando «Paradela».

Nueva intervención de «Los Comodines» y pese a las peticiones de los jóvenes que insisten en más y más, en vista de lo avanzado de la hora, pues es la una y media de la madrugada, se procede al otorgamiento de los premios, que quedan establecidos de la siguiente forma: Dos premios. Uno a la mejor canción portuguesa «Nao quero dizer adeus». Música de Resendo Dias, letra de Vil-

que interpretó el conjunto «Los Comodines», «Estás en la onda», letra de Amado Regueiro Rodríguez, música de Ricardo Ceratto, interpretada por Luis de Orduña, «El mundo que quiero», letra de Jesús Vassallo, música de Rodolfo Sciammarella, que interpretó Luis de Orduña, «La Catedral», letra de Amado Regueiro Rodríguez, música de A. Martínez Lorente, intérprete, Adolfo de Ancos, la portuguesa «Seu amor seu destino», música de Eduardo García, letra de Rocha Oliveira, interpretada por Gabriel Cardoso y la española «Todo o nada», letra y música de Antonio Desmet, intérprete, Charito Bartolomé.

Segundo premio, hace entrega el delegado provincial de Turismo, que ostenta la representación del excelentísimo señor ministro de Información y Turismo a su intérprete Alberto. Tercer premio, hizo entrega del mismo el alcalde de Aranda, don Luis Mateos Martín a Fernanda González, en representación de las dos canciones portuguesas que compartían el premio. El resto de los premios fueron entregados respectivamente por el doctor Yzmin Monteiro Dos Reis, delegado del Gobierno portugués en la Feria de Oporto, don Pedro Carazo, presidente de la Excm. Diputación de Burgos, señor delegado de Cultura Hispánica, director del «Journal de Noticias» jefe provincial del Movimiento, maestro Rosendo Dias y maestro Luis Ferrer.

ga del mismo el alcalde de Aranda, don Luis Mateos Martín a Fernanda González, en representación de las dos canciones portuguesas que compartían el premio. El resto de los premios fueron entregados respectivamente por el doctor Yzmin Monteiro Dos Reis, delegado del Gobierno portugués en la Feria de Oporto, don Pedro Carazo, presidente de la Excm. Diputación de Burgos, señor delegado de Cultura Hispánica, director del «Journal de Noticias» jefe provincial del Movimiento, maestro Rosendo Dias y maestro Luis Ferrer.

El resto de los premios fueron entregados respectivamente por el doctor Yzmin Monteiro Dos Reis, delegado del Gobierno portugués en la Feria de Oporto, don Pedro Carazo, presidente de la Excm. Diputación de Burgos, señor delegado de Cultura Hispánica, director del «Journal de Noticias» jefe provincial del Movimiento, maestro Rosendo Dias y maestro Luis Ferrer.

### RESULTADO DEL FESTIVAL

Aranda ha confirmado una vez más su entusiasmo por la supervivencia del Festival que ella creó y que se mantiene siempre en primera fila de cuantos se celebran en España.

Parece que este año el festival se mantenga un poco alejado, tal vez falta de ambiente; por otro lado el tiempo no acompañaba, el verano no parecía propiamente verano debido a la inestabilidad que se había establecido con carácter de permanencia, pero súbitamente el primer día de gala que a la hora de comenzar no ocupaban la plaza escasamente mil personas, se registró tal aglomeración, en las taquillas, que a las doce de la noche todavía estaban despaachando, consiguiendo ese casi lleno de que hablamos en nuestra primera crónica de la final. Esa fue la señal que marcó la pauta que había de seguirse el resto de los días que registraron sendos llenos. El aspecto económico de esta IX Edición ha constituido un gran éxito.

En el otro aspecto, el artístico, ha quedado demostrado que la música moderna tiene también sus «fangs» en nuestra población y que los conjuntos son su especialidad como lo han constituido este año «Los Mismos», «Los magos de Oz» y «Los Comodines», portando incluso pancartas alusivas algunos grupos de jóvenes, llegando también a un estado de «gamberrismo» un tanto discreto tal vez fruto del entusiasmo que despierta la celebración del festival.

El triunfo indubitable de este año, no ha obedecido precisamente a las canciones participantes, sino a un hecho irrisorio cual es la actuación del batería de la Orquesta Marabell, del que ya habíamos anteriormente y que ha venido a confirmar que dicha Orquesta está formada por profesores, lo que justifica que venga a nuestro festival tantos años seguidos.

Los resultados, pues, no han podido ser más elocuentes: éxito económico, manifestación de la juventud ante la música y los conjuntos modernos y pobreza en las canciones, pero descubrimiento del gran batería de la Orquesta Marabell, lo que resume en la continuidad del Festival hispano-portugues de la Canción del Duero para el año 1970, ya que el 169 corresponde celebrarle en la nación hermana de Portugal. ALGO DEL ANECDOTARIO DEL FESTIVAL

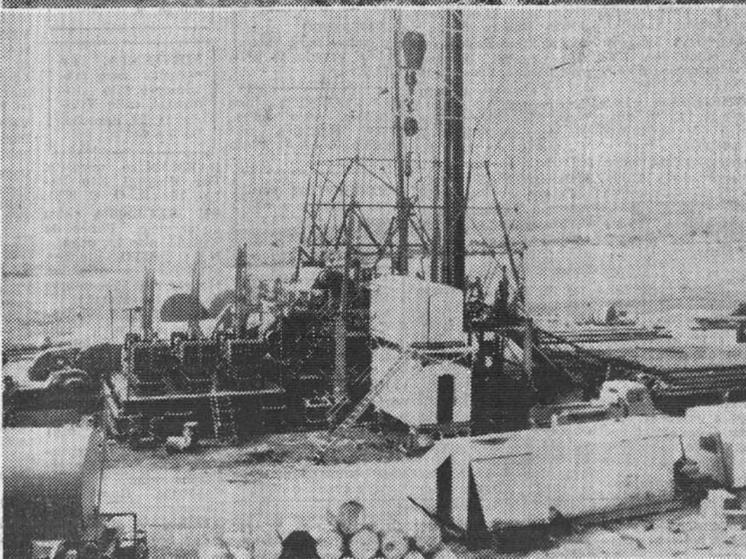
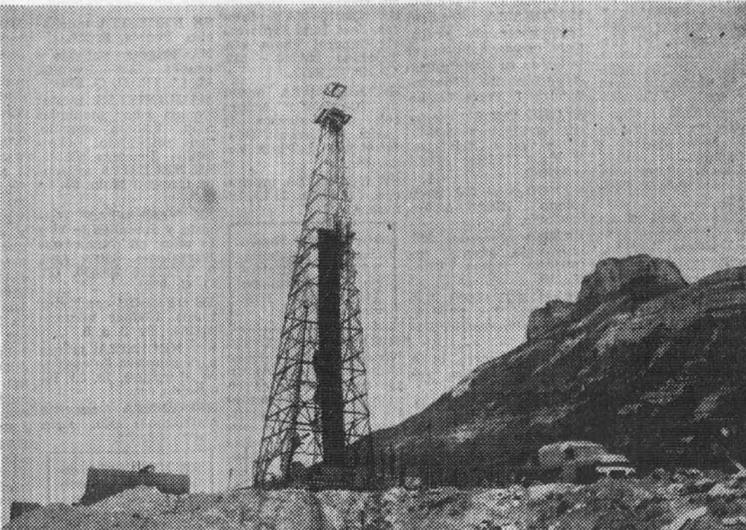
Como en todas estas ocasiones de aglomeraciones, nos hacemos eco de dos anécdotas relacionadas con el Festival que más bien pudieran conceptuarse como ejemplares rasgos de honradez. La primera de ellas se refiere a un muchacho de raza negra que cursa sus estudios en el Seminario de P. Claretianos, natural de lo que va a ser la nueva nación de la Guinea Ecuatorial Española, cuyo referéndum se acaba de realizar. Este muchacho se presentó en la tarde del sábado en la taquilla del Festival para devolver una entrada que por la mañana se le había dado de más.

El otro caso se refiere a una señora que se encontró al pie de una de las taquillas, una cantidad de dinero en billetes de cien pesetas, cantidad que entregó al encargado de la taquilla, debido a un mal cambio dado. Nos complacemos en consignar públicamente estos dos rasgos de honradez, de que nos han dado cuenta, para constancia de lo que es el público arandino y de cómo se sienta su Festival, que, por otra parte, parece ser que ha registrado este año, en su conjunto, la mayor taquilla registrada en todas sus ediciones.

FARMACIA DE GUARDIA. Le corresponde hoy de guardia a la farmacia de don Indalecio de las Heras, sita en la calle de Arias de Miranda, número 38, teléfono, número 146.

# SIGUE BUSCANDOSE PETROLEO A ESCALA INDUSTRIAL EN BURGOS

## Registros eléctricos en el «Arco Iris» de Sotoscueva.- Campsa reanuda el sondeo en el «Urbel».- Se prepara una nueva perforación en Hontomin, para despejar incógnitas



Sobre un nuevo paisaje —el de las montañas rocosas de Sotoscueva— la torre del tren de sondeo de I.N.I.-Valdebro emerge con su estructura metálica, en el «Arco Iris», como una nueva promesa en la apasionante tarea de buscar petróleo para España.

En el otro grabado, la cámara teleobjetivo, de FEDE, ha conseguido captar detalles de la composición del complejo equipo de perforación.

El tema de las prospecciones petrolíferas en nuestra provincia parece reanimarse e interesar de nuevo —en el plano nacional también— como consecuencia de ciertas noticias procedentes de Villamartin de Sotoscueva, que indican haberse registrado, días pasados, salidas de petróleo en el «Arco Iris», sondeo exploratorio de desarrollo del Instituto Nacional de Industria y Valdebro, asociados a un industrial americano de Tejas. Los últimos informes que llegan a nuestra Redacción señalan que, a la vista de los indicios de petróleo detectados en la formación jurásica y tras una serie de pruebas, los geólogos prospectores aconsejaron la práctica de registros eléctricos que se han verificado en el pozo, aunque se desconocen sus resultados. Por parte de las compañías titulares del permiso de hidrocarburos de aquella rocosa zona, se mantiene el más absoluto sigilo, posiblemente aconsejado por criterios de prudencia. Algunos observadores expertos en la investigación petrolífera se han hecho eco de cierto optimismo que, en principio, no ocultaron algunos técnicos de I.N.I.-Valdebro respecto a las magníficas esperanzas que la prospección de las capas hacia alimentar, pero como el factor de su permeabilidad es otro detalle que se precisa confrontar con seguridad, existe la incógnita de si, en suma, este sondeo llegará a arrojar resultados comerciales y en este aspecto quedan por ver si las salidas de petróleo tendrán virtualidad a escala industrial o sucederá lo que hace años ocurrió en las prospecciones petrolíferas de Villanueva Rampalay, donde los indicios no obtuvieron una respuesta categórica.

Existió la creencia de que, actualmente, el sondeo en el «Arco Iris» pasa de los dos mil metros de profundidad, SE REANUDA EL SONDEO EN EL «URBEL»

Recordarán nuestros lectores que, a fines del pasado año, Campsa-Caltex a través de su operadora Amos-

pan, efectuaron prospecciones de reconocimiento en tierras de Urbel del Castillo y que la perforación en el «Urbel» quedó detenida, tras haber surgido complicaciones técnicas por una desviación hecha en el pozo, no pudiéndose recuperar una estimable sección de tubería perforadora.

Ahora, después de tan prolongado período de inactividad, el mismo tren de sondeo de «Sonpetrol» ha vuelto a trabajar. Se trata de completar el reconocimiento de dicha estructura que parece ofrecer todavía algunas posibilidades en cuanto al hallazgo de petróleo. Esta vez es Campsa sola la que acomete este tipo de trabajos, que culminarán con unas pruebas técnicas en los próximos días.

### EXPLANACION PARA OTRO POZO

En tierras de Hontomin, donde ya Campsa - Caltex efectuaron una prospección exploratoria, se han explorado terrenos para apertura de un nuevo pozo. Todavía se desconoce si serán las compañías titulares del permiso «Urbel» quienes lleven adelante el nuevo programa o, por el contrario, lo hará exclusivamente Campsa. En el sondeo anterior parece que no se descartó definitivamente el que Hontomin posea estructuras de petróleo susceptibles de reconocer y explotar a escala comercial, y por eso, a la vista de los indicios que entonces se consiguieron, tratase ahora de volver a esta nueva zona, al objeto de comprobar sus posibilidades petrolíferas.

### TRABAJOS EN EL EQUIPO DESALINIZADOR

La explotación comercial del yacimiento petrolífero «Lora» sigue adelante, aunque con las limitaciones impuestas por la falta de mayores medios de evacuación. Por barto continúan los envíos de crudo a la refinería de Escombreras y por carretera a «Nitratos de Castilla», de Valladolid.

En el equipo eliminador del arsénico ha habido necesidad de ejecutar una serie de trabajos para corregir ciertos problemas que habían surgido y que obligaron a personarse en el estación receptora al personal extranjero de la casa montadora del equipo.

## Brillante broche final del Festival del Duero

### «Nunca», primer premio del jurado y «Los segadores», del público

(De nuestro redactor, enviado especial, Julián MARTINEZ).— Castilla es tierra de canciones. Esta es la afirmación rotunda y primera que Pedro Rocamora hace en el pregon que este año ha precedido, en forma de lírica convocatoria, a este Festival hispano-portugues de la canción del Duero, que ha cumplido su novena edición. Y con ello, al seguir lozano, en plenitud y aun en crecimiento) en sus resultados y en el favor de un público que no sólo le mantiene, sino que le anima y le da vida —al sentirse copartícipe en toda la extensión de la palabra— se hace plena realidad y cobra vigencia elocuente, la manifestación inicial del Pregon: Castilla es tierra de canciones, aunque los modos y maneras de éstas hayan experimentado las naturales e inevitables evoluciones que determinan el discurrir de los tiempos.

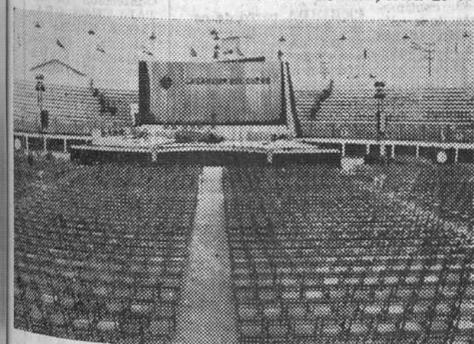
Aranda de Duero vive un tanto inmersa en su Festival. Después del paréntesis del pasado año, en el que aquél tuvo por marco la ciudad portuguesa de Oporto, la capital de la Ribera burgalesa, ha acogido el acontecimiento, que su alcalde alumbra en un acto de visión y decisión, con renovada fuerza y con una diplomática novedad: el primer premio que con carácter único se establecía y concedía en sus ediciones anteriores, ha sido ampliado a dos; uno para canciones portuguesas y otro para españolas. El premio de la lusitana ha correspondido a «No quero dizer adeus», canción de suave cadencia, entre dulce y melancólica, muy en línea de la lírica clásica y popular portuguesa. Hay dos aspectos a subrayar relacionados con el autor de la música y su intérprete. El primero es el maestro Rosendo Dias, que fue quien estuvo al frente de la extraordinaria «Orquesta Marabell» en todas las actuaciones de cantantes portugueses y su intérprete, la gentil Lenita Gentil (valga la redundancia determinada por el calificativo y el nominativo) es la que también el año pasado, con «Lluvia de verano», obtuvo el primer premio de este Festival, en Oporto.

El interés principal del auditorio que siguió en directo el Festival y que llenó el coso arandino —completas las sillas del ruedo y alestados los tendidos— radió en la marcha de la votación para designar la canción española. El Jurado resolvió a favor de «Nunca», en reñida votación en la que intervinieron cuatro emisoras nacionales; pero el público asistente emitió estentóreo veredicto a favor de «Los segadores». Ambas son canciones de cierta garra, de evidentes valores melódicos que, por añadidura, tuvieron a su servicio dos intérpretes excepcionales que defendieron su «chance» con un brío enorme. Jack Carmelo, que es el cantante de la Orquesta Marabell, tiene una voz grave, potente, plena de facultades y modulaciones, las cuales puso a contribución de ese «Nunca», que por un ligero margen de tres puntos sobrepasó a «Los Segadores», que cantada por Alberto con ardor y entrega total, causó el impacto suficiente para merecer y arrancar la adhesión del público.

A modo de resumen de este IX Festival podríamos decir que la votación popular, tuvo un primer premio en «Los Segadores» y el jurado, con su indiscutible autoridad, en «Nunca». Lo apretado de la votación indica claramente la calidad similar —aunque distinta sea la expresión y la forma— de ambas canciones. Establecida la clasificación a favor de «Nunca» con 11 puntos, y «Los Segadores» con 8 por los jurados de las emisoras de San Sebastián, Málaga, Barcelona y Madrid, los lusitanos —que votaron al final— no quisieron influir en una posición ya determinada desde España. Se limitaron a otorgar seis votos a «Nunca» y seis a «Los segadores». De esa forma corroboraban los parcos merecimientos de cada una de ellas y sancionaban, sin influir, la clasificación establecida por los jurados españoles.

La gala final, con este «suspenso» de la clasificación, resultó interesante y hasta emocionante. Y por supuesto que muy animada y brillante. Además de las canciones del Festival, las intervenciones de Torrebruno, «Los Comodines» —un conjunto electrizante y muy armónico—, de Rosalía —la joven estrella que Aranda proyectó a la fama— y todos los intérpretes, en general —con una Charito Bartolomé, que ya ha dejado atrás su condición infantil para traspasar linderos más serios y responsables— depa- raron una noche amena y divertida. Párrafo final y aparte, merece la Orquesta Marabell, realmente magnífica y con valores individuales muy notables. La actuación de su «batería» mereció aclamaciones y de la todo el conjunto aplausos constantes. En premio a esta agrupación, tan excelente dirigida por Luis Ferrer, Aranda de Duero le ha concedido la Medalla del Festival, al cual viene prestando sus reiterados y valiosos concursos durante seis años.

Y nada más. Señalemos que Aranda —o mejor dicho, sus gentes— nos descubrieron la fórmula práctica para luchar contra ese enemigo declarado que los Festivales de España tienen en Burgos. El procedimiento es simple y primario: algo así como el clásico huevo de Colón. Se trata de acudir con mantas. En Aranda, con clima más indulgente que en Burgos, el público lo hace. El abrigo de la manta en las horas de la madrugada se hace confortable. Y mucho que se agradece...



Magnífico aspecto que ofrecía el coso taurino de Aranda de Duero, antes de comenzar la gran gala del Festival hispano-portugues de la Canción del Duero.

Ramón Prieto, «No soy digno de tí»; Lizzy Soll «Como el pájaro», Leandro cantó, acompañando a la guitarra, la canción «Ilusiones y desengaños» que había compuesto la misma tarde del sábado, y Los Comodines interpretarán las canciones «El Puente» y «La Tramontana».

toriano de Sousa que interpretó Lenita Gentil y otro a la canción española «Nunca», letra de Jesús Vassallo, música de Rodolfo Sciammarella, que interpretó Jack Carmelo, consistentes cada uno de ellos en Margarita de Oro del Festival y 75.000 pesetas en metálico. El segundo premio, consistente en Medalla de Plata y 50.000 pesetas en metálico fue otorgado a la canción española titulada «Los segadores», letra Ramón Simó, música de José Solá Sánchez, que interpretó Alberto y el tercer premio, consistente en Medalla de Plata y 25.000 pesetas, en metálico fue compartido por estar empatadas a puntos por las canciones portuguesas «Rio douro passa», música y letra de Eurico Cebolo de Lorenzo Marques (Mozambique), que interpretó Fernanda González y «Un barco vem no mar» música de Antonio Ruiz de Almeida Garrett, letra de Fernando Alvaranga que interpretó Antonio Calvario, mereciendo Medalla de Plata del Festival las canciones «Yo soy tímido», letra y música de José Volero Latorre

ANUNCIOS ECONOMICOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración Calle Vitoria, 13. - Teléfono 207148, de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a OCHO MENOS CUARTO de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. PRECIO: 10 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, una peseta.

Alquileres

ALQUILAR maquinas escribir sumar y calculas Crespo Plaza Alonso Martinez 7 Prncipal. NECESITO local de 350 metros. Abornaria tambien alquiler Prigo Moneda 13. PROPIO para restauracion tienda comestibles local pegando Fernán González Prigo. Moneda 13. MARAVILLOSO local Avda del Cid. 7.500 propio bares, comercios Informes: Prigo ALQUILU local comercial entresuelo, 80 metros cuadrados. Vitoria. 23 propio oficina peluqueria sastreria, casa de modas. - Cantero Concepción, 2. ALQUILU piso amueblado calle Madrid, 6 habitaciones, 4 camas comedor completo. año Teléfono. Cantero. Concepción, 2. NECESITO piso en alquiler. Calefacción central Teléfono 203045. ARRENDUO piso amueblado, nuevo, calefacción individual. Informes: Teléfono 202508. SE ALQUILA piso amueblado. San Agustín, 7 bis, 3.º. SE ALQUILA piso amueblado, 35 metros de lonja, propio carniceria. Tesorera, número 4, 3.º, izquierda. ALQUILU primer piso céntrico, amueblado, 6 habitaciones, baño, calefacción. Telf. 204967. SE ARRIENDA piso amueblado. Calle Vitoria, 53 bis. Para tratar: Santa Cecilia, 5, 2.º. SE ALQUILA local 90 metros cuadrados. Razon Alfarreros, 16, 1.º, derecha. SE ARRIENDA piso amueblado. Calle Burgense, 22, 2.º. A. Informes, portería. SE ARRIENDA piso en calle Poza de la Sal portal B. Gamonal Razon en portería. SE ALQUILA piso amueblado. Sanz Pastor, 6, 2.º, Decha. ALQUILU piso amueblado, por Venerables. P.ºn: Teléfono 205677. ARRENDAMOS: Primeros, cinco, siete habitaciones, confort, centricosimos, barnizados. Vitoria, 21. ALQUILU piso todo confort a estrenar. Informes: Constructores Hermanos González, Vitoria, 115. ALQUILU piso amueblado, calle Burgense, 22, 2.º, Decha. Informes: Calle Francisco Grandmontagne, 5, 6.º, letra E.

Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor: Seat 1.500 850 Coupé 600-D Renault 1 y R-8 Morris y MG-1.000 - e Serví Autos Sanjurjo. 9. Teléfono 207716. ALQUILER sin conductor: Seat-1.500 Simca 600-D - GARAJE TURISMO Calle Vitoria 20. COCHES sin conductor alquiler: Seat 1.500 800-D 850. nuevos. Almirante Bonifaz, 24. 1.º Teléfono 202904. SE ALQUILAN coches sin conductor. San Juan 19 y Pisones, 13. Teléfono 203142 y 201147. COCHES de alquiler sin chofer. «Arconadas». Calzadas, 36. Teléfono 204795.

COCHES sin conductor: Seat 600-D. «Faram». Asunción de Nuestra Señera, 1. Teléfonos 203364 y 203514. ALTO-SPORT. Alquiler coches sin conductor, nuevos. Avisos, teléfono 201033. EXCURSIONES microbuses Burgos. Coches de 10 y 25 plazas. Teléfono 203551. AUTO-ESCUELA «Rivar». Alquiler sin conductor: 1.500-lujo, 600-D. Briviesca. Teléfonos 53 y 92. MOTORAMA. Servicio permanente de grúa. Con nosotros hasta el taller de su preferencia. Asunción de Nuestra Señera, 1. Teléf. 203364. ALQUILAMOS coches sin conductor: 600-D 850 y Coupé. Briviesca, 15, bajo. Teléf. 201874 y 208072. VENDO Seat 800, buen estado. «Serví-Autos Sanjurjo, 9. VENDO Mercedes 220. Impecable, exento, baratinismo. Ruera, Vitoria, 19. GRAN TURISMO. 3.50 Kilómetros. Tel. 201977 Plaza Calvo Sotelo. Parada. VENDO Isocarro, buen estado, baratinismo. Teléfono 207130. VENDO Seat 600-D, buen estado. «Serví-Autos Sanjurjo, 9. PERKINS vendo dos motores P-3 en su mismo estado, baratinismo. Ruera Vitoria 19. D.K.W. plataforma 1.000 y D.K.W furgón 1.000 revisados, baratinismo. Ruera Vitoria 19. ALFA Romeo Perkins coche nuevo, baratinismo. Ruera Vitoria 19. SE VENDE Lincoln Continental modelo 1968 con 20.000 Kms. Informes de 5 a 7 de la tarde, en teléfono 203145. FURGONETAS Citroen revisadas y Seat 600 Agencia Citroen. Sanz Pastor 6. ALQUILAMOS coches para todos. «Auto-Guis» Nuño Rasura, 5. Bajo. EXTRAORDINARIO! Mercedes 180 Diesel (seguridad y confort total a menos de 0.50 pesetas el Km.), se vende también admitido cambio. Recautados. Ibañez, De trás Parque Bomberos. VENDO moto «Montesa» 175 c.c., seminueva. Sr. Busta, Nueva Arretur, núm. 5, 6.º. A. Gamonal (Junio Bar Oklahoma). VENDO moto Bultaco. Avda. del Cid, 20. Teléfono 205960. VENDO coche 600-D excelentes condiciones. Pisones, 5, 2.º, E. Interior. VENDO 600 D. Impecable. Barato. Vitoria, 71, 1.º, izquierda. RESCULANTE 8 Tm. ofrezco en alquiler, buenas condiciones. Teléfono 201821. VENDO Seat 600 D. coche nuevo, toda cruma. Bar Musel. VENDO R-8. Razón: Casa Ayala, Madrid, 16. VENDO Caravan-remolque, pequeño, moderno, como nuevo. Teléfono 201724. VENDO sieder para Vespas, moderno. Inmaculada. Bloque A, número 1, 4.º, Izqda. COCINERO jefe de cocina, necesita Restaurante Pinedo. Diríjase a Miranda, 12. (Oficinas).

Colocaciones

COCINERO jefe de cocina, necesita Restaurante Pinedo. Diríjase a Miranda, 12. (Oficinas).

PEONES se necesitan, obras carretera Cantabrana. San Juan 63, 1. Teléfono 207543. Burgos. (R. núm. 299). MAQUINISTAS costureros con máquina propia para coser guantes piel, familia. Bien retribuidos. Pasamos Seguridad Social. «Epifanio», cuarta planta. GANEN dinero meses estudiantes. Apartado 14742 Madrid. SE NECESITA señora o señorita fija, buenos informes. Cafetería Mesón Rueda, San Lorenzo, 20. SE NECESITA pintores José Luis Santamaría General Vitoria, 67. Teléfono 203740 - 517. (R. O. C. 922). SE NECESITA mujer de limpieza y señora con conocimientos de cocina. Informes: Hospital Carlos V. Plaza Vega, 36. SE NECESITA asistente. General Mola, 25, 4.º C. SE NECESITAN chapañista y aprendiz de 14 a 15 años, en Carrocerías Burgalesas. Santa Ana, 9. Teléfono 206355. (R. O. C. 933). SE OFRECE conductor joven. Llamar teléfono 204134. De 3 a 5. SE NECESITA señora para limpieza de escalera. Burgense, 10, 3.º, izquierda. ASISTENTE necesita matrimonio solo. Lain Calvo, 38, 3.º. SE NECESITA señora con conocimientos de cocina. Restaurante «Turriana», Santo Domingo, 9. SERVIDA. se necesita para matrimonio solo. Informes, calle Vitoria, 11, 2.º, derecha. De 5 a 7. BARMAN se necesita. Bar Mayor. San Pablo, 16. (R. O. C. 938). SE NECESITA chica de servicio. Banco de España, piso 1.º, dcha. Necesito pinches, ayudantes y oficiales. Madrid, 24. Presentarse de 2 a 5. (R. O. C.). SE NECESITA ayudante de mostrador para cubrir plaza. Cafetería Isla. (R. O. C. 956). SE NECESITAN albañiles y peones a destajo. Mariano Diestro, Avenida del Cid (Bar Cleme). (R. O. C. 939). NECESITO representante para fábrica acolchados señora y niña. Cel-Rube. Romea, 6 Zaragoza. NECESITO aprendices para taller mecánico. YMA. Tesorera, 2. Teléfono 207753. (R. O. C. 954). SE NECESITA chica para limpieza Restaurante Ricardo, San Lesmas, 1. SE NECESITA señora, para deshuesar. Cafetería Rueda. (R. O. C. 947). SE NECESITAN oficiales de 1.º y de 2.º. Aplicaciones Técnicas Industriales. (R. O. C. 941). SE PRECISA asistente en San Juan, 49, 3.º derecha. NECESITO chico. Informes: Avda. Generalísimo, 9, 2.º. PROFESORES mercantiles, 28 años trabajando actualmente en el ramo del automóvil, desearían colocarse en Burgos. Categoría solicitada jefe administrativo o director de servicio. Escribir esta Administración. Referencia: Profesores Mercantiles.

Compras y ventas

POLLITOS de carne y puestas. «Granja Mirasol». - Pisones, 63. CABRILES, tubos, accesorios para cortinas. «Ferretería Lain Calvo» Teléfono 203394. COMPRA y venta de antigüedad y de 2 a 10 p.s. monedas muebles, pinturas, etc. - «Artes Calle Paloma, 12 Burgos. Tel. 200801. SE VENDEN dos tornos automáticos, modelo Mupem TA-18 para barra hasta 18 mm. diámetro. Razón: Llamar teléfono 209085. Mañana. SE VENDE vestido de novia, de 3 a 5, en calle Salas, 16, interior, 5.º, izquierda.

Fincas SE VENDE piso céntrico. Informes: Hospital de los Ciegos, 19, 1.º. PISO céntrico, moderno, cuatro habitaciones, baño, calefacción, ascensor. Informes: Teléfono 201278. De 10 a 11 mañanas. «SI PERO...» prefiero las viviendas del inigualable Paseo la Isla o Fuentesillas, grandes zonas ajardinadas, céntricas, 2, 3, 4 y 5 dormitorios, amplios pasillos, Frigo. Moneda 13. «INDUSTRIALES!» Local, 50, 100, 120, 210, 300, 400 metros, chafalán Avda. Portugal o Paseo Fuentesillas, llave mano, grandes facilidades. Frigo. «COMUNIDADES!» Casa solariega, 40 habitaciones, amuebladas, jardines, 1.500 metros, dos calles, céntrica. Frigo. Moneda 13. VENDO piso llave mano. Eras San Francisco, 9, 1.º. Facilidades. VENDO piso amplio, 4 habitaciones, trasero, teléfono. Salas, 16, puerta 5. «VIVIENDAS Castellanas». S. A. Le ofrece sus pisos de carretera de Villamar (Gamonal). Visítenlos en la obra o informese llamado al teléfono 209048. Serán bien atendidos. La entrega es inmediata. Precios muy interesantes. VENDO locales y pisos a entregar en Los Valillos. Bar Mayor (El Chijo). Avda. Cid, 41. «SEÑORAS!» Elijan el piso de nuestra exposición: 4, 5 y 6 grandes dormitorios, calefacción central. Burgense. - Avenida Generalísimo, 9 habitaciones, 3 baños y servicio, calefacción, agua caliente central, agua caliente central. - Cantero. Concepción, 2. VENDO piso llave en mano, 5 habitaciones, armarios empotrados, cocina búfalo con armarios metálicos, 2 baños, calefacción y agua caliente central, exento. Facilidades pago. Informes teléfono 201113. VENTA pisos zona de Valillos, 400.000 Ptas.; final San Pedro y San Felices (Arcos), desde 245.000 Ptas. amplias facilidades. Constructora Alonso y Arceche S. A. Calle Melchor Prieto, 16. SE VENDE piso a estrenar. Carretera Logroño. Frente piscinas Residencia. Primer bloque Arranz. Para ver e informes el portero o llamar teléfono 206745. CRUCERO San Julián, pisos 2-3 dormitorios, comedor, baño, cocina y calentador de gas, instalación de calefacción, terraza, ascensor, patio-jardín. Desde 245.000. Entradas desde 35.000, 105.000 diez años. Información en obra. Constructora Martínez Ayaz. SE VENDE panadería de Castañares. Tratar en la misma.

Enseñanzas

ACORDEON, guitarra, laúd, bandurria, batería, armónicas, solfeo, teoría. Estudie por correspondencia el instrumento que prefiere con facilidad y rapidez. Enviamos los instrumentos. Pida folleto gratis a Instituto Mozart Vergara, 1. Barcelona 7. DESCRIPTIVA, clases particulares y grupos reducidos. Exámenes Junio 67% aprobados. Sébdado pruebas tipo examen, iniciamos nuevos grupos. Teléfono 209048. General Sanjurjo, 40, 2.º, exterior derecha. INGLÉS. Por nativos universitarios para revalida. Preu. Comercio Turismo. Escuela central idiomas. Garantizada enseñanza. 90% de nuestros alumnos sobresaliente. Ramseys Institute. Sanjurjo, 9, 2.º Teléfono 208372. LAMPARAS y bronce decorativos. Interesamos representantes introducidos con clientela propia. Escribir: Apartado 304, Barcelona

CONSTRUCCIONES «Su-Bis». Calle Vitoria 171 (Gamonal). Venta directa de pisos y lonjas. Visítenlos en oficina u obra, sin compromiso. Grandes facilidades de pago. VENTA de pisos y lonjas en Via de Empalme. «Construcciones Serrano». Teléfono 204885. «MASEGOSA». Empresa constructora. Vivien desde 235.000 pesetas. Cuatro habitaciones, cocina, aseo, suelo parquet, media bañera, antena colectiva, maravillosas terrazas soleadas. Facilidades de pago. Oficinas: Avenida del Cid, 20, 2.º, centro. Teléfono 209353. O N S T R U C C I O N E S «Everest. S. A.» Pisos 3 dormitorios, cocina empotrada, baño de Roca, calentador de gas, calefacción, terraza. Desde 195.000 a 337.000. Entrada desde 25.000, 150.000 diez años. Entrega inmediata. Informes. Carretera Logroño. Teléfono 209543. VENDO pisos llave en mano, 3-4-5 habitaciones, calefacción, baño, facilidades. Cantero. Concepción, 2. VENDO piso llave en mano, 5 habitaciones, armarios empotrados, cocina búfalo con armarios metálicos, 2 baños, calefacción y agua caliente central, exento. Facilidades pago. Informes teléfono 201113. VENTA pisos zona de Valillos, 400.000 Ptas.; final San Pedro y San Felices (Arcos), desde 245.000 Ptas. amplias facilidades. Constructora Alonso y Arceche S. A. Calle Melchor Prieto, 16. SE VENDE piso a estrenar. Carretera Logroño. Frente piscinas Residencia. Primer bloque Arranz. Para ver e informes el portero o llamar teléfono 206745. CRUCERO San Julián, pisos 2-3 dormitorios, comedor, baño, cocina y calentador de gas, instalación de calefacción, terraza, ascensor, patio-jardín. Desde 245.000. Entradas desde 35.000, 105.000 diez años. Información en obra. Constructora Martínez Ayaz. SE VENDE panadería de Castañares. Tratar en la misma.

Se venden

SE VENDEN PISOS ECONOMICOS EN GAMONAL (Nueva carretera Burgos - Logroño) Sin desembolso inicial, pagando la totalidad en cómodas mensualidades. Información: CASARES VILLA CALATRAVA (LA CASTELLANA) TELEFONO 207356 O EN LA MISMA OBRA.

«PISOS!» Con 10 años para pagar, mejor paseo de Burgos, Parque la Isla o Fuentesillas, 31.000 entrada, algunos llave mano. Frigo. Moneda 13. «SI PERO...» prefiero las viviendas del inigualable Paseo la Isla o Fuentesillas, grandes zonas ajardinadas, céntricas, 2, 3, 4 y 5 dormitorios, amplios pasillos, Frigo. Moneda 13. «INDUSTRIALES!» Local, 50, 100, 120, 210, 300, 400 metros, chafalán Avda. Portugal o Paseo Fuentesillas, llave mano, grandes facilidades. Frigo. «COMUNIDADES!» Casa solariega, 40 habitaciones, amuebladas, jardines, 1.500 metros, dos calles, céntrica. Frigo. Moneda 13. VENDO piso llave mano. Eras San Francisco, 9, 1.º. Facilidades. VENDO piso amplio, 4 habitaciones, trasero, teléfono. Salas, 16, puerta 5. «VIVIENDAS Castellanas». S. A. Le ofrece sus pisos de carretera de Villamar (Gamonal). Visítenlos en la obra o informese llamado al teléfono 209048. Serán bien atendidos. La entrega es inmediata. Precios muy interesantes. VENDO locales y pisos a entregar en Los Valillos. Bar Mayor (El Chijo). Avda. Cid, 41. «SEÑORAS!» Elijan el piso de nuestra exposición: 4, 5 y 6 grandes dormitorios, calefacción central. Burgense. - Avenida Generalísimo, 9 habitaciones, 3 baños y servicio, calefacción, agua caliente central, exento. Facilidades pago. Informes teléfono 201113. VENTA pisos zona de Valillos, 400.000 Ptas.; final San Pedro y San Felices (Arcos), desde 245.000 Ptas. amplias facilidades. Constructora Alonso y Arceche S. A. Calle Melchor Prieto, 16. SE VENDE piso a estrenar. Carretera Logroño. Frente piscinas Residencia. Primer bloque Arranz. Para ver e informes el portero o llamar teléfono 206745. CRUCERO San Julián, pisos 2-3 dormitorios, comedor, baño, cocina y calentador de gas, instalación de calefacción, terraza, ascensor, patio-jardín. Desde 245.000. Entradas desde 35.000, 105.000 diez años. Información en obra. Constructora Martínez Ayaz. SE VENDE panadería de Castañares. Tratar en la misma.

Se venden

SE VENDEN PISOS ECONOMICOS EN GAMONAL (Nueva carretera Burgos - Logroño) Sin desembolso inicial, pagando la totalidad en cómodas mensualidades. Información: CASARES VILLA CALATRAVA (LA CASTELLANA) TELEFONO 207356 O EN LA MISMA OBRA.

VENDO piso llave en mano, nueva construcción, amplias habitaciones, orientación Sur, calefacción individual. Informes: Calle Fernán González, núm. 27, 2.º, derecha. EMPRESA de Madrid desearía adquirir con facilidades local comercial en Burgos. No es necesario que sea céntrico. Escribir esta Administración. Referencia: Empresa de Madrid. VENDO casa-chalet con terreno propio para edificar. Teléfono 207965. VENDO piso libre, muy grande, antiguo, céntrico, propio oficinas o pensión. Informes: Cuchillería Ibañez, Paloma. SE VENDE piso económico, amueblado, llave en mano. Informes: Avda. del Cid, 17, bajo, izquierda. OCASION: Vendo piso recién decorado, centricosimo, buena orientación. Teléfono 203761. PISO pocos metros Espolón, 5 dormitorios, baño, calefacción, barato. Albillos, Vega, 36. VIVIENDAS clase media, semilujo, 4-5 habitaciones, amplia cocina, baño, soleaditas y céntricas, a estrenar, precios sin competencia, facilidades. Tratar: Señor Albillos, Vega, 36. MAGNIFICA planta comercial con piso encima. Ideal instalar cualquier negocio. Vendo de ocasión en casa nueva. Albillos, Vega, 36. LOCAL muy comercial en compra o traspaso, interesa, también dispomos de cierto capital para inversión en propiedad inmobiliaria. Ofertas: Plaza Vega, 36, 2.º, habitación 5. VENDO finca rústica y urbana en Villarcayo (Burgos). Sr. Oñate, San Martín, 43. San Sebastián. SE VENDE piso, 3 habitaciones, cocina y servicio. Calle San Pedro Cardena, 1, 1.º, D. Llave en mano. OPORTUNIDAD, vendo piso exento, 5 habitaciones, calefacción, calentador, facilidades a convenir. Tesorera, 6, 7.º, derecha. VENDO casa individual, dos viviendas libres, con patio gallinero. General Mola, 11, 4.º, C. Muebles. VENDO dos pisos libres, Francisco Salinas, letra A, entresuelo, derecha. SE VENDE piso en la Avenida del Cid, todo exterior. Informes: Avenida del Cid, 35, 6.º, B. No pregunten en portería. CASA centricosima con pisos y baños comerciales. Informes: Calle Vitoria, 19, 4.º. 208947. Burgos. «COMPRO!» Finca rústica, 2 a 20 hectáreas, pueblos próximos capital. Frigo. «CASA» chalet! Con terreno libre, vendo de ocasión. Crucero San Julián. Frigo. Moneda 13. «AUMENTE!» Su dinero comprando lonjas, desde 65, 174, 300, 700 metros. Avenida. Cid. exentos. Frigo. Moneda 13. «SEN COMPROMISO!» Vea a Frigo y le solucionará su piso. Moneda 13. «PISO!» Pegando Catedral, 3 habitaciones, baño, amplia cocina, baño. 255.000. Entrada 31.000, resto 10 años. Frigo. VENDO piso llave en mano, nueva construcción, amplias habitaciones, orientación Sur, calefacción individual. Informes: Calle Fernán González, núm. 27, 2.º, derecha. EMPRESA de Madrid desearía adquirir con facilidades local comercial en Burgos. No es necesario que sea céntrico. Escribir esta Administración. Referencia: Empresa de Madrid. VENDO casa-chalet con terreno propio para edificar. Teléfono 207965. VENDO piso libre, muy grande, antiguo, céntrico, propio oficinas o pensión. Informes: Cuchillería Ibañez, Paloma. SE VENDE piso económico, amueblado, llave en mano. Informes: Avda. del Cid, 17, bajo, izquierda. OCASION: Vendo piso recién decorado, centricosimo, buena orientación. Teléfono 203761. PISO pocos metros Espolón, 5 dormitorios, baño, calefacción, barato. Albillos, Vega, 36. VIVIENDAS clase media, semilujo, 4-5 habitaciones, amplia cocina, baño, soleaditas y céntricas, a estrenar, precios sin competencia, facilidades. Tratar: Señor Albillos, Vega, 36. MAGNIFICA planta comercial con piso encima. Ideal instalar cualquier negocio. Vendo de ocasión en casa nueva. Albillos, Vega, 36. LOCAL muy comercial en compra o traspaso, interesa, también dispomos de cierto capital para inversión en propiedad inmobiliaria. Ofertas: Plaza Vega, 36, 2.º, habitación 5. VENDO finca rústica y urbana en Villarcayo (Burgos). Sr. Oñate, San Martín, 43. San Sebastián. SE VENDE piso, 3 habitaciones, cocina y servicio. Calle San Pedro Cardena, 1, 1.º, D. Llave en mano. OPORTUNIDAD, vendo piso exento, 5 habitaciones, calefacción, calentador, facilidades a convenir. Tesorera, 6, 7.º, derecha. VENDO casa individual, dos viviendas libres, con patio gallinero. General Mola, 11, 4.º, C. Muebles. VENDO dos pisos libres, Francisco Salinas, letra A, entresuelo, derecha. SE VENDE piso en la Avenida del Cid, todo exterior. Informes: Avenida del Cid, 35, 6.º, B. No pregunten en portería. CASA centricosima con pisos y baños comerciales. Informes: Calle Vitoria, 19, 4.º. 208947. Burgos. «COMPRO!» Finca rústica, 2 a 20 hectáreas, pueblos próximos capital. Frigo. «CASA» chalet! Con terreno libre, vendo de ocasión. Crucero San Julián. Frigo. Moneda 13. «AUMENTE!» Su dinero comprando lonjas, desde 65, 174, 300, 700 metros. Avenida. Cid. exentos. Frigo. Moneda 13. «SEN COMPROMISO!» Vea a Frigo y le solucionará su piso. Moneda 13. «PISO!» Pegando Catedral, 3 habitaciones, baño, amplia cocina, baño. 255.000. Entrada 31.000, resto 10 años. Frigo.

Se venden

SE VENDEN PISOS ECONOMICOS EN GAMONAL (Nueva carretera Burgos - Logroño) Sin desembolso inicial, pagando la totalidad en cómodas mensualidades. Información: CASARES VILLA CALATRAVA (LA CASTELLANA) TELEFONO 207356 O EN LA MISMA OBRA.

OCASION: Se vende por terminar de cosechar en perfecto estado cosechadora Massey Ferguson de 240 CV con segunda línea de dos campañas. Cosechadora Eplee de 250 CV con segunda línea de dos campañas. Bien de todo. Precios de ocasión. Tratar: Casa Vargas, Santo Domingo, Teléfono 103. Húespedes DOY pensión completa y cama, 73 pesetas. Puebla, 2, 1.º. CEDO dos habitaciones a señoras. De 10 a 4. Pisones, 5, 3.º, C. derecha. ALQUILU habitación de cocina, 3 a 4 personas. Cosme, 22, 3.º, izquierda. HUESPEDES, sólo dormir o con derecho cocina. Calle Vitoria, 202, 5.º, C. DOY pensión completa. Vitoria, 171, 6.º, D. Teléfono 208071. DOY pensión completa, habitaciones confortables. Calle San Agustín, 17, 7.º, C. DOY pensión o sólo dormir. Vitoria, 53, 3.º, izquierda. ADMITO huéspedes dormir. Pasaje la Flora, 11, 4.º, habitación 7. MUJER céntrica, junto Plaza Mayor, dispongo habitaciones confortables admitiría dormir o completa. Sombrerera, 3, 3.º. PENSION económica caballeros, casa nueva, detrás Catedral. Cabezteros, núm. 7, 1.º, D. PARA dos personas, se da pensión completa. Calle Vitoria, 251, 6.º, B. CEDO céntrica habitación amueblada. Informes: Teléfono 204775. SE CEDE habitación gratis a señora sola de 50 a 60 años, para cuidar señora mayor. Calle Comde Lozano, número 13, 2.º, derecha. CEDO habitación dos camas. Pisones, número 5, 10, A. Muebles SE VENDE magnífica sillería Isabelina, de nogal. Tapicería Miguel. Calle Aparicio y Ruiz, 6. Teléfono 205382. VENDO dormitorio económico, seminuevo. Avda. Reyes Católicos, 11, 4.º, C. VENDO mueble bar, seminuevo, barato. Emperador, 48, 1.º, Izqda. Pérdidas PERDIDA rueda Isocarro, día 27 de Julio. Razón: Carbones La Serrana. Gamonal. PERDIDA pendiente perla y brillantito. Gratificarse entrega: Calatrava, 5, 1.º, dcha. PERDIDA pulsera y anillo de oro. Se gratificará: Avenida Cid, 72, 7.º, A. PERDIDA falda de traje chaqueta y 3 trajes. Gratificar su entrega: Sanz Pastor, 10, El Olivo. PERDIDA un estuche de aso desde Espolón. Aparicio Ruiz, 18. Se ruega devolución: Aparicio Ruiz, 18, habitación 5. PERDIDA perro de caza. Setter, blanco con pintas negras. Atiende por «Sola». Avisar al teléfono 205181. PERDIDA sortija perla en cafetería Plaza. Se gratificará devolución. Llamar al teléfono 200375. Nuestros teléfonos 207148 y 201280

Se venden

SE VENDEN PISOS ECONOMICOS EN GAMONAL (Nueva carretera Burgos - Logroño) Sin desembolso inicial, pagando la totalidad en cómodas mensualidades. Información: CASARES VILLA CALATRAVA (LA CASTELLANA) TELEFONO 207356 O EN LA MISMA OBRA.

TELEVISOR REPARACION. Radio, televisión, aparatos de radio, aparatos de televisión. Reparación de aparatos de radio y televisión. Teléfono 205740-673. CAMBIE su televisor por un televisor de 13 pulgadas. Cambio de tubo, cambio de partes. Teléfono 205740-673. ANONAMOS 3.000 pesetas por radio nuevo. Cambio de tubo, cambio de partes. Teléfono 205740-673. Traspasos ¡BAR! Calle San Lorenzo, casa condecorada, con decorado, cedido por dueño. Adquirido instalar, con decorado, 1.500.000 pesetas, cambiaria por casa rústica o pisos. Frigo. Moneda, 13. Mañana. «CAFETERIA» Barato, tanto, modernísimo, cambio de partes, muchos pisos a probar. Frigo. «COMERCIALES» mercado artículo nuevo, gran negocio en calle Lain Calvo, 950.000 pesetas. Frigo. Varios SEGURO obligatorio de accidentes con trabajo. Mutua Patronal. Explotación, 20, Burgos. SE OFRECE minor papelería, especialidad rapidez y garantía. Vemos muestras a domicilio y sin compromiso. Pisones. Calle Vitoria, 207965. TRABAJOS de albañilería, reformas y reparaciones, dentro y fuera de la capital. Altillos, 13. Teléfono 202833. ALBAÑILERIA. Toda clase de trabajos y reparaciones a domicilio. Teléfono 206775. OFFSET y toda clase de trabajos tipográficos, en «TALLERES GRAFICOS» «Diario de Burgos» - Calle Vitoria, 13. Teléfono 202833. IMPRESOS comerciales, timbrados, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos, etc. «TALLERES GRAFICOS» «Diario de Burgos». Calle Vitoria, 13. Teléfono 202833. FOTOGRAFADOS. Confección de tarjetas, álbumes, etc. «TALLERES GRAFICOS» «Diario de Burgos». Calle Vitoria, 13. Teléfono 202833. Nuestros teléfonos 207148 y 201280

Se venden

SE VENDEN PISOS ECONOMICOS EN GAMONAL (Nueva carretera Burgos - Logroño) Sin desembolso inicial, pagando la totalidad en cómodas mensualidades. Información: CASARES VILLA CALATRAVA (LA CASTELLANA) TELEFONO 207356 O EN LA MISMA OBRA.

Television M A R T E S 1.45 Carta de ajuste. 2.02 Avance informativo. 3.04 Panoramas de actualidad. 3.00 Telediario. 3.30 España al día: Galicia, Asturias y Vascongadas. 3.40 Novela: "Cuatro encuentros" (Cap. II). 4.10 Conquistando el Oeste: "La mujer solitaria". 5.10 Cierre. 6.15 Carta de ajuste. 6.32 Televisión escolar en vacaciones. 7.00 Pelota a mano y paleta. España-Francia. Dibujos animados. 8.20 Hombres y tierras. 9.00 La tortuga presurosa. 9.30 Telediario. 10.00 Cantamos contigo. 10.45 Los invasores: "Junta cumbre" (segunda parte). Telediario. 11.45 Telediario. 12.00 El alma se serena: "El agua", por Luis de Armiñán. 0.09 El programa de mañana. Meditación. Cierre. M I E R C O L E S 1.45 Carta de ajuste. 2.02 Avance informativo. 3.00 Telediario. 3.30 España al día: Andalucía y Ultramar. 3.40 Novela: "Cuatro encuentros" (Cap. III).

SE VENDEN PISOS ECONOMICOS EN GAMONAL (Nueva carretera Burgos - Logroño) Sin desembolso inicial, pagando la totalidad en cómodas mensualidades. Información: CASARES VILLA CALATRAVA (LA CASTELLANA) TELEFONO 207356 O EN LA MISMA OBRA.

PISOS EN LA CALLE DE SAN NICOLAS (Entre los números 105 y 107 de Calle Vitoria) ★ ENTRADA: 50.000 PESETAS ★ RESTO APLAZADO A 10 AÑOS ★ MAGNIFICA CONSTRUCCION ★ ENTREGA INMEDIATA LOCALES A DOS CALLES AMPLIOS SOTANOS ADICIONALES Informes: San Nicolás, n.º 7, 1.º TELEFONO: 204764 Promotor: Cerámica San Nicolás, Suárez y Cia., S. R. C. Acogidas a los beneficios de Renta Limitada, grupo primero, según calificaciones provisionales de fechas: 12-3-66 y 20-10-67, según expedientes BU-1/47-66 y BU-GI-29/68. Las obras han de concluirse antes del 28-5-68 y antes del 3-2-69. Las autorizaciones para percibir cantidades a cuenta son de fecha 27-3-68. Las viviendas han de destinarse a domicilio habitual y permanente de los respectivos beneficiarios. Números Registro, M. V. - 16 y 17

VENTA MAQUINARIA USADA REPARADA Tornos 1.000 - 2.000 - 2.500 y revólver 40 m/m. Fresadora Universal Holke cover 700 Kempssmidt 900 div. 160. Limadoras 300 - 600 - 820 m/m, embrague. Rectificadoras Telle y Loewe universales, ligeras, dos motores. Taladros columna 35, mesa 10 mm. Cizalla guillotina 1.140 chapa 1 m/m. Laminadoras chapa 250 x 320 y 190 x 250. Curvadora chapa 6 m/m, 2.040 x 150. Sierra cinta madera 900, Labra 300, Regresadora 320. Lijadora doble 500. Guillotina papel 660 x 115, Cizalla circular 1.140 c/sedora, Perforadora, Rayadora 600 dos colores Leipzig y relieveadora. Motores eléctricos 5 - 7 y 35 HP. TALLERES MAQUINARIA Zabaleta, 54. - SAN SEBASTIAN. Teléfono 18801, de 10 a 12 noche SEÑORITA AUXILIAR DE ADMINISTRACION MAYOR DE 20 AÑOS Que posea conocimientos prácticos de MECANOGRAFIA Y CONTABILIDAD SE PRECISA EN ESTABLECIMIENTOS CAMPO Las interesadas diríjanse por escrito en solicitud de la plaza al APARTADO 41. - BURGOS.

# MIRANDA

Este año tendremos durante las fiestas patronales de la ciudad, importantes pruebas de remos, esquí acuático y de motoras fuera de borda, según nos dijo, ha-borda, según don Carlos Tricio Echeburu, delegado de estos deportes en Miranda de estos deportes. Y ha sido precisamente el señor Tricio el que ha tenido esta iniciativa, que la Comisión municipal de fiestas ha acogido con interés, tanto es así, que en reciente acuerdo tomado, han considerado oportuno comenzar los trabajos de dragado del río Ebro en los tramos comprendidos entre los puentes de la carretera nacional Madrid-Irún y el del ferrocarril Bilbao-Barcelona, si bien las pruebas a que nos referimos, tendrán lugar del puente citado últimamente el de Carlos III.

Contendrán varias figuras de estos deportes, entre ellos, campeones vasco-navarros y asimismo habrá algunas exhibiciones.

Todo esto nos lo comunica el señor Tricio, al tiempo que nos dice que está formando un club de paraguís-

mo local, para lo que ya cuenta en principio con veinte aficionados y la ayuda económica del Ayuntamiento. Por su parte, la Federación Nacional ha prometido su aportación a la idea, facilitando toda clase de material deportivo al cincuenta por ciento de su valor.

Este club mirandés sería como una delegación del de Alava, por ser esto mucho más fácil y rápido de realizar que formar un autónomo. Este sería el primer paso hacia la consecución del deseo de todos de contar con instalaciones adecuadas en el río Ebro, para la práctica de los deportes acuáticos, porque parece ser que se pretende también acondicionar la parte izquierda del río entre los dos puentes, formando una zona viable para ello y que estaría señalizada y vigilada.

Esperamos que estos magníficos proyectos del señor Tricio se vean realizados en breve.

**EL DOMINGO, EN MIRANDA**  
Día suave, pero poco acto

## IMPORTANTES PRUEBAS NAUTICAS PARA LAS FIESTAS PATRONALES

para que los innumerables bañistas gozaran de su deporte favorito, porque el principal elemento, que es el Sol, brilló casi por su ausencia.

Como viene sucediendo todos los días festivos, las excursiones fueron incontables y por tanto, durante muchas horas, la ciudad se vio bastante desanimada, hasta que ya de regreso, se empezó a notar el habitual ambiente dominguero.

**COMENTARIOS DEPORTIVOS**

Los comentarios en torno al Mirandés no cesan, yendo desde aquellos que opinan que hay que recurrir a jugadores foráneos, hasta los que piensan que ya se han sufrido bastante desengaños como para volver al mismo sistema. La verdad es que improvisar un equipo no es nada fácil, pero si tenemos en cuenta esa experiencia y la indudable penuria económica por que atraviesa el Club, veremos que lo aconsejable es acrecentar los entrenamientos con los jugadores disponibles — que

son muchos— y con ellos formar el cuadro que defiendan los colores mirandinos. Quizás no se consiga el ascenso en esta temporada, pero al menos se dará un paso firmísimo hacia el futuro, cimentando de nuevo la verdadera afición y apoyando a los jugadores locales, que pueden ser tan buenos o mejores que los que en otras temporadas se han fichado.

Mientras tanto, las altas de socios son muy numerosas y todo hace pensar que el éxito va a acompañar a la Junta directiva, lo que es tanto como decir que el Mirandés saldrá adelante.

**COMIENZAN LOS PREPARATIVOS PARA LAS FIESTAS PATRONALES**

Tras los carteles anunciadores de nuestras fiestas patronales, vendrán los días alegres y al mismo tiempo solemnes, en los que la ciudad celebrará la festividad de nuestra Excelsa Patrona la Virgen de Altamira. Pero para que todo resulte bien, con muchas fechas de anticipación hay que ir montando el ensamble de las mismas, con meticoloso cuidado. Los primeros en ponerse marcha son, naturalmente, los miembros de la Comisión de festejos y, con ellos, esos entusiastas y nunca bien ponderados constructores de carrozas, que con su arte y dedicación dan a las fiestas el espectáculo más bonito y llamativo del programa.

**LA FIESTA DE "LOS VETERANOS"**

El jueves —si el tiempo no lo impide— la "peña" de "Los Veteranos", hará una jirra campestre a la Laguna de San Juan del Monte, a la que acudirán sus esposas, hijos y familiares.

La fiesta promete ser muy simpática, si bien en esta ocasión, se ha tratado de hacerla sin grandes desembolsos económicos. Mas como lo importante es pasarlo bien, y el lugar se presta estupendamente a ello, espere-mos que Agosto, al menos este día, se preste gustoso al festejo y la fiesta se pueda celebrar a gusto de todos.

La salida de Miranda se hará sobre las diez de la mañana en autocar para regresar sobre las siete. Se organizarán juegos para los niños y diversas distracciones para los mayores. Que no llueva.

# MAÑANA COMIENZAN LAS FIESTAS PATRONALES DE ROA

Programa oficial de festejos que se celebrarán en Roa durante los días 14, 15, 16, 17 y 18 de Agosto de 1968; acro- organizados por el Ayuntamiento de dicha villa para solemnizar las tradicionales fiestas patronales en honor de la Asunción de Nuestra Señora y del del glorioso San Roque:

**DIA 14**  
A mediodía, el disparo de cohetes y bombas anunciará al vecindario el comienzo de las fiestas.

A las cinco de la tarde partirá de la plaza del Generalísimo la cabalgata de gigantes y cabezudos que acompañada por la banda de música recorrerá las calles de la población publicando el pregón de las fiestas.

A las seis, procesión desde la ermita de San Roque a la ex-colegiata de Santa María, trasladando la imagen del Santo.

A las siete, en el cine parroquial, imposición de banderitas y proclamación de la Reina de las Fiestas y su Corte de honor.

A las diez, verbena en la plaza del Generalísimo.

**DIA 15**  
A las siete de la mañana, dianas y pasacalles a cargo de la banda de música.

A las once y media de la mañana, en la ex-colegiata de Santa María, misa solemne en honor de la Asunción de la Virgen. Asistirá el Ayuntamiento en Corporación y las demás autoridades civiles y militares de la plaza. La oración sagrada estará a cargo del M. I. Sr. D. Cándido Fernández.

A la una de la tarde, en la plaza del Generalísimo, concierto musical a cargo de la banda de música. En los intermedios se disparará una colección de fuegos japoneses.

A las 5,30 de la tarde, en la plaza de toros, gran corrida de toros, lidiándose reses de Rodríguez Pacheco, de Salamanca, por Gregorio Sánchez, Paco Fallarés y Ricardo de Fabra.

A las diez de la noche, en la plaza del Generalísimo, verbena. Durante los intermedios se quemará la primera colección de fuegos artificiales.

**DIA 16**  
A las siete de la mañana, dianas y pasacalles a cargo

de la banda de música.

A las 11,30, en la ex-colegiata de Santa María, misa solemne en honor de San Roque, asistiendo el Ayuntamiento en Cuerpo de Comunidad, acompañado de las demás autoridades. El panegírico del Santo estará a cargo del mismo orador sagrado del día anterior.

A la una de la tarde, en la plaza del Generalísimo, segundo concierto musical a cargo de la banda de música.

A las 5,30 de la tarde, en la plaza de toros, gran festival cómico taurino musical, con la actuación de El Bombero Tercero.

A las ocho de la tarde, en la plaza del Generalísimo, baile público.

A las once de la noche, en

la misma plaza del Generalísimo, gran verbena popular y segunda colección de fuegos artificiales.

**DIA 17**  
A las siete de la mañana, dianas y pasacalles.

A las diez de la mañana, procesión religiosa para el retorno de la imagen de San Roque a la ermita. A continuación en la misma ermita, misa solemne.

A las once de la mañana, en la pradera de la ermita, baile público.

Por la tarde, competiciones deportivas.

Por la noche, en la plaza del Generalísimo verbena popular.

**DIA 18**  
Por la mañana, dianas y pasacalles.

A la una de la tarde, en la plaza del Generalísimo, concierto musical.

A las cinco y media de la tarde, en la plaza de toros, gran corrida de novillos-toros, con uno de acreditada ganadería, para la gentil caballista "La Princesa de París" y otros cuatro para Cu-rro Vázquez y Roberto Dominguez.

Por la noche, en la plaza del Generalísimo gran verbena final.

**NOTAS.**— Durante los días de las fiestas acutará en las pistas del Espolón y del Frontón dos orquestas.

El Casino de Roa celebrará el tradicional baile de gala.

En los cines Alegría y Parroquial se proyectarán selecciones de películas.

## EL JUEVES SE ABRIRA EN RUBENA EL HOTEL «SANTIAGO APOSTOL»

A su inauguración oficial han sido invitados el ministro de Información y Turismo y el director general de Empresas y actividades turísticas



El próximo jueves, festividad de la Asunción de Nuestra Señora, abrirá sus puertas el hotel "Santiago Apóstol", situado en Rubena, a nueve kilómetros de la capital y que viene a acrecentar el número de establecimientos hoteleros en tierra burgalesa, mejorando así los servicios del ramo en una ruta tan frecuentada por el turismo nacional y extranjero como es la carretera general de Irún, a cuyo pie se alza el nuevo edificio enmarcado en unos terrenos donde sucesivamente irá surgiendo un importante complejo turístico.

A primera hora de la tarde del domingo, representantes de los diarios y emisoras locales efectuaron una visita al citado hotel, en cuyo recorrido por las diversas instalaciones fueron acompañados de don Salvador Marcos Torre, presidente del Consejo de Administración de la empresa promotora y su hijo y asesor jurídico en la sociedad, don Ramón Marcos Gallego.

El edificio, de cuyo proyecto técnico son autores los arquitectos don Ignacio Santos de Quevedo y don Ricardo Montoya, se alza, como decimos, al pie de la carretera de Irún y en un amplio plano dominante del terreno que está siendo objeto de trabajos de jardinería, a lo que seguirá una cuidada repoblación forestal. Este hotel "Santiago Apóstol", cuya bella fachada destaca en el paisaje por su original línea moderna y a la vez típicamente castellana, tiene cinco plantas y lleva anejo un mesón-sala de fiestas, en avanzada construcción, disponiendo de terrenos útiles para capilla, piscinas, garajes, campos deportivos y parque infantil de recreo. La capacidad del hotel es de noventa habitaciones con alojamiento para 160 plazas, y comedores susceptibles de ampliación y aptos hasta para dos mil personas. Las "suites" disponen de departamentos de trabajo, televisión y secretaría y en las habitaciones dobles y simples, predomina un sello de suntuosidad y de confort que no excluye la severidad castellana en diversos aspectos. Además de aire acondicionado cuenta con instalaciones de música ambiental en todas las dependencias y en lo que respecta al mesón castellano contará con una sala de consejos provista de equipos de traducción simultánea y estancias reservadas a secretarías particulares de trabajo.

Se han cuidado además, al máximo los aspectos de luz y decoración y el complejo turístico tendrá una pequeña escuela de hostelería, peluquería de señora y de caballeros y servicios de "saunas" para tomar baños de vapor.

Todo el hotel irradia, en su concepción y detalles, un predominante carácter de inspiración jacobea y en el amplio "hall" resalta un espléndido y moderno mural evocador de las antiguas peregrinaciones a Santiago, original del artista burgalés "Guma", que en esta obra reafirma su notable valía. Por otra parte, los artistas también burgaleses, hermanos Cuevas han aportado su talento e inspiración en valiosas obras de repujado y forja que prestan un bello ambiente castellano al citado hotel, cuya inauguración oficial está prevista para el mes de Septiembre y a la que han sido invitados el ministro de Información y Turismo y el director general de Empresas y Actividades Turísticas.

A través de los informados, res, el señor Marcos hizo cortés ofrecimiento del hotel a Burgos, expresando su contento y satisfacción por poder aportar su contribución al engrandecimiento y prosperidad de la industria hotelera burgalesa y nacional.

# Revista de Prensa

**NOVEDADES SALARIALES.** «YA» (Pág. 7). Edit. La política de retribuciones en España frenada por la pura ortopedia de la congelación de salarios, comienza a agitarse a medida que se aproxima la fecha tope. De una parte, con declaraciones ministeriales de que la descongelación debe realizarse con toda suerte de precauciones. Pero junto con estas advertencias, expuestas más bien en un tono académico que político, y bien precisadas, por ello, de concreciones y detalles para transformarse en una auténtica política de salarios, empiezan a surgir iniciativas en el mundo de la economía privada; algunas con interesantes matices que justifican su comentario.

principio es, sin lugar a dudas, la enseñanza. Por eso hay una conciencia generalizada entre los españoles sobre la conveniencia de derribar de un solo y certero golpe las barreras, por desgracia todavía subsistentes, en la educación. Aquí, en la zona nobilísima de la enseñanza, la traducción del principio de igualdad de oportunidades debe ser total y rotunda, porque sabemos que un pueblo culto, que un país con una base cultural suficiente, constituye el pilar más sólido para un efectivo desarrollo económico, social y político.

**ACCESO RESTRINGIDO A LAS BECAS SALARIO.**  
Se ha calificado de irreal el criterio que ha inspirado algunas de las condiciones precisas para acceder a dichas becas. Entre ellas, la de un módulo de ingresos familiares no superiores a 20.000 pesetas por año y persona. Por consiguiente, una familia de tres miembros (padre, madre e hijo), con unos ingresos anuales de unas 72.000 pesetas (6.000 al mes), no tendrán, a causa de su posición económica, derecho a la beca-salario. Es de esperar que el Ministerio de Educación y Ciencia, ante las críticas razonables que se han hecho a una iniciativa justamente elogiada desde un punto de vista general, introduzca cuanto antes las rectificaciones oportunas.

avanzará en el proceso democratizador y más garantizados estarán los principios del 18 de Julio.

**PARTICIPACION DE EMPRESAS PRIVADAS EN ATESA. "NUEVO DIARIO" (Pág. 4). Inf. (Cifra).**  
Una ampliación de capital va a ser llevada a cabo por A. T. E. S. A. a fin de ceder una participación de 85.800.000 pesetas a las empresas afiliadas en el servicio comercial de la industria del transporte de viajeros en autobuses. En el Consejo de Administración de A. T. E. S. A. estarán ampliamente representadas las empresas del servicio comercial de la industria del transporte de viajeros en autobuses.

Los referimos a los estímulos colectivos por departamento, en función de la productividad, que han sido anunciados por una de nuestras empresas de construcción naval. Este intento de romper con las subidas masificadas sin conexión alguna ni con el volumen de producción aportado ni con la situación financiera de la empresa, deben ser saludados con alborozo por lo que significa de inicio de una nueva etapa en la política de salarios. Esta ha de preocuparse menos de mantener niveles de vida y alterar retribuciones en función del coste de los alimentos, que de ir conectando la retribución del factor trabajo, con lo que éste aporta efectivamente a la producción, y además, diferenciarlo de unas a otras empresas según la situación económica de las mismas.

**ALTO A LA SUBIDA DE LA ALIMENTACION. «PUEBLO» (Pág. 2). Coment.**  
Se ha afirmado que, en un Estado social, «evitar» debe resultar barato, al paso que evitar con los trajes tiene que costar caro. Mas la ley torcedora seguida en nuestro país tiene una dirección diametralmente opuesta a este postulado, ya que el encarecimiento de los artículos alimenticios (que son la base esencial del «evitar») es muy superior al de todos los demás productos.

**TRES CONVICCIONES. «PUEBLO» (Pág. 2). Edit.**  
Ha florecido entre los españoles la convicción de que es absolutamente necesario el que la juventud encuentre su verdadero puesto en la sociedad. Sólo así, es decir, generosa y racionalmente, se logra que el relevo entre las diferentes generaciones se produzca de forma fluida. Bien es cierto que para que la juventud española se instale adecuadamente en la sociedad que le aguarda es preciso acabar con ese cáncer que forman los cuerpos cerrados, los compartimentos sociales estancos, ya que son estos cuerpos los que dificultan siempre e imposibilitan a menudo el que las nuevas generaciones encuentren en la sociedad el puesto que indiscutiblemente les corresponde.

La línea a seguir es la marcada por Franco. Consiste en ir, sin prisa, pero sin pausa, hacia la democratización, hacia la institucionalización del poder político, hacia la creación de órganos colegiados que representen al pueblo en su totalidad y den cauce a sus aspiraciones. En otras palabras, esa línea consiste en abrir el Gobierno a una mayor y más directa participación del pueblo español, para lo cual es urgente que el pueblo adquiera una mayor conciencia política, que cada uno, dentro de su esfera, naturalmente, en forma escalonada, orgánica, se preocupe más de los problemas generales de la nación. Este es el signo de los tiempos. Esto es lo que significa que el Consejo Nacional del Movimiento tenga un Reglamento. Y hay que esperar que sus deliberaciones sean normalmente públicas. En mi opinión, cuanto más se actúe en política de cara al público, con luz y taquígrafos, más rápidamente se

Una sociedad justa es aquella que se asienta sobre objetivos progresivamente igualitarios. En este sentido, la paulatina disminución de las desigualdades sociales y la radical desaparición de los desníveis, a todas luces irritantes, constituye una meta comunitaria y, hasta si se nos apura, universal.

Pero es en el despliegue del principio de igualdad de oportunidades en donde los españoles ciframos nuestras mejores esperanzas. Este principio debe entenderse en su sentido más amplio: como posibilidad cierta de acceso a los bienes de la cultura, a los bienes materiales y a los órganos de dirección, representación y gestión. El

El próximo jueves, festividad de la Asunción de Nuestra Señora, abrirá sus puertas el hotel "Santiago Apóstol", situado en Rubena, a nueve kilómetros de la capital y que viene a acrecentar el número de establecimientos hoteleros en tierra burgalesa, mejorando así los servicios del ramo en una ruta tan frecuentada por el turismo nacional y extranjero como es la carretera general de Irún, a cuyo pie se alza el nuevo edificio enmarcado en unos terrenos donde sucesivamente irá surgiendo un importante complejo turístico.

# GUIA FACULTATIVA

**JOSE LUIS RICA RICA**  
OCULISTA  
Consultas de 11 a 2 y de 5 a 6  
Vitoria 21.1.  
Teléfono: 201845, 204771

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA NARIZ Y OIDOS  
Consulta de 11 a 2  
Espolón 28 - Tel 203577

**S. IÑIGO**  
MEDICO OCULISTA  
Consulta de 11 a 2 y de 5 a 6  
Lafu. Jalvo 17-1. Tel 209923

**JOSE MARIA ARAGOES**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Quelpe de Llano, 2  
Teléfono 203578

**A. GOMEZ LOPEZ**  
Del Hosp. Militar  
CORAZON Y PULMON  
San Cosme, 2. Tel. 203590

**JOSE CARAZO**  
PARTO Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria 51.3. Tel 203591

**F. Infante Abajo**  
MEDICO DENTISTA  
Lafu Calvo, 20-2  
Concepción 17. Telf 209914  
Teléfono 204482

**ARIAS MARTINEZ MATA**  
CARDIOLOGO  
Alonso Martínez, 7  
Teléfono 200393

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón, 2. - Teléfono 209349

**M. A. RUIZ DE TEJANO**  
DENTISTA  
San Juan, 3. 2.º Tel. 204370

**M. SANCHEZ DUEÑAS**  
Medicina y Cirugía de Sistemas Nervioso, Cráneo y Columna Vertebral. Electroencefalografía.  
Calle Calatravas 3-1.ª derecha  
Consultas de 4 a 6 excepto sábados

**CARLOS RODRIGUEZ**  
OCULISTA  
Cirugía ocular  
Héroes el Alcázar, 1-3.  
Teléfono: 207063

**JERONIMO IGLESIAS LUCAS**  
MEDICO DENTISTA  
Mli Viviendas, 19, primero

**J. M. FRANCES**  
Medicina Interna, Rayos X  
Consulta de 16 a 1 y de 5 a 6.30  
Plaza de Vega. Telf. 205446

**JOSE M. DE SEBASTIAN**  
MEDICO  
ANALISIS CLINICOS TRANSFUSIONES  
Vitoria 19. 2.º Tel 203789

**DOCTOR GARZON**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER. ESTERILIDAD  
Plaza de San Fernando, 9-2.  
Teléfono 201457

**Dr. RENEDO**  
CIRUGIA - VIAS URINARIAS  
Concepción 15 2.º  
(D-11 a 1)  
Teléfono 20-73-76

**Dr. Bañuelos**  
OCULISTA  
Plaza Mayor 2 - Telf. 201064

**José M.º Rodríguez Orive**  
ODONTOLOGO  
Avenida del Cid 10 (FEYGNON)

**Jesús Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Sanjurjo, 9. - De 12 a 2.

**RICARDO PLASENCIA**  
MEDICO OFTALMOLOGO  
Del Hospital Militar  
Consulta de 5 a 2. Vitoria 31

**V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis clínicos Rayos X Metabolimetría.  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Vitoria, 20-1.º - Telf. 203667

**RECETAS DE GAFAS**  
DESPACHO EN EL ACTO

**OPTICA NACIONAL**  
Personal Diplomado. - ESPOLON, 1.

**OPTICA IZAMIL**  
Colegiado J. J. SAIZ RODRIGUEZ  
LAIN CALVO, 28  
PONEMOS LENTES 70-70  
CIENTIFICAMENTE PERFECTAS  
EXIJA-CONTRASTE-GARANTIA

**LA CELLOPHANE ESPAÑOLA, S. A.**  
PRECISA CUBRIR VACANTES EN SU PLANTILLA DE MAQUINAS DE IMPRENTA.  
EDAD: ENTRE 25 Y 35 AÑOS.  
Dirigirse por escrito al Apartado 70. - BURGOS.

**PISOS**  
Principio Pisones. Desde 250.000 pesetas, acogidos a los beneficios de los de Renta Limitada. Grupo I (acceso a la propiedad) Exentos contribución 90% durante 20 años - 50% aplazado 10 años 60/70 M.º. Calificación provisional 15/9/67. expediente BU-GI-1/67. Final obras antes del 15-9-69. Autorización para percibir cantidades a cuenta según Decreto 9/63 de 3-1-63 concedida el 9-9-67. Inscripción número 7. Delegación de la Vivienda. Burgos. Construidos por EDIFICACIONES CASTILLA, S. A.  
Informes y Venta. - Madrid, 68 (obra)

**A. BENITO BRAVO**  
MEDICO DENTISTA  
Burgense, 22

**AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS ENFERMEDADES CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid 6, 5.º A  
Teléfono 203682

**CARLOS ESCUDERO ESTEVEZ**  
TOCOGINECOLOGIA  
Consultas de 12 a 2 y de 5 a 6  
San Lesmes, 3 - Telf. 207217

**LA CELLOPHANE ESPAÑOLA, S. A.**  
PRECISA CUBRIR VACANTES EN SU PLANTILLA DE MAQUINAS DE IMPRENTA.  
EDAD: ENTRE 25 Y 35 AÑOS.  
Dirigirse por escrito al Apartado 70. - BURGOS.

# DEPORTES

## ENTREVISTA CON ANGEL ZUBIETA, UN FAMOSO DEL FUTBOL

- «Me gustaría volver a España y volver a entrenar al Atlético de Bilbao, que es un equipo a mi medida»
- «Las tácticas están terminando con el fútbol»
- «Un entrenador como Molowny tiene mérito»
- «Si las cosas se hacen bien España se clasificará para Méjico»

Por Carlos JIMENEZ

(De los Servicios especiales de "Efe")

El San Lorenzo de Almagro, equipo sensación de la Argentina en 1962. Los hinchas bonaerenses recuerdan al "ciclón" de Europa, lo mismo. Los nombres de Blanzina; Basso y Van Zini; Zubieta, Greco y Colombo; Imbelloni, Farro, Pontoni, Martino y Silva están todavía en la mente de muchos hinchas.

El destino ha llevado a esos once hombres, que formaron un equipo de época por diferentes derroteros. Esos nombres están en la mente de los aficionados de aquel tiempo y de ésta. ¿Pero dónde están esos hombres? No lo sabemos en la mayoría de las cosas. Conocemos de dos. De Fontoni y de Zubieta, quienes llevados de la mano del destino, han ido a recalar a un mismo país, Bolivia, para cumplir una misma misión: la de entrenador de fútbol, de muchos avatares y de muchos trotamundos. Porque si Fontoni estuvo en Colombia, como entrenador, jugador, Zubieta regresó a España, volvió a la Argentina y ahora ha ido a Bolivia, a Cochabamba, concretamente para hacer campeón del país altiliano al equipo que lo llamó, el Wilsterman, de la ciudad cochabambina.

### NOSTALGIA

Angel Zubieta está frente a mí. Si no fuera por el pelo blanco podría decirse que no ha cambiado. Podría confundirse con aquel muchachito de Galdacano que debutó en los finales del año 35 con los leones de San Mamés y que encerraba tanta clase, que desbancó de su puesto a otra gloria del fútbol hispano, Clauuren, que bajó como defensa.

Zubieta, recuerda su debut en el Atlético vasco. La emoción que le embargó cuando con la camiseta rojiblanca pisó la catedral del fútbol hispano. Me habla con emoción, con sencillez, con nostalgia.

—¿Volverías a España, Angel? La respuesta no la ha meditado. Ha sido rápida, espontánea. Un sí rotundo. Y luego, a continuación:

—Mi ilusión sería volver y volver a entrenar un equipo. Estoy en el 85. El actual Atlético —se refiere al de Bilbao— creo que es hechura mía. Yo formé a los Iribar, Urtarte, Argollita, Rojo, Zugazaga y otros que le dan triunfos. Otros recogen hoy el fruto. Eso es corriente en el fútbol.

### ESPAÑA SE CLASIFICARÁ PARA MEXICO

—¿Tiene el fútbol español elementos para Méjico? La pregunta le ha sorprendido a Zubieta. Su acento vasco que no ha perdido, aunque en sus palabras hay algún modismo bonaerense, dice que sí. —«Está hecho» —, son sus palabras. —Yugoslavia es el enemigo más peligroso. Pero si se hacen las cosas bien, si se organiza la preparación y se eligen bien los jugadores, no hay problema. España está clasificada.

—¿Pero tú crees que el fútbol español anda bien? —No es el de antes. No sé porque no surgen figuras. Hubo épocas, por ejemplo en las de los Lafuente. —El Chato— Iribaroz, Clauuren, Chirri, los Regueiros y tantos otros, que hablaban cantidad y calidad. Ahora no. No sé los motivos.

—¿Habrá influido la importación de jugadores? —No cabe la menor duda. Ha habido buenos elementos, como Di Stefano, Rial Kopa, Kubala, Puskas, Santamaría, Didi, y otros que no recuerdo. Pero también ha habido mucho rilleno y eso no ha sido nada beneficioso.

### LAS TACTICAS HAN MATA-DO AL FUTBOL

Hemos estado hablando del fútbol español actual. Zubieta se interesa por el sevillano Pazos al que él tuvo durante algunos años en el Deportivo Español, de Buenos Aires.

—Tuve una propuesta de un equipo español y no la acepté. Acababa de morir mi madre, allá en Galdacano y regresar, creía



—¿Quieres creer tú que serán los sudamericanos los que vayan a Méjico? —Argentina, que para mí está clasificada, después de ver al fútbol peruano y al boliviano. Creo que la acompañarán Brasil y Uruguay.

### EL MERITO DE MOLOWNY

La conversación cambia de tema. Zubieta alaba la labor desarrollada por la U. D. Las Palmas en la temporada última.

Hay que reconocer la labor de Molowny. Se ha revelado como un buen entrenador. Eso es lo difícil. Esa es la labor. En un equipo de esos, es algo mérito.

Y de nuevo la conversación sobre San Lorenzo. Sobre la jira a Europa. Sobre Aroso, el defensa del Betis, actualmente en Buenos Aires, con el que se ve a menudo. Pero con el que ahora perderá contacto, pues Zubieta ha sido contratado para entrenar en Portugal y cuando celebramos esta entrevista estaba ya en vísperas de emprender viaje.

## ENTREVISTA CON ISIDRO LANGARA

- Vuelve a España para visitar Andoain, su pueblo natal
- No tiene nostalgias por sus tiempos de futbolista
- El fútbol actual es esencialmente destructivo

Madrid (Fiel). —Por fin, luego de tantos anuncios, y desmentidas, Isidro Langara ha pisado tierra española en el aeropuerto de Barajas. Llegó en la mañana del miércoles. Serio, centrado, cauto en sus declaraciones, esconde sus 56 años bajo un ancho sombrero mejicano y tras unas facciones ajenas y tras unas facciones ajenas juveniles, sólo teñidas, quizás melancólicamente, por el entrecano de los cabellos.

El primer domicilio —primero y brevisimo— de la ex-estrella del balompié en Madrid, fue en la calle de Duque de Sesto,

donde vive un amigo suyo. Luego de un pequeño descanso —tras el viaje de doce horas desde Méjico— Isidro salió a estirar las piernas dando un rápido paseo por el barrio de Salamanca, fue emotivo su encuentro con Juanito Alonso, ex-protector del Real Madrid y hoy propietario de una cafetería en la calle de Narvaez. «Los grandes se conocen y estiman», dicen los amigos del gran vasco.

Después, sentados bajo la agradable sombra de la terraza, conversamos. Langara tiene prisa porque quiere marchar enseguida a su pueblo, Andoain, a sólo unos doce kilómetros de San Sebastián, hace planes con quienes serán sus compañeros en esta primera travesía de España, luego de una ausencia de 19 años: «podemos almorzar en Burgos y luego seguir el viaje. Podremos llegar sobre las nueve de la noche».

¿Tiene nostalgias, Isidro Langara, ex delantero centro del Oviedo, la selección nacional, el San Lorenzo de Almagro (Buenos Aires) y el Español (Puebla, Méjico), por sus viejos tiempos de triunfador? Con un rayo de luz en sus ojos contesta.

—No, porque soy un hombre feliz con mi trabajo de ahora con mi vida, tal cual está organizada, y especialmente, los muchos y grandes amigos que tengo en todas partes. El fútbol es mi pasado, pero no mi presente. Y, mucho menos quizás por este le esté más agradecido al deporte, él me permitió convertirse en un hombre, me forjó en su escuela y luego he sido fiel con la vida, con mi propia hombría.

Langara tiene prisa pero su hablar es pausado. De vez en cuando algún «horita nomás» dulcifica aún más su acento vasco. ¿A qué ha venido a España? Los cables dijeron muchas cosas. Las cartas a los amigos (que nosotros pudimos leer, ya que eran comunes), en cambio, muy poco, sobre las intenciones del ex crack. ¿Es cierto que iba a instalar una cafetería en Oviedo?

—¿De dónde han sacado eso? Quiero mucho a Oviedo, puesto que allí comencé mi carrera. Voy a ir de visita por la ciudad, a charlar con antiguos amigos y conocidos, pero no para quedarme, y mucho menos, para poner un bar. Tengo tantos amigos que no les podría cobrar a ninguno y entonces, en poco tiempo, quedaría arruinado. He vuelto a España para visitar mi pueblo natal al que no olvido, para recorrer un poco la patria, ya que parece que estando afuera se la quiere más. Estaré un tiempo con mi hermano, y luego me iré, de regreso a la tierra americana, prolongación de ésta, que es nuestra.

—Isidro sigue soltero. A sus 56 años, riendo fuertemente, mirando la vida con alegría, este hombre puede exhibir su soltería —y lo hace— ante sus amigos como «un verdadero trofeo de guerra, a prueba de mi valor: para resistir los asedios del enemigo». Cuenta su vida rápidamente: hay tristeza también en ella, «pero prefiero olvidarla. Al fin de cuentas, creo, los momentos de felicidad han sido

## LA ASOCIACION MUNDIAL DE BOXEO NO TIENE NADA DE MUNDIAL

- ★ Debe hacerse un llamamiento para que se limite a su función de organismo nacional norteamericano
- ★ El secretario del Consejo Mundial del Boxeo mantuvo conversaciones con el doctor Vicente Gil
- ★ Ramón G. Velázquez: «A Legrá le perjudica que le comparen con Cassius Clay, un campeón debe saber ganar o perder en silencio»

Madrid (Fiel). — En 1922 creó la Comisión de boxeo del distrito Federal de Méjico. Desde entonces Ramón G. Velázquez —este hombre cetrino con ganas de conversar y de reír— no hace otra cosa que vivir consagrado al deporte de los guantes. En 1960, cuando se crea el Consejo Mundial de Boxeo bajo

la dirección de Spota, se le pide que forme parte de la primera directiva del mismo. Está allí, pues, desde hace ocho años. Actualmente es secretario-tesorero de la Organización que, por estos días, está librando una nueva —y, se espera decisiva— batalla con la World Boxing Association.

—¿Es ésta la causa de su visita a España? La pregunta queda formulada en el exótico ambiente de Barajas. El aeropuerto madrileño rebosa de rostros nórdicos y de minifaldas que pregonan el desparpajo de sus jóvenes dueñas.

—Sí, fundamentalmente, esta es la causa. El Consejo Mundial de Boxeo está dispuesto a terminar con la confusa situación existente. Es preciso que los norteamericanos se den cuenta de que ellos son una parte, pequeña parte, en el boxeo mundial.

—En una palabra ustedes están preconizando un ajuste de cuentas, por supuesto que sin ametralladoras.

—Sí; aunque nadie debiera extrañarse si el ajuste pasa de frío a caliente. Hay ciertos métodos que no sólo se utilizan en las películas de gangsters, pero nosotros acostumbrados a la disuasión pacífica, la que da por las vías de la conversación y el convencimiento.

—¿Ha conversado, entonces, sobre ese tema con el presidente de la Federación Española?

—Y de la europea, no lo olvidé. Mis conversaciones con el doctor Vicente Gil no han podido ser más comprensivas. Es un hombre que conoce muy bien el mundo del boxeo, y por lo tanto no puede ignorar las causas que lo anarquizan, con esta proliferación de campeones y un lógico modo en la manera de puntuar los méritos de los pugilistas. Carrasco, por ejemplo, campeón de Europa, no figura en ninguna posición en el ranking de la W. B. A., que sin embargo, circula por el mundo entero como el único que puede ser admitido sin cometer herejías. Hasta ahora, tampoco figura Legrá ni el campeón mundial de los moscas, el argentino Accavallo.

—¿Ha convenido algo con el doctor Gil?

—Como le digo, estamos de acuerdo, en que debe hacerse un nuevo llamamiento a la World Boxing Association, en el sentido de que se reintegre a sus antiguas funciones de asociación nacional puramente norteamericana, es es el marco que le corresponde. En el orden mundial no puede existir más que un solo organismo. Particularmente en estos tiempos, América Latina está unida lo mismo que Europa y Oriente. Entre todas, sus federaciones superan holgadamente —tanto por el número de boxeadores, como por la calidad del deporte y potencia económica — a la W. B. A. Esta no tiene, pues, ninguna posibilidad de sobrevivir si nuestras agrupaciones, las pocas que apoyan le retiran su aquiescencia.

—Entonces, ¿ya se encaminan hacia la ruptura total?

—Sí; no hay más alternativa. El Consejo Mundial del Boxeo no tolerará ambigüedades, como decían los antiguos: soldado del César o soldado de Dios. Lo que no puede hacerse es tratar de servir a los dos.

—Bien; usted ha estado en Inglaterra: ¿La federación británica está también de acuerdo en cumplir estos planes?

—Sí, acatará plenamente a la europea, en caso de que ésta apoye decididamente al Consejo Mundial de Boxeo?

—Sin ninguna duda. Sus directivos han empeñado su palabra y cumplirla.

La noche avanza sobre Madrid cuando terminamos la entrevista. Barajas ha quedado atrás con sus rubias de ojos celestes y sus barbas nórdicas asomadas a una terraza del Paseo del Prado. Desde lejos, la Cibele, rodeada de una misteriosa empalizada, parece una figura postada contra el paisaje de autobuses y automóviles. Un trago de whisky-scotch, que le dicen en otras tierras, antes de la última pregunta: ¿Qué le pareció el encuentro Legrá-Winstone?

—Legrá es un boxeador muy

fino y elegante, pero no creo que hubiera sido capaz de aguantar a Vicente Saldivar. El encuentro con Winstone, indudablemente, fue emotivo e intenso y puede decirse que entre los dos, el español es el mejor, el indiscutible campeón. Lástima la autopropaganda que se hizo. Compararse con Cassius Clay lo destruye. Esto no le hará ningún bien. La gente no estima ese tipo de personalidad. Además, un campeón debe saber ganar o perder en silencio. Un boxeador no debe olvidar que lo que la gente quiere ver en él se da, únicamente, sobre el ring.

### TIRO NACIONAL

## JAVIER MARINA CAMPEON PROVINCIAL DEL TIRO AL PLATO ARTIFICIAL

Como final de temporada, esta Federación celebró el domingo la final del «Campeonato provincial de tiro al jabalí artificial», en el que con una nutrida participación y en refriada competición, quedaron empatados para los cinco primeros puestos con 39 puntos los tiradores Tudanca, Marina, Planas, Gallo y Rialto; disputado el desempate, se proclamó vencedor con un punto de diferencia, Javier Marina, habiendo quedado establecidos la clasificación en los mencionados puestos de la forma siguiente:

1.—Javier Marina Ortega; 2.—Luis Rialto; 3.—Adolfo Planas Pañar; 4.—José López Gallo; 5.—Antonio Tudanca.

### SE PRECISAN PEONES

## Construcciones SERRANO

Obra Via de Empalme  
Teléfono 201120  
(R. O. C. núm. 927)

Dos campeones ingleses de natación eliminados del equipo olimpico Por haber hurtado dos pares de pantalones

Londres (Alfil). —Dos campeones de natación británicos, Alan Kimber y Keith Bewley han sido eliminados del equipo de Gran Bretaña que irá a los Juegos Olímpicos de Méjico por haber hurtado dos pares de pantalones valorados en diecinueve dólares, en unos almacenes de Southampton.

Kimber y Bewley alegan que han sido «severamente condenados por su falta», ya que cuando cometieron el hurto se hallaban ligeramente embriagados. «Habíamos estado bebendo champán —dijo Kimber— y oímos éramos atletas en periodo de entrenamiento no estábamos acostumbrados».

Ambos deportistas han sido multados con veinte dólares cada uno por el hurto del que se reconocieron culpables.

## Se precisa CONTABLE

CONOCIENDO SISTEMA «SISTORG»

SERVICIO MILITAR CUMPLIDO

Preferible dos años de experiencia. Suelo a convenir, según aptitudes. Reserva absoluta colocados.

APARTADO 22. — BURGOS.

## PISOS ECONOMICOS

EN VADILLOS DESDE 400.000. CENTRICOS.

(ENTREGA MES DE AGOSTO)

EN CARRETERA DE ARCOS (final calle San Pedro y San Felices), desde 245.000 PESETAS. Cuatro habitaciones, cocina, baño completo, despensa y terraza. Autobús a la puerta. Zona soleada. Asegurado agua y demás servicios.

FACILIDADES A CONVENIR

## CONSTRUCTORA ALONSO Y ARTECHE, S. A.

Informes:

Melchor Prieto, 16-17 y en obra.

## RIEGOS POR ASPERSION

### ¡AGRICULTOR! ¡GANADERO!

NO AVENTURES TUS COSECHAS, ADOPTA EL SISTEMA DE RIEGO POR ASPERSION ACOPABLE A CUALQUIER MOTOR O TRACTOR

- ★ EVITA NIVELACIONES.
- ★ MAS SUPERFICIE REGADA CON MENOS CAUDAL.
- ★ CONVIERTE EL SECANO EN REGADIO.
- ★ AUMENTA LAS COSECHAS.
- ★ UN SEGURO CONTRA LA SEQUIA.
- ★ INSTALACIONES RAPIDAS.

PRESUPUESTOS Y DEMOSTRACIONES GRATUITOS

## agrícola internacional, s. a.

CONCEPCION 21 — BURGOS — TELEFONO 28577

## CRUCERO DE SAN JULIAN

PISOS DE 3 Y 4 HABITACIONES — BAÑO — COCINA  
CALEFACCION — AGUA CALIENTE — TERRAZA  
ASCENSOR — PATIO — JARDIN PRIVADO  
DESDE 245.000. ENTRADAS DESDE 35.000  
150.000 a 10 AÑOS

INFORMACION EN OBRA:  
CONSTRUCTORA MARTINEZ AYANZ

# DEPORTES

12

## Tenis ANDRÉS GIMENO GANA UN TORNEO PROFESIONAL

Binghamton (Nueva York), (Afil). — Andrés Gimeno, de España, se ha adjudicado el torneo de tenis profesional celebrado en ésta, al vencer al australiano Fred Stolle, por 6-4 y 6-1. En dobles, el triunfo correspondió a Fred Stolle y Rod Laver, de Australia, que derrotaron en la final a Andrés Gimeno (España) y Roy Emerson (Australia) por 3-6, 6-3 y 6-4.

## El Español perdió en Munich por 2-1, en un mal partido

### Lico jugó su primer encuentro con su nuevo Club

### Sufren un accidente el presidente y vicepresidente del Barcelona

Munich (Afil). — El R. C. D. Español de Barcelona ha perdido esta noche en partido de fútbol jugado contra el Munich 1860 por un gol a dos. El partido fue presenciado por quince mil espectadores que exteriorizaron su descontento por el mal fútbol desarrollado por ambos conjuntos. Los equipos presentaron las si-

guientes alineaciones: Español: Romero, Osorio, Riera, Lico, Mingorance, Glaría, Amás, Rodilla, Re, Marciel y José María. Por parte del equipo alemán jugaron: Ratelkovich, Roth, Wagner, Perulsic, Patzke, Reich, Schuetz, Limsermaier, Schaeffner, Fischer y Roth II. El primer tiempo terminó con empate a cero. Dominio equilibrado, con fútbol de baja calidad y escasa profundidad de las delanteras que casi no inquietaron a los guardametas. En el segundo tiempo reaccionaron los jugadores y pusieron más interés en el encuentro marcándose los tres goles del partido. El primer tanto de la noche llegó a los 50 minutos y fue obra material de Linsenmaier. Cinco minutos después, es decir, a los 55 de juego, nuevamente volvieron a marcar los alemanes por mediación del interior Fischer. El Español, con los dos goles en contra aumentó su ritmo de juego y a los 70 minutos del partido consiguió acortar distancias con un gol conseguido por Rodilla. Aunque los españoles pusieron ahora gran interés por ver de empatar el encuentro no lo consiguieron y se llegó al final del tiempo reglamentario con la victoria de los alemanes por dos goles a uno.

Dentro de la mediocridad del juego desarrollado cabe destacar más por su entusiasmo que por sus aciertos a los españoles Rodilla, Glaría y Osorio. Por el Munich fueron sus mejores hombres Fischer y Reich. Al término del partido el público volvió a mostrar su desagrado por el pobre partido realizado por los 22 jugadores.

### EL PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE DEL BARCELONA HERIDOS EN ACCIDENTE

Barcelona (Logos). — El presidente del Barcelona Club de Fútbol D. Narciso de Carreras y el vicepresidente del Club, don José María Sentís, sufrieron una madrugada un accidente de tráfico cuando se dirigían desde La Bisbal a Barcelona. En la carretera de "La Roca", el vehículo conducido por el Sr. Sentís, chocó contra una pared. Los dos ocupantes del vehículo fueron trasladados inmediatamente a la clínica del doctor Corrachan, de Barcelona. Noticias de última hora indican que don Narciso de Carreras sufre fractura de una costilla y una fisura en otra. Asimismo tiene una leve lesión en el estómago. El señor Sentís sufre contusiones en tórax. Aunque los médicos han calificado de leves las lesiones, los dos directivos del Barcelona han quedado en la clínica sometidos a observación para evitar posibles complicaciones en las lesiones.

El presidente del Barcelona, ha recibido un telegrama de don Santiago Bernabéu, presidente del Real Madrid, en el que, en nombre de la Junta directiva así como en el suyo propio desea a los señores Carreras y Sentís un total y rápido restablecimiento.

## Nemesio Jiménez gana la clásica Vuelta a los Puertos

### Batió el record de Mariano Díaz

Los Molinos (Madrid), (Afil). Nemesio Jiménez, de la Sociedad Deportiva Kas, ganó la Vuelta ciclista a los Puertos disputada el domingo en Madrid-Los Molinos, con 160 kilómetros de recorrido. Ha batido el récord de esta prueba, que estaba en posesión de Mariano Díaz. El premio de la Montaña fue para Jesús Manzaneque, del equipo Casera-Bahamontes. Los tres primeros puntuables para este premio fueron ascendidos en primer lugar, respectivamente, por Laudelino Hernández, de Galapagar; Andrés Oliva, de Navacerrada; y por Jesús Manzaneque el Alto de los Leones. EL RECORD DE NEMESIO JIMENEZ. Madrid. (Afil). — Nemesio Jiménez, "Kas", ha ganado esta mañana la Vuelta ciclista a los Puertos con el tiempo de 4 horas, 12 minutos y 50 segundos, ha batido el récord establecido por Mariano Díaz, en 4-14-40, por tres años. Vencedor en la Montaña ha sido Jesús Manzaneque.

tonio González Linares, 9-54-30. Para el premio de la montaña se clasificó en primer lugar José Gómez Lucas.

### PRESELECCION OLIMPICA

Vitoria (Afil). — El seleccionador nacional de ciclismo aficionado, Gabriel Saura, ha seguido hoy las dos últimas etapas de la Vuelta ciclista a Alava. Después del final de la prueba, ha manifestado al responsable de la Agencia "Afil", que esta misma noche emprenderá viaje con dirección a Bélgica, acompañado de los corredores Agustín Tamames, José Gómez Lucas, J. Antonio González Linares, Miguel María Lasa, Luis Zubero, Félix González, Demetrio Jiménez y Daniel Yuste, al objeto de participar en dos criteriums los días 15 y 16 del mes actual, así como en el "Gran Premio de Bélgica", para aficionados el día 18.

## REBAJAS VERANO EPIFANIO



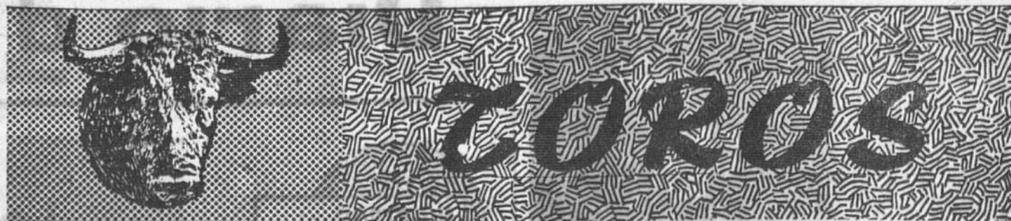
### Plaza de toros de Melgar de Fernamental

EL JUEVES, 15 DE AGOSTO  
FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA  
MONUMENTAL NOVILLADA  
5 hermosos novillos-toros, de ENCINAS, uno para el famoso rejoneador  
**CURRO BEDOYA**  
Los restantes en sensacional mano a mano, para  
**Félix López "EL REGIO" - CURRO LUCENA**  
Sobresaliente: **LUIS MONTERO**  
DIA 16.—FESTIVIDAD DE SAN ROQUE  
ACTUACION DEL ESPECTACULO  
COMICO - TAURINO - MUSICAL  
**«LOS CALDERONES»**  
Los festejos darán comienzo a las cinco y media de la tarde. — Servicios de autocares. — Precios populares en taquillas



### Plaza de toros de VILLARCAYO

EL JUEVES, 15 de Agosto  
FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA  
MAGNIFICA NOVILLADA  
E INTERESANTE MANO A MANO  
4 novillos-toros, de DON PEDRO CAMINERO  
para los jóvenes espadas  
**Manuel Alonso «HERRERITA»  
JUAN MATIAS GONZALEZ**  
Sobresaliente: **SANTOS SANTOS «EL SERRANILLO»**  
DIA 16.—FESTIVIDAD DE SAN ROQUE  
ACTUACION DEL GRAN ESPECTACULO  
**«LAS MALETILLAS»**  
Los festejos darán comienzo a las seis de la tarde  
Grandes servicios de autocares  
Precios, populares, en taquillas



# TOROS

## EL JUEVES CORRIDA DE TOROS EN ROA

### Nada menos que catorce corridas hubo el domingo en las plazas españolas

Madrid (Logos). — Ayer llegó a Madrid Palomo Linares procedente de Málaga en un avión particular. Desde el aeropuerto fue trasladado al Sanatorio de Toreros.

### LA JORNADA DOMINGUERA

Madrid. — Catorce corridas de toros y numerosas novilladas hubo el domingo último en toda España. He aquí un resumen informativo de los festejos mayores, a través de los servicios informativos de la Agencia Logos:

Madrid. — Plaza Monumental. Toros de Gomendio y El Pizarra. El Caracol, un aviso, con palmas a la faena, en su primero y dos orejas en el cuarto. Víctor Manuel Martín, pitos en el segundo y dos orejas en el quinto. Higuera, aplausos en el tercero y ovación en el último. Palma de Mallorca. — Toros de Sánchez Cobaleda, Jaime Ostos, palmas en el primero y una oreja en el otro Fernando Tortosa, petición y palmas, respectivamente. Luis Barceño, ovación en el tercero y palmas en el que cerró plaza.

Tarragona. — Toros de Domecq. Julio Aparicio, dos orejas en el primero y ovación en el cuarto; El Viti, ovación y palmas, respectivamente, en su lote; Faquiri, cuatro orejas. Ángel Peralta, vuelta en el toro de rojo.

Sanlúcar. — Reses de Moleiro, Curro Girón, palmas en el primero y oreja en el cuarto. Paco Camino, cumplió, en los suyos. Miguel Márquez, una oreja en cada toro.

Manzanares. — Toros de Ma-



Madrid. — El famoso matador de toros Sebastián Palomo Linares, herido grave por un estoque en la quinta corrida de la feria de Málaga, ha llegado en avioneta al aeropuerto de Barajas, donde le recibieron numerosos amigos y admiradores. El torero fue trasladado inmediatamente al Sanatorio de Toreros, donde se repondrá de la grave herida. En la foto, el torero, a su llegada. — (Foto CIFRA)

yalde. Juan José, que tomó la alternativa, dos orejas y rabo en el toro de la ceremonia, en el otro gra novación, con salida a hombros. Andrés Hernández, dos orejas y rabo en el segundo y oreja en el cuarto; Gabriel de las Casas, oreja en el tercero y vuelta en el otro. José Falcón, lo mismo. Ignacio Vargas, vuelta en sus dos toros.

Huesca. — Ultima de feria Toros de Atanasio Fernández. Antonio Ordóñez, dos orejas en los suyos.

Aranjuez. — Reses de Lorenzo y Alejandro García. Pedro Santamaría, dos orejas en el que abrió plaza y silencio en el cuarto; Victoriano Valencia, oreja y ovación, respectivamente en los suyos. El Paquiri, dos orejas y silencio. Paquito y Santamaría salieron a hombros.

San Felix de Guixols. — Toros de Abdón Alonso. El Perio, vuelta en los dos suyos. El Purri, también vuelta en los dos, con petición en el último Rafael Peralta rejoneó dos novillos, cortando las orejas del primero y una del último.

San Sebastián. — Tercera de abono. Un novillo del Jiral de la Mira para el conde de San Remy, que cumplió, rejoneando, silencio. En lidia ordinaria, Mondio escuchó ovación en el primero y tuvo silencio en el otro Andrés Vázquez, ovación y oreja, respectivamente, en los suyos. Ricardo de Fabra, ovacionado en su lote.

Pontevedra. — Toros de Cortijoliva y Tassar. Miguelín, faena voluntariosa a su primero, que le empujaron al entrar a matar, resultando con varetazo en el muslo izquierdo y conmoción cerebral, de pronóstico reservado. Se le concedió una oreja, que la cuadrilla le llevó a la enfermería. José Fuentes, deslucido, siendo abroncado en el toro que mató sustituyendo a Miguelín. Ángel Teruel, bronca en su primero y palmas en el último.

Benidorm. — Toros de Dionisio Rodríguez y Juan María Pérez Tabernero. Antoñete, pitos

el primero y dos y rabo en el cuarto. Diego Fuerta, aplausos en el segundo y una oreja en el quinto. Manolo, dos orejas y aplausos, respectivamente, en los suyos.

Málaga. — Ultima de feria. Una res de don Carmen González para el rejoneador Francisco Mancebo, que fue ovacionado. Reses de Pablo Romero, en lidia ordinaria Utrera, una oreja en cada toro y salida a hombros. Gregorio Sánchez, ovacionado en su lote. Sánchez Bejarano, una oreja en el tercero y ovación y vuelta en el último. Fue asistido de una herida, leve, en el hueco axilar derecho.

AYER, EN SAN SEBASTIAN San Sebastián (Logos). — Cuarta de feria. Llano completo. Toros de Pérez de San Fernando.

Antonio Ordóñez, una oreja en el primero, con insistente petición de otra y dos vueltas al ruedo. En el quinto, en cuya lidia sufrió un golpe en la cara, con una banderilla, petición.

"Miguelín", dos orejas y rabo en el segundo y ovación en el quinto, no dando la vuelta al ruedo por pasar a la enfermería. Miguel Márquez, que sustituyó a Palomo Linares, salió ileso de una impresionante cogida en su primero, al que cortó una oreja. En el que cerró plaza, ovación.

Antonio Ordóñez fue asistido de una pequeña hemorragia nasal. "Miguelín" sufrió una herida producida con el arponcillo de una banderilla en la mano derecha.

## CARTELES TAURINOS PARA LAS FIESTAS DE NUESTRA SEÑORA Y SAN ROQUE, EN LAS PLAZAS DE NUESTRA PROVINCIA

### Roa celebra en su coso la primera corrida de toros en su historia

Estos son los carteles taurinos que se anuncian en las diversas plazas de nuestra provincia, para las próximas fiestas patronales de Nuestra Señora y San Roque:

### ROA

Día 15 de Agosto. — Toros de los hermanos Rodríguez Pacheco, de Salamanca, para Gregorio Sánchez, Paco Pallares y Ricardo de Fabra.

Día 16. — Actuación del espectáculo cómico-taurino musical «Renovación del Bombero Torero».

Día 18. — Cinco novillos de Ignacio Encinas para el rejoneador «La Princesa de París» y los diestros «Curro» Vázquez y Roberto Domínguez.

### BRIVIESCA

Día 15. — Seis novillos de Encinas para «Currito» de Gra-

nada, Manolo Santaolalla y Roberto Domínguez.

### SALAS DE LOS INFANTES

Día 15. — Cinco novillos de Encinas para la rejoneadora «La Princesa» y los diestros «Curro» Vázquez y el venezolano Antonio Arteaga.

### VILLADIEGO

Día 15. — Seis novillos de Encinas para Pedro Gallo «Gallito», Avelino de la Fuente y Eduardo Alamin.

Día 16. — Novillos de Encinas para «Curro» Vázquez y Antonio Arteaga.

### MELGAR DE FERNAMENTAL

Día 15. — Cinco novillos de Encinas, para el rejoneador «Curro» Bedoya y los diestros Félix López «El Regio» y «Curro» Lucena.

Día 16. — Actuación del espectáculo cómico-taurino musical «Los Calderones».

### VILLARCAYO

Día 15. — Cuatro novillos de Encinas para Manuel Alonso «Herrerita» y Paco Romero.

Día 16. — Actuación del espectáculo cómico-taurino «Los Maletillas».

### PRIMERA CORRIDA DE TOROS EN LA HISTORIA DE ROA

Decididamente, la festividad de la Asunción de Nuestra Señora es fecha eminentemente taurina. Así está la relación de diferentes pueblos de la provincia de Burgos que en ese día tienen festejo de esa índole. La principal novedad y más fuerte atracción corresponde a Roa, donde por vez primera se celebra una corrida de toros, con seis buenos mozos de la acreditada ganadería de los hermanos Rodríguez Pacheco, de Salamanca, con quienes se las entenderá una terna de auténtico postín.

De un lado, el maestro Gregorio Sánchez, torero hondo, clásico y que estuvo presente en la gran feria pasada de nuestra ciudad. Junto a éste, dos jóvenes matadores, el salmantino Paco Pallares y el valenciano Ricardo de Fabra, que está cuajando una temporada plena de éxitos, alcanzados a fuerza de valor y buen toreo.

Roa ha dado un gran paso adelante en su cotización como plaza taurina. El cartel de la corrida está muy logrado y posee fuerza suficiente para que ese día concurren a la localidad ribereña, todos los aficionados de la comarca y muchos de la capital.



# TOROS EN LA PROVINCIA

Con motivo de las fiestas de NUESTRA SEÑORA Y SAN ROQUE 1968 - Empresa MARTINEZ OJEDA

## ★ R O A ★

JUEVES, 15. — MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS. — 6 Ejemplares de HERMANOS RODRIGUEZ PACHECO, de Salamanca, para

**GREGORIO SANCHEZ  
PACO PALLARES  
RICARDO DE FABRA**

VIERNES 16. — ACTUACION DEL MARAVILLOSO ESPECTACULO COMICO-TAURINO  
**"RENOVACION DEL BOMBERO TORERO"**

DOMINGO, 18. — MAGNIFICA NOVILLADA 5 Novillos-toros, uno de rejonas de H. de DON JUAN COBALEDA para la famosa caballista

**LA PRINCESA DE PARIS**  
y 4 de D. RICARDO SANCHEZ, para

**CURRO VAZQUEZ y ROBERTO DOMINGUEZ**

Las corridas darán comienzo a las cinco y media de la tarde. — Precios populares en taquillas. — GRANDES BAILES PUBLICOS DESPUES DE LA CORRIDA. — SERVICIOS ESPECIALES DE TRENES Y AUTOCARES, CON SALIDA DE LA ESTACION DE AUTOBUSES.

## BRIVIESCA

JUEVES, 15 FESTIVIDAD DE NUESTRA SRA. EXTRAORDINARIA NOVILLADA

6 escogidos novillos-toros, de D. RICARDO SANCHEZ GARCIA, de Salamanca, para los jóvenes espadas

**MANOLO SANTAOLALLA  
CURRITO DE GRANADA  
ROBERTO DOMINGUEZ**  
con sus cuadrillas de banderilleros

DIA 16: Festividad de SAN ROQUE GRANDIOSA BECERRADA

Con participación de cuadrillas de la localidad. Director de lidia:

**MANOLO SANTAOLALLA**

## VILLADIEGO

JUEVES, 15; LA ASUNCION DE NTRA. SRA. INTERESANTE NOVILLADA

6 Hermosos novillos-toros, de Herederos de D. JUAN COBALEDA, de Salamanca, para las promesas del toreo.

**PEDRO GALLO «GALLITO»  
AVELINO DE LA FUENTE  
EDUARDO ALAMIN**  
Con sus cuadrillas de banderilleros

Viernes, 16: SAN ROQUE Novillos de la ganadería del día anterior, para

**CURRO VAZQUEZ**

y **ANTONIO ARTEAGA**

## SALAS de los INFANTES

Jueves, 15. — NUESTRA SEÑORA Sensacional mano a mano

5 Bravos novillos-toros. Uno para la gentil amazona y famosa rejoneadora

**LA PRINCESA DE PARIS**  
que lidiará una res de H. de JUAN COBALEDA, y 4 de la misma divisa, para

**CURRO VAZQUEZ**  
(de LINARES)

**ANTONIO ARTEAGA**  
(de VENEZUELA)

Triunfadores en Burgos, Pamplona, Zaragoza, etc. Acompañados de sus cuadrillas de sobresaliente y banderilleros.



Barbara Burr, de 20 años, estudiante de Magisterio en la localidad británica de Brighton, ha decidido convivir durante cinco meses con dos orangutanes en el zoo de Dnnington, en Surrey. Someterá a los animales a diversos «tests» cuyos resultados le servirán para la preparación de una tesis. En la foto vemos a Bárbara enseñando a Njonda (el más cercano a la cámara) y a Tuan a lanzar bombas de jabón. — (Foto FIEL)

## NUESTROS COLABORADORES

## Los hijos de papá

Por José M. de LLANOS, S. J.

El dato está tomado del Instituto Nacional de Estadística y es bien reciente: el 63 por ciento de los hijos de aquellos ciudadanos españoles que tienen estudios superiores, también los consiguen ellos; tan sólo un 34 por ciento de los hijos de este nivel social se quedan en los estudios medios y únicamente el 4 por ciento no pudieron pasar de los estudios primarios (señalar burrutes...). Item más correlativamente: el 71 por 100 de los hijos de aquellos ciudadanos de segunda, jamás pudieron pasar de los estudios de escuela, pues toda esta masa ha seguido exactamente los pasos de sus padres, y en la escuela se quedaron; un 25 por ciento, sin embargo, de la prole de tales "poco doctos", alcanzaron los estudios medios, y tan sólo el puñado de muchachos extraordinarios, un 3 por ciento! Hijos de estas familias, consiguieron llegar a la Universidad.

de sí mismo, ese clasismo es la férrea tapadera que impide la vitalización de la sociedad humana. Por ello tan grave y peligroso. Duele ver cómo a pesar de tantas cosas dichas, y algunas comprendidas, continúa el tan pancho, tan férreo, tan autístico y seguro de sí. Su fruto casi único: "los hijos de papá". Efectivamente, apenas más. Y esto es lo más grave, el triunfo y peso de tal estructuralismo dando origen a esta categoría humana en sus dos vertientes, que denominamos, por falta de propia autenticidad, "los hijos de papá". Una vertiente o línea bien conocida de estos hombres en buena parte despersonalizados por su circunstancia, está constituida por la muchachada radicada en los hogares "pudientes" de donde recibieron, con valores positivos que no hacen al caso, el estilo de facilidad, de exigencia, y de abandono bien conocido, estilo que llega a incluir también eso del juego a la revolución, juego a meses y con su generosidad y todo, juego que nace como de una no quieta conciencia de su status social, promovida por lo que hoy se lee, se masca, se huele en una sociedad insatisfecha. Entonces estos "hijos de papá" se alborotan y todo, viviendo su doble vida que suele terminar... en unas oposiciones felices y un más felpo matrimonio. Y punto final; los hijos de papá se han instalado. Pronto serán los padres de otros hijos de papá y así sucesivamente.

—por ejemplo, otra vez el P. I. O.— se desarrolla lenta, lentísimamente, en tanto los jóvenes crecen a gran rapidez llenando esos porcentajes de que nos habla sin mala intención alguna y con toda la conciencia que se supone por delante, el Instituto Nacional de Estadística.

## Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.  
(La solución mañana)

## Carta de MADRID

Por «INTERINO»

## Sigue sin saberse quién es el niño o niña «tres millones»

Ayer, en el «Metro», un fallo que pudo transformarse en tragedia

MADRID.— Los fallos humanos son excusables en algunos casos. Los técnicos, también, pero menos. Hoy ha sucedido uno en Madrid —todos los días suceden— que podía haber concluido en tragedia. Un tren de la línea metropolitana ha descarrilado al desprenderse de la última unidad un fuego de ruedas en el preciso momento en que se cruzaba con otro tren, ambos a considerable velocidad, entre Sol y Lavapiés. Se produjo el consiguiente impacto que provocó el pánico y la confusión, acompañado de un inmenso griterío, entre los viajeros. Total unos treinta heridos leves, que pudieron ir por sus propios medios a los distintos servicios sanitarios.

aún ignoran el motivo del accidente. Unos afirman que fue por el desprendimiento de las ruedas. Otros, que este desprendimiento fue motivado por la ruptura de una de las rías. ¿Qué más dal Son fallos técnicos y humanos. Total, unos heridos reventados, unos cristales rotos y una línea de «Metro» interrumpida un par de días. Son cosas que pasan en todos los sitios y especialmente en las ciudades millonarias. Uno ya se va acostumbrando a los «botellamientos», a los accidentes de tráfico, a las socavones. Este es un más vitameos el parvama que le espera a la niña o al niño «tres millones» que nació el pasado día 10, pero que aún, por aquello de los números, no ha podido identificarse.

Diario de Burgos  
Tirada controlada por OJD

## ENERGIA PROCEDENTE DE OTROS SISTEMAS SOLARES

Una sonda espacial alemana estudiará el problema de las partículas de alta energía

Munich (Especial para Agencia Fiel-DK, por Alfonso KARR, en exclusiva para nuestro periódico). — En el espacio interplanetario aparecen partículas de alta energía que proceden del espacio de nuestra Galaxia pero no de nuestro sistema solar. Para medirlas se intenta preparar una sonda espacial alemana provista de detectores especiales. Un fotómetro medirá la luz emitida por el polvo interplanetario. Para registrar su actividad se emplearán aparatos especiales. Dado que los electrones libres en el espacio son fuertemente influidos por los campos magnéticos, con lo que obligan entonces a cambiar de ruta a los campos magnéticos existentes, esta sonda del espacio está dotada de dos magnetómetros.

Una comisión especial alemana planea cinco experimentos que han de ser llevados a cabo por la sonda del espacio. La sociedad Bölkov de Ottobrunn, cerca de Munich, y otras firmas alemanas trabajan en la cápsula del aparato y construyen primeros modelos. La sonda investigará también los vientos solares, problema del que se ocupa desde 1951 el profesor Ludwig Biermann del Instituto Max Planck de Astrofísica de Munich. Esta cuestión está estrechamente relacionada con la formación de las colas de los cometas.

El Sol no siempre está en condiciones de retener toda su masa de gas, dentro de su enorme campo de gravedad. Los gases calientes que desprende reciben el nombre de vientos solares. Estos vientos tienen, en las proximidades de la Tierra, o sea caso a 150 kilómetros de distancia del Sol, velocidades de 300 a 500 kilómetros por segundo, y en tiempos de elevada actividad solar pueden llegar a 800 kilómetros por segundo. La sonda espacial preparada en Munich, en el curso de cien días de vuelo sobre la órbita de Mercurio, debe entrar en el espacio interplanetario y aproximarse al Sol hasta un 28 por ciento de la distancia que separa a este astro de la Tierra.

La realización de los proyectos depende de la ayuda norteamericana, debido a que Alemania no posee un sistema de cohetes portadores lo suficientemente poderoso para insialar la sonda en órbita. La guerra de Vietnam ha obligado a efectuar fuertes reducciones en el programa espacial norteamericano, pero en Alemania se tiene la esperanza de conseguir una intervención eficaz norteamericana. Este experimento permitiría a los Estados Unidos disponer de mediciones científicas del espacio interplanetario que le serían proporcionadas por los científicos alemanes.

La sonda espacial alemana irá dotada de un detector para registrar la energía y dirección de los núcleos atómicos de hidrógeno-helio en el interior de

## VERDES

NADA DE TRAVESIA DEL ATLANTICO EN GLOBO  
Halifax (Efe-Reuter). — Los jóvenes canadienses que el sábado iniciaron la travesía del Atlántico en globo han sido rescatados en el Océano por un barco pesquero, después de haber caído el globo al mar.

La barquilla del globo, con los dos tripulantes, fue vista por un avión militar "Argus" que se mantuvo sobrevolando sobre la zona mientras un guardacostas salió para tratar de rescatar a los dos jóvenes aventureros.

Los dos tripulantes, Mark Winters, de 35 años y Jerry Ostur de 29, actores, de Toronto, se encuentran perfectamente y serán desembarcados en Halifax.

El sábado por la noche despegaron de Hartlens Point, en Nueva Escocia con la esperanza de llegar a Inglaterra o a cualquier otro lugar de Europa o África.

El servicio de rescate dice que se ignoran las causas que produjeron la caída del globo.

## LOS TRIUNFADORES DEL FESTIVAL CINEMATOGRAFICO DE MESSINA



En la foto vemos a Claudia Cardinale (a la derecha) y el actor Franco Nero, triunfadores del Festival Cinematográfico de Messina y Taormina (en la isla de Sicilia), junto a la actriz Wanessa Redgrave. También han sido galardonados en este festival los productores Dino de Laurentis, Ermanno Donato, Luigi Carpentieri, Stanley Kramer; los directores Richard Brooks y Carlo Lizzani; y los actores Spencer Tracy, Warren Beatty, Katherine Hepburn y Faye Dunaway.

Horizontales: 1.— Ar. título. 2.— Agarenos. 3.— Ren. dir a fuerza de arma. 4.— Neuro. Autillo. Terminación verbal. 5.— Mineral escamoso. Neclos. 6.— Pan sin levadura. Indicio. 7.— Familiarmente: nombre de mujer. Demostrativo. 8.— Nota musical. Aire popular canario. Contracción. 9.— Superficiales (fe. menino). 10.— Pieza principal de una casa. (pl.). 11.— Impar.

Verticales: 1.— Cala. midad. 2.— Bebida alcohólica. 3.— Sumisos, obedientes. 4.— Pronominal. Duesña. Pronominal. 5.— Mamífero carnívoro. Mineral que atrae los metales. 6.— Pendiente. Lo ponga al fuego. 7.— Único en su especie. Valle de los Pirineos. 8.— Violoncelo. slamés. Se atreva. Naípe. 9.— Descansas. 10.— Cabestro. 11.— Señal de socorro.

Y aquí queda el análisis de lo que cualquier observador independiente puede avizorar con tal de que abra bien sus ojos, con la estética en la mano, y busque por donde las juventudes —no dijo la juventud— vive, se retine y se cuece su caldo. Aquí queda, sabiendo que todo lo institucionalizado en este tiempo

«capi», no tomo más que un jugo de frutas.  
—Entonces ¿tú fumas?  
—Un cigarrillo el día de mi aniversario y ni uno más.  
—¿Y por la noche?  
—Después de entrenarme por la tarde vuelvo a casa y ya no salgo.  
—¿Y las mañanas?  
—Por la mañana me entretengo preparando mi examen de Filosofía.  
—Tom —grita furioso el entrenador—. Yo te tomaba por un muchacho serio. ¿No te da vergüenza? Si vuelves a coger un libro de aquí a fin de año te elimino del equipo.  
:GREGORIO, EL COCHE!  
A la salida de la ópera, una dama cubierta de joyas y de pieles se dirige a un señor de cabellos blancos y gran apostura, que se halla delante de la puerta principal:  
—Dispéñame —le dice la dama—. ¿no es usted Renato Cesari, el célebre barítono?  
—Sí, sí; efectivamente —confirma el interpelado—. ¿Puedo hacer algo por usted?  
—¡Oh, sí! —se explica la dama—. Un pequeño favor, ¿Quiere usted gritar: «Gregorio, el coche», lo más fuerte que pueda?  
EL PRADO Y EL TORO  
Si, también en el club taurino suelen salir a la luz historias como ésta:  
Un turista le dice a un labrador:  
—Quiero tomar el tren de las once y media. ¿Podría pasar por su prado? Es el trayecto más corto.  
—Ciertamente —le contesta el hombre del campo—, y como mi toro está pastando puede que con un poco de acierto pueda usted alcanzar el tren de las once.  
SU MUJER TAMBIEN  
Desiderio es feliz porque va a ser papá por primera vez. En la sala de espera de la clínica quemá cigarrillo tras cigarrillo, como debe hacerse. De pronto se abre la puerta y aparece una enfermera. Desiderio salta hacia ella.  
—Mi felicitación —le dice la enfermera—; tiene usted una hija.  
Desiderio piensa entonces en su mujer, de sauld un tanto frías.  
(Es una colaboración especial para Agencia «Fiel». Prohibida la reproducción).

## Pasando el rato

gil, e interpela:  
—¿Y mi mujer?  
—Su mujer también, claro —concluye la enfermera.  
LA VENTA LE CONOCIA  
En el tren que rueda hacia Barcelona, dos representantes de comercio discuten sus respectivas cualidades de vendedor.  
—Permitame —dice uno—, la venta me conoce. Un ejemplo: yo he logrado vender cinco mill velas a una fábrica de lámparas eléctricas.  
—¡Bah! —exclama el otro— eso no es nada. Yo he sido vendedor en un almacén de ropas para caballero. Un día, una cliente vino a comprar un traje para amortajar a su difunto marido... pues bien: le vendí un pantalón de repuesto.

AGON  
Se arrojó a la vía...  
AGENCIA RIK

Mira, aprendamos del maravilloso mundo de las hormigas. Ellas no son ni viejas ni jóvenes: son simplemente hormigas.